

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,50 FLORIN

Ladron a
horta paña
di turistanan
skinny-dipping

LO A SUFRI ACCIDENT

Homber tin un dia caba morto den cura di cas a Montaña

E afdak parti pafo lo a bin abao riba dje
El a keda un dia of mas benta eybao morto **pag. 3**

Chauffeur bao influencia a dal kende cu auto na Sabana Blanco



Diahuebs atardi pa mas of menos 6:30 un homber di edad y Bu-
chi manehando un Suzuki Ignis a ocasiona un accidente. E no
pone tino cu e tabata bahando caminda den e birada, cu con-
cuerencia cu el a dal den braza di un homber kende su brasa apes-
tabata tin un siman saca for di gips. Ora cu e polis tabata papia
e homber, e tabata haya holo di alcohol. A bay over na detene e
chauffeur. Ambulance a presenta na e lugar pa asina Paramedico-
n trata e homber. A chek su man pa wak si tur cos ta bon.

KATRA
SINCE 1995
TRADE & TRADING N.V.
Nos ta
porta na
o midi!

Adress: Bushiri 26H * Tel: 582-2771 * info@katranv.com

Bo Fabrica di Dakplaten

FT	AWG.
10	50,-
12	60,-
14	70,-
16	80,-
18	90,-
20	100,-
22	110,-

Trapezium

Special 5,- pa ft!
Arriba e color: Blanco, Cora, Terracotta

Huez a suta supuesto Abogado cu condena di 1 año y 6 luna di prison

I Huez a dune
ordo pa **paga tur**
victima bek

✓ E tabata traha tur tipo di carta falso di Dimas, Censo,
Corte, Raad van Staten, Banco Central ✓ El a horta placa di
hopi hende tambe ✓ Traha carta falso di PWC tambe

pag. 3

Debate excepcionalmente organiza a score halto



ORANJESTAD (AAN): Un ep-
oca nobo di Debate a keda pre-
senta Diahuebs anochi na Aruba,
ora pueblo a mira y keda agrad-
ablemente sorprendi cu e calidad
halto di e Debate Politico Con-
structivo "Millennial Edition".
Nuebe lider politico riba escenar-
io na un forma trankilo a presenta
nan vision pa Aruba su futuro, y
reaccionnan di publico te cu ano-
chi laat tabata formidable. DIARIO ta manda palabra di pabien na e organizadornan, bao guia
di Queen-Anne Bergen, cu a haci un bon trabao.



MINI
MEGA
MEGA PLUS

Awo cu 2 florin mas, bo por gana e **MEGA PLUS**

* Afl.

390.000,-

*Afl. 290.000,- + Afl. 100.000,-
sorteo ta awe nochi **extra**

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.



Publico a keda encanta cu un Debate tremendo cu a trece un estilo nobo y moderno



ORANJESTAD (AAN): For di e reaccionnan cu DIARIO a tuma nota di dje na final di e prome Debate Politico Constructivo "Millennial Edition", ta cu pueblo a haya esaki un tremendo Debate! Uno profesionalmente haci, cu reaccion na bon nivel di e politiconan, y un concepto diferente pa prome biaha na Aruba.

E tabata un bon trabao haci, y sigur a laga hendenan keda sinta pa oranan largo dilanti nan TV na cas, ta admirando e forma con cada lider politico ta presenta nan ideologia y plan dilanti.

E grupo cu a organiza e Debate, tin di haya reconocimiento completo pa e bon trabao. Como tambe e bon control cu e panelistanan,

Edward Erasmus y Judelca Briceño tabatin durante henter e anochi. Haciendo uso di multimedia, e debate a bay sin ningun problema.

Cada Politico e anochi aki a haya nan momento den spotlight, y e reaccion riba Social Media ta indicativo con critico cada contesta tabata wordo analiza.

DIARIO a nota cu hopi votador hoben a expresa nan asombro y satisfaccion cu e mensahe y contestanan directo di e lidernan. E sorpresa di e anochi tabata Partido Raiz cu a acapara atencion di hopi hoben, specialmente e mensahe di e lider.

Por a nota cu e Debate tabata wordo pusha den un direccion unda kier haya sa kico e plannan ta pa futuro,

pero tog cada rato algun ta bay bek na parti di pasado, y esaki no tabata haya bon acogida cerca hendenan.

Nerviosismo lo a hunga rol pa alguno? Di e reaccion riba Social Media, ta parece cu publico no a keda nada impresiona cu Partido Curpa. Aparentemente den sala tambe a nota esey, ora cu ta sigui ripiti mesun palabranan. Hasta e parti di "menos training" a bira un meme riba Facebook.

Algo cu a hala hopi aplauso, ta e indicacion di Benny Nisbet di PPA, mustando cu kier bay elimina e postura asombroso di hopi medico, cu ta rabia ora bo bisa nan bo ta bay busca un

"Second Opinion" di otro medico of na otro pais. E kier bin cu legislacion pa haci esey un derecho fundamental di cada pacient na Aruba! E aplausonan fuerte den sala di Cas di Cultura a demostra cu publico tambe ta fada di e situacion ey na Aruba unda mediconan odia cu nan pacient ta busca 2nd Opinion.

SECCION SI OF NO:

E parti di e Debate cu a haya mas fanatico, ta e seccion di "Si of No". Aki a bin cu 5 pregunta hopi controversial unda cada lider mag di contesta sea "si" of "no".

DIARIO a nota cu publico riba social media a reac-

ciona inmediatamente riba varios contesta, incluyendo e pregunta si ta bay acepta pa parehanan di mesun sexo casa pa Civil na Aruba. Tambe si acaso kier cambia e idioma na scol basico di Hulandes pa Papiamentu.

Mirando e contestanan mixto, ta indicativo cu ainda no tin consensus riba e puntanan importante aki.

Lo mas interesante? Un lector a hasta yama DIARIO, pa bisa cu el a goza di e Debate, cu e ta lamenta cu AVP a dicide pa keda afo, y cu el a hasta tabata desea pa e Debate a sigui pa 2 ora extra mas. El a finaliza bisando: "E tabata bon, y nos tur na cas a gustu".

HAPPY HOUR

JULY 14TH | ARUBA RUM SHOP | 6-8 PM | DJ WHITEBOY

FREE T-SHIRT WITH PURCHASE OF 4 HOPISTOUT
FREE CAP WITH PURCHASE OF 6 HOPISTOUT

HopiStout.

Ademas cu a pone medida cu e mester paga bek placanan cu el a estafa

Supuesto abogado condena na 1 año y 6 luna di prison

ORANJESTAD (AAN) – Dihuebs mainta Hues di Corte den Promer Instancia a condena e supuesto abogado of consehero huridico R.G. pa cantidad di falsificacionnan y estafa cu el a haci. El wordo condena na 2 año y 6 luna di prison di cual 1 año di prison ta condicional cu un tempo di prueba di 2 año. Ademas R.G. lo mester paga placanan bek na esnan cu el a estafa y Corte a pone e medida di pago. Esey ta nifica cu R.G. no paga, e lo bay sera un periodo.

Na November 2016, R.G. wordo deteni y sera na AAN. For di Februari 2017, el ta ser exacto dia 10 di Februari 2017, R.G., su caso a wordo posponi te cu Juni 2017. Hopi hende kier mira nan placa bek y kier mira husticia wordo haci. Ta trata cu tratamento di e caso keda posponi pasobra R.G.

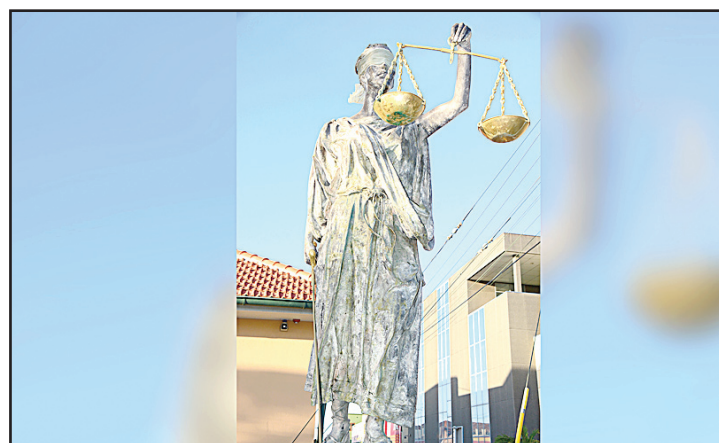
ta hayando tratamento pa su enfermedad y no tabata por ta presente den Corte. Ademas di esey, e no por a haci asistencia di abogado. Finalmente esaki a keda regla y e tratamento di e caso a tuma lugar dia 22 di Juni 2017 y ayera tabatin sentencia.

ACUSACIONNAN

E acusacionnan cu tin contra R.G. ta:

- **Falsifica permiso:** Den e periodo di 1 Augustus 2013 te 11 November 2016, R.G. ta wordo acusa di a pretende di ta un abogado of un consehero huridico, caminda el a falsifica documentonan cu logo di Pais Aruba, DPL y DIMAS usando firmanan di personanan autoriza. Door di esaki el a crea e impresion cu ta trata di permisonan legal di trabao y estadia pa cantidad di extranhero.

- **Falsifica documentonan:** Tambe ta acusa R.G. di a falsifica documentonan di Censo y registracionnan di Corte, caminda personanan a pag'e pa haci e trabou keriendo cu esakinan ta legitimo.



- **Falsifica cartanan.** Den e periodo di 1 di Juli 2014 te cu 11 November 2016, R.G. ta wordo sospecha di a falsifica documentonan, entre otro permisonan di trabou y estadia, declaracionnan pa drenta mercado laboral di Aruba. Ademas el a falsifica documento di Censo, cartanan di DIMAS.

- R.G. ta wordo acusa di a falsifica un decision di Raad van Staten, un carta di Banco Central y un carta di Corte Superior.

- R.G. tambe ta wordo acusa cu den e periodo di 1 di November 2013 te 22 di April 2015, el a falsifica un carta di PWC.

Ademas el a traha mas cartanan falso pa ocho persona entre 1 Mei 2015 te 6 October 2016. Ta asina cu R.G. a admiti un cantidad di hechonan cu el a haci, di cualnan Fiscal

a selecta pa forma parti di e grupo grandi di acusacionnan cu tin.

Horta placa

Fiscal tambe ta acusa R.G. cu den e periodo di 8 di October 2012 te cu 20 di Juni 2013, den su rol di consehero huridico of mediator, a horta un suma di placa.

CASTIGO

Hues di Corte den Promer Instancia a haya R.G. culpable di tur e acusacionnan y a conden'e na 2 año y 6 luna di prison, di cual 1 año di prison ta condicional cu un tempo di prueba di 2 año. Ademas, Hues a condena R.G. cu e mester paga bek e sumanan cu el a estafa hende y cu a stipula e medida di pago. Esey ta nifica cu Ministerio Publico lo pone presion pa R.G. paga bek. Si e no paga bek, e lo haya un castigo di prison.

Turistanan a bay skinny-dipping y ladron a horta nan paña



ORANJESTAD (AAN): Dihuebs marduga un pareha turista a bay gosa den un hotel anochi nan so dilanti Hilton Aruba Resort.

Nan a drenta lama sin paña y nan loke ta ser yama "skinny-dipping", y gozando di nan vacacion na Aruba.

Pero ora a sali back di lama, a bin nota cu paña a so-

mentu. Ta conoci cu e beach dilanti hotelnan anochi tin poco malhechor cu no tin nada di haci ta busca malhadad pa haci y horta hende.

Awel e pañanan di e turista a keda horta y nan a keda sin paña. Ta security a yudanan cu un serbete. Polis a presenta y tuma dato di ambos persona.

Homber tin un dia caba morto den cura di cas na Montaña



ORANJESTAD (AAN): Dihuebs mainta un ciudadano a topa cu un homber no ta duna señal di bida den cura di cas na Montaña. Mesora e ciudadano a yama pidi ambulance.

Ambulans a yega, y na e lugar, Paramedico a dicidi na solicita polis debi cu e persona a muri den un forma cu autoridad tin investiga.

Ta muestra cu e homber lo tabata bou di e dak di palo y esaki a kibra y ora di basha abao, e golpi fuerte a mata e homber.

Pero ningun hende a ripara e accident. Te despues di un dia a bin haya e homber aki, pero ya su color di cur-



pa a cambia, su temperatura interno a baha, y curpa a hincha.

Recherche y departamento forensico a presenta pa asina haci nan investigacion.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

Na aña 1933 Alemania elegi Adolf Hitler y e Nazinan pa dirigi e destino di e pais. Ya tur hende sa caba ta cual e destino ey a resulta di ta!

Rainer Maria Rilke: "Nos, e mas transeuntenan. Tur hende un biaha, un biaha so. Djis un biaha y nada mas".

E famoso poeta Ingles, Alfred Lord Tennyson (1809-1892) a compone verso na edad di 8 aña y prome cu el a cumpli 14 aña di edad el a skirbi dos obra teatral y hopi poema.

Na aña 1978, un boter di Vodka di gran balor a ser horta for di un fiesta duna pa Princess Margaret na Kensington Palace. E mainta siguiente e Princesa a telefona cada huesped y, via un proceso di eliminacion, a desmascara e delincuente.

Bo tabata sa cu na aña 1885 e edificio mas halto na mundo tabata "Home Insurance Co. Building"? E tabata un estructura di 9 piso, situa na Chicago.

Henry Ford: "Negoshi nunca ta mes saludable cu ora, manera e galiña, e mester rasca pa haya loke e kier".

Babe Ruth a dal 50 homerun of mas pa temporada den cuadro temporada diferente. Na 1920 el a dal 54, na 1921 el a dal 59, na 1927 el a dal 60 y na 1928 el a dal 54.

E 10 actor y actriznan mas taquiyero di aña 1933 a resulta: 1. Marie Dressler, 2. Will Rogers, 3. Janet Gaynor, 4. Eddie Cantor, 5. Wallace Beery, 6. Jean Harlow, 7. Clark Gable, 8. Mae West, 9. Norma Shearer, y 10. Joan Crawford.

Na aña 1812, Spencer Perceval, e Prome Ministro di Inglatera, a ser asesina pa John Bellingham. E mesun aña ey Bellingham a ser sentencia pa muri na horca y en efecto a ser horca.

Albert Einstein: "Si mi teoria di relatividad ta exitoso, Alemania lo reclamami como un Aleman...Si mi teoria ta falso... Alemania lo declara cu mi ta un judio".

E flor conoci como "Nastartium" a haya su nomber di e palabranan Latin "nasus" (nanishi) y "totum" (bira). E holo di e flor ta asina poderoso cu sintie so tabata ser considera un biramento di nanishi.

Bo tabata sa cu biña ta dañu si e ser exponi na luz? Pesey e boternan di biña ta, den mayoria di caso, tiña.

George Bernard Shaw: "Nos tur mester ser obliga pa aparece dilanti di un comite cada cinco aña, y hustifica nos existencia...sopena di ser liquida".

Marjorie Fleming (1803-18110, prome cu el a muri di complicacionnan di sarampion of menengitis, na edad di 8 aña, a skirbi mas o menos 10,000 palabra den su diario, y poemanan na Kirkeaddy, Escocia.

Durante su prome bishita na Australia na aña 1954, e Royal Standard di e Reina cu ta bula for di su auto, a ser kita tanto biaha pa hendenan den e publico cu Royal Standardnan di reemplazo mester a ser pidi di Inglatera.

Bo tabata sa cu henter e Principidad di Monaco ta consisti di menos di 190 hectarea?

Lotto 5 ta buscando Aruba su siguiente miyonario

ORANJESTAD (AAN): Lotto tin premianan grandi cu pueblo por wordo paga. Sumanan miyonario cu Loteria di Aruba ta keda pone pa e pueblo di Aruba. Premio a keda aden y esey ta nifica cu e premio cu tey ta sigui crece. El a pasa 1 miyon caba. Algun dia pasa 22 hende a reparti un miembro di 3.7 miyon. Cada un a haya un bon suma for di esaki.

A papia cu Damaris Ridderstap, kende ta cara di Lotto y el a splica cu diasabra awo tin un premio super gordo.

Lotto 5 a yega 1.1 miyon y diasabra, dia 15 di Juli, e sorteo ta. Diaranson a ser gana e di dos premio di Lotto 5. Esey kiermen el a hera bay. E persona cu a gana esaki a cumpra su ticket na Suerte di Pos Chikito. El a match 4 y tabata tin e joker bon. Pero dia 15 di Juli bo por gana 1.1 miyon florin.

Con pa hunga

Pa hunga Lotto 5 ta hopi facil. Bo por scoge 5 number entre 1 y 35. Di e mashin mes bo ta haya un joker, cual ta un cifra y e mashin ta genera un free letter. Cu e free letter aki bo por gana un free ticket.

Numbernan

Ora cu yega un suma miyonario, tur hende ta in to it. Tur hende kier bira Aruba su siguiente miyonario, danki na Lotto. Esey ta siguramente e caso atrobe y ta importante pa menciona cu e ticket ta costa solamente 4 flo-



rin pa un. Tira bo liña na awa pa diasabra awo pa abo bira Aruba su siguiente miyonario.

Buscando un miyonario

Abo por ta e ganador di e premio grandi diasabra awo. Pero e premio di Minimega tambe ta buscando un ganador. Despues di dia 27 di Juni cu e suma miyonario a wordo gana, el a cuminsa subi atrobe. Minimega y su megaplus ta na 390 mil florin cual por gana dia 14 di Juli. Cu solamente 5 florin bo por cumpra bo minimega y cu 2 florin extra bo tin e megaplus y bo por bira un ganador.

Ta sumanan grandi ta loke loteria ta parti y e hendenan ta reaccionando positivamente. Segun Ridderstap, diabierna y diasabra awo, e no lo bay ta nada contrario.

Otro premio

Tin cu bisa cu varios hende ta gana constantemente cu e otro premianan. Por ehempel dia 8 di Juli, e premio di Zodiac a gana cu e number 3333. Esaki a wordo parti door di basta hende, e suma di 400 mil florin. No ta solamente e jackpot gamesnan ta parti premio grandi. Tin weganan di number di 4 cifra, cattochi, big4, zodiac y wega di number Corsou tambe ta parti nan premio. Esakinan ta hunga dos biaha pa dia. Bo tin sorteo merdia y bo tin sorteo anochi. Diadomingo so ta un solo sorteo. Lotto di Dia tambe ta hunga tur dia. Esaki ta costa solamente 2 florin y bo por gana 10 di miles di florin cu Lotto di Dia, tur dia.



Red Fish ta ofrece tur dia pisca fresco y tambe cuminda criollo. Scohe for di nos pisca hasa henter, of pa liber.

Nos menu ta inclui mochi di pisca hasa pa liber, shrimp hasa pa liber, pisca henter. Funchi pa acompaña bo plato hunto cu banana hasa. Ademas di cuminda di lama, nos ta ofrece mas opcion manera Filet Mignon, Sate di Galiña y mas.

RED FISH
Quality Seafood Restaurant

[Orange Plaza Mall]
Italiestraat #50
☎ 297 280 6666

Habri pa Lunch & Dinner
11:30 AM pa 10:00 PM
Sera riba Dialuna

f RedFishAruba





Corrow ta maneha un espacio aereo mas grandi compara cu esun di Aruba

ORANJESTAD (AAN): Por a tende cu avionnan no por pasa den espacio aereo di Corrow, pasobra nan tin cu paga, etc. Segun director di ANSA, Nilky Kock, e motibo di esey ta simpel. No ta pasobra nos espacio aereo ta chikito, esey tin di

haber cu nos espacio aereo ta forma parti di esun di Corrow. Nos espacio aereo ta yega 6500 pia. Y riba dje ta esun di Corrow y rond di dje tambe.

E FIR di Corrow, ta cubri un area mucho mas grandi cu loke ta nos espacio

aereo cu ta yama e Beatrix Control Zone. E FIR, cu ta e area cu Corrow ta maneha, ta mucho mas grandi cu esun di Aruba. Nos ta un parti di dje. Pa e avionnan drenta nos espacio aereo, nan mester pasa door di e FIR di Corrow. Esey ta e realidad. Pa esey cana miho, mas eficiente, mas safe, mas smooth cu ta posibel, nos tin diferente palabracion tambe cu Corrow cu ta poni preto riba blanco den un letter of agreement.

Esey ta e base con nos ta coordina e trabaonan cu otro. Tin cu imagina cu esaki ta rekeri hopi coordinacion. Coordinacionnan cu mester ta bon palabra cu otro, hopi concreto pa no tin mal interpretacion di esakinan. Pesey tin un letter of agreement cu Corrow pa asina e coordinacion por cana bon.

Poder di Corrow

Segun Kock, Aruba ta cobrando pa e uzo di espacio aereo. Ta cobra pa loke ta yama un landing y take off cycle. No ta bay cobra por ehempel pa enroute flight. Esey ta un di e entradanan cu Corrow tin. Esey no ta intencion di Aruba. Esey lo keda e parti di Corrow.

Overflightsnan ta esnan cu ta pasa riba e espacio aereo mucho mas halto cu esey. Pa eseynan, nan no lo pasa den espacio aereo di Aruba y no lo duna nan servicio tampoco, dus no por cobra nan tampoco. Esey ta keda e parti di Corrow. Pa Aruba ta bay simpelmente pa haya mas espacio pa por maneha e trafico miho.

AUTHORIZED SERVICE CENTER • AUTHORIZED DEALER
FRIO MAX
A R U B A
AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

20
ANNIVERSARIO

STAY COOL

New FRIGIDAIRE Coolers



511 kWh
Avg. **19,59**
Monthly on Electricity Usage

3.5 Cu. Ft. Cooler
NORMAL PRICE:
AWG. 1.375,-
NOW:
AWG. 1.100,-
SAVE:
AWG. 275,-



803 kWh
Avg. **30,79**
Monthly on Electricity Usage

12.1 Cu. Ft. Cooler
NORMAL PRICE:
AWG. 1.650,-
NOW:
AWG. 1.320,-
SAVE:
AWG. 330,-



949 kWh
Avg. **36,38**
Monthly on Electricity Usage

14 Cu. Ft. Cooler
NORMAL PRICE:
AWG. 1.750,-
NOW:
AWG. 1.400,-
SAVE:
AWG. 350,-

New Water Coolers



Frigidaire
Freestanding Bottle
Water Dispenser
with chilled
compartment
Cold, Hot and Room
Water Temperatures

NOW:
AWG. 650,-



Electrolux
Freestanding Bottow
Water Loading
Cold, Hot and Room
Water Temperatures

NOW:
AWG. 725,-



FREE WATER BOTTLE
(AWG. 75,- VALUE)
WITH PURCHASE OF
A NEW WATER COOLER

Frigidaire
Freestanding Bottle
Water Dispenser
Cold and Hot Water
Temperatures

NOW:
AWG. 435,-

Certified Technicians • Certified Service Center • Extended Warranties • Preventive Maintenance
• Original Factory Parts • Competitive Prices • Energy Star Products • Financing Available



SEROE BLANCO 14 A - TEL. 583-3163 • OPENING HOURS: MONDAY - FRIDAY: 8 AM - 5 PM NON-STOP
• SATURDAY: 9 AM - 1 PM • PARTS - SALES - SERVICE - QUALITY • WWW.FRIOMAX.COM

LIKIDI CAMP

Ban sigi cu **REKENEN y LEZEN** na un forma placentero y asina keda "up to date"
Cu **OBRA di MAN y WEGA**. 17 Juli pa 28 Juli 2017,
Dialuna pa Diabierna (10 dia)
* **Mucha cu ta bay pa 2de klas:**
10.00 am pa 12.30 pm
* **Mucha cu ta bay pa 3de klas:**
3.00 pm pa 5.30 pm

Tel: 733-2498
(guia di maestra, Seroe Blanco)

Andin Bikker ta musta cu nan lo baha Winstbelasting pa stimula creacion di empresa y trabao nobo

ORANJESTAD (AAN); Partido POR, e Forsa Nobo, tambe ta para banda di e entrepreneur. Andriani Geerman, candidato nobo di partido POR, ta un small entrepreneur y ta un ehempel cu no obstante su enfermedad el a lanta su negoshi y tine 5 aña caba ta andando, pasando den tur e retonan cual como comerciante chikito bo ta pasa door di dje.

Segun Andin Bikker di Partido POR, e Forsa Nobo kier cu esnan cu tambe ta den un posicion cu ta enfrentando retonan y obstaculonnan pa nan por lanta nan negoshi no worde stroba door di obstaculonnan innecesario. Mester corda cu cada empresa nobo ta significa cuponan di trabao nobo.

Andin Bikker: “Nos di Partido POR no ta djies papia, for di 2010 den Parlamento ja caba mi persona a yega di presenta un amienda caminda cu mi a propone pa baha e winstbelasting na e ehempel di Hulanda su MKB tarief (“Midden en Klein Bedrijf Tarief”), caminda cu un abes ta gana menos cu e suma stipula pa aña e entrepreneur ta paga menos na winstbelasting.”. Tambe el a referi na e “innovatieboxtarief”, esta un



tarifa special di winstbelasting pa empresanan cu ta contribui cu tecnologia innovativo na e economia.

Partido POR, e Forsa Nobo a analisa henter e parti di belasting y kier bin cu entre otro diferente tarifanan pa stimula e economia pa e entrepreneurnan nobo cual ta netamente e “Millennials”. Bikker: “Hopi hende ta bisa cu mester keda cobra 25% di winstbelasting, pero para keto un rato, si e 25% ey ta stroba pa haya negoshinan nobo, 25% di 0 ta 0, e ora di kico nos ta papiando?”. Mester corda tambe cu Hulanda a logra haya mas cu 145 pilar economico cu su sys-

tema fiscal, nos ta sostene riba apenas un pilar economico principal, esta turismo, dus mester evalua cambio den e systema fiscal.

Parlamentario Andin Bikker ta kere cu un Gobierno mester crea e ambiente fiscal y di entrepreneurship pa stimula sector priva, mirando cu sector priva ta carga e economia. Pueblo mester ta consciente cu no ta Gobierno ta carga e economia y sigur no e partido AVP. E Gobierno actual a demonstra alcontrario cu el a hinca Aruba den debenan grandi y actualmente den tur sorto di manera ta strobando e economia di crece. Esaki CAft a

subraya cu Aruba tin como dos pa tres aña caba cu tin un crecimiento economico negativo. Ex-Minister di turismo a haci su maximo esfuerso y tabata exitoso pa crece e unico pilar economico cu a resta y cu ta carga e economia, esta turismo, pero e otro pilarnan economico cu gabinete mike Eman a bin cune no a resulta te awo y no a crea crecimiento economico ni trabanonan significativo. Tur esaki ta pone cu e reto pa e proximo Gobierno ta bay ta grandi, pero nos di partido POR, e Forsa Nobo, semper a bisa di kier asumi e reto pa goberna den temponan dificil, ja cu na momento cu

tin abundancia tur hende por goberna.

Ademas Bikker a anuncia cu POR kier evalua pa baha entre otro grondbelasting. el a splica cu e suma di balor di cas y terreno riba cual no ta paga belasting, cual ta worde deduci prome cu calcula e suma di grondbelasting (“belastingvrije voet”) y cu mester alivia e ciudadano humilde, ta basa riba e balor di un cas humilde calcula na 1997 y no por worde considera actual mas. Si actualisa e “belastingvrije voet” menciona, automaticamente Pueblo lo haya un reduccion y lo paga menos na grondbelasting.

Oportunidad pa Trabao

Tin mester di un persona hoben pa e posicion di:

Marketing Account Manager.

Mester ta diploma cu minimo bachelor degree den Marketing of MBO, mester tin propio transporte.

Pa solicita email: solicita.aruba@gmail.com

Cas di Max
Mueble y mas

TAPIJT!!! Y VINYL!!!

**INSTALACION PROFECIONAL
DI TAPIJT Y VINYL**



Meiveld 3A-1 • orario: dialuna pa diasabra 9 - 6pm • tel. 582-1671

**f Check y like nos
riba facebook**

Taxi a ranca palo di luz riba Sasakiweg

ORANJESTAD (AAN) --- Riba Sasakiweg diahuebs mainta un taxi a perde control, ranca palo di luz y bolt-er. E impacto tabata bastante fuerte y e chauffeur masculino a keda herida y e auto ta keda full kibra y no tabata sirbi pa nada mas.

Ambulance a presenta di biaha y paramedico a atende cu e victima pa haya atencion medico. Roadservice a sigui cu nan trabou di saca potret y tuma datos, y Elmar tambe tabata na e sitio pa haci trabou na e palo di luz ranca.




Hyundai Accent:

E auto mas popular na Aruba... pa su calidad

Hyundai Accent
for di Afl. 29.900

Afl. 648

Pa luna • 0 down

1.4 liter Engine • Immobilizer Key • Power Locks / Windows • Remote Tailgate Release
Air conditioning • CD iPod/USB/Aux Sound System • Electric Mirrors

Garage **Centraal** Aruba Sabana Blanco z/n
Tel: 522 6200
garagecentraal.com





glitz
casino



Casino Wide Drawings

HOURLY 5 - 9 PM - \$100

WIN \$500 CASH AT 10PM

MUST BE 18 YEARS OLD OR OLDER | MUST HAVE A VALID ID AND PLAYERS CLUB CARD 25 PTS PER TICKET | 100 PTS TABLE GAMES
MANAGEMENT RESERVES ALL RIGHTS

TEL 587 3399 • LOCATED AT THE LA CABANA BEACH RESORT & CASINO

Jetblast a mata turista di Nueva Zelandia na St. Maarten

ORANJESTAD,(AAN): --- Un noticia cu a hala basta atencion ta e informe procedente di Sint Maarten asina yama "Jetblast" a supla un turista cu concecuencia serio. E victima a bay dal su cabez den bloki di beton y a perde su biba. Manera ta conoci hopi ta esnan cu ta sea drenta laman of ta para riba beach na mo-

mento cu avion ta toca pista di aeropuerto ademas riba mesun pista avion ta lanta vuelo.

Manera ta conoci ora avion ta riba pista pa lanta vuelo e motor nan ta inicia cu full power. Consecuentemente ta masha forza y hopi aire e ta produci. Tin hendenan cu ta para na cura of heki di e aeropuerto pa desafia e

poder di e aire. Pa e peligroso cu esaki ta a laga instala borchinan indicando cu tin peliger ora haci tal. Local a pasa ta cu un muher turista procedente di New Zealand tabata para na e heki riba Maho beach den cercania di e pista pa despacho di "Princes Juliana Airport" ora cu e avion tabata bay lanta y e ora ey e des-

gracia a tuma lugar.Dado momento debi na e presion di motor nan cu ta produci aire fuerte e aire a supla cu forza e victima, kende a bay dal su cabez den bloki beton. Ambulans a presenta y a transporta e victima pa hospital pero el a fayece a consecuencia di e sosedido. Mester agrega cu e beach ta masha pop-

ular muy en particular cerca bishitantenan pa nan tambe ta bista unico pa para mira con avionnan ta pasa algun meter halto riba nan cabez pa bay ateriza. Locual ta e borchinan indicando peliger ta pa esnan cu ta haci uso di e beach pesey autoridad a laga pone borchin nan pa adverti bishitantenan di e peliger.

Boutique
di
MATRAS
di: CAS di MAX

15%
descuento
ariba



PROUD SUPPORTER OF YOU™
OFFICIAL LICENSED STORE

Titanium Matras

CU BONEL COIL

den cualkier tamayo

TANTEN CU TIN DEN STOCK

SA Flower Matras

independent incased coil

den cualkier tamayo

TANTEN CU TIN DEN STOCK

EXCLUI BBO Y DELIVERY

SCHOTLAND STR. 46 LOC# 1 | T 280-6080 • DIALUNA PA DIASABRA 10 PA 6



Jacky van Putten di Partido POR mustrand cu "Proyecto Bo Bario" no a resulta

ORANJESTAD (AAN): Mi por a tuma nota cu Minister President ta menciona su proyecto di Bo Bario, na unda barionan a haya atencion cu canchanan deportivo y cu e barionan ta super contento cu e proyecto aki.

Mi kier a invita Minister President pa ora e bishita e barionan tur diahuebs e tambe presenta na e canchanan pa wak den ki estado nan ta. Mi intencion no ta pa critica asina no mas pero ta importante pa ora bo desaroya un plan di maneho cu en realidad esaki tambe worde cumpli.

Bo Bario, un proyecto di MP na unda a forma un grupo di personan, coordinadornan cu por a haci deporte pero no sa nada di desaroyo di deporte. Bo Bario no a tene cuenta cu e departamento di deporte ni cu minister di Deporte pero ta funciona separa. E resultado ta cu Bo Bario a bira un fracaso. No tuma mi palabra subi auto y wak pa bo mes. Para puntra e bario kico



Bo Bario a significa pa nan? Bo lo tende mescos cu mi!

Mi ta trahando mas cu 34 aña den deporte organiza y a tuma hopi aña cu esfuerso di hopi otro colega pa desaroya e nivel di deporte na school, bario y comunidad en general. Manehonan ad hok sin planea debidamente cu bo departamento encarga cu deporte y federacionnan solamente lo resulta den un fracaso.

Pesey mi decision pa drenta arena politico pa asina nos un bes mas uza nos recurso humano y financiero pa promove deporte y movecion den



tur bario y mas cu tur percura pa e facilidadnan ta optimal. Ta bunita pa nos tin atletanan cu ta representa Aruba riba un nivel internacional pero ta hopi importante pa concentra riba nos hubentud cu ta bay perdi pa falta di vision y capacidad pasobra politica ta mas importante cu maneho integro y efectivo. Mester centralisa deporte y concentra tur nos esfuerso den bienestar di nos hobennan.



75 YEARS OF HISTORY

A LIFETIME OF FREEDOM IN A WORLD OF ADVENTURE



AWG. 89,500 + BBO/BAZV

Jeep

ULTIMATE
AUTOMOBILES

Sabana Blanco 35
(+297) 583-9800
info@ultimatearucar.com



WRANGLER



SAVE 50% NOW!

FIRST RENTAL PAYMENT ALL APPLIANCES



Items may be different from pictured.



Offer available for appliances only. This is a rent to own transaction, you don't own the product until all rental payments are completed. Example: \$9.95 x 12 months = \$517.40. Some restrictions may apply, visit stores for details.

✓ NO CREDIT CHECKS

Cumana 74 | 582-7368
www.shopdialrto.com



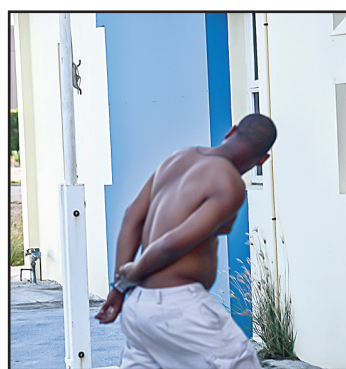
Rent-to-Own

Dos hoben captura na Bushiri cu Revolver .357



ORANJESTAD(AAN):
Polisnan a pone man riba dos hoben cu tabata tin arma den nan poder y varios bala cayente. Esaki a sosode riba e veld di Mini Futbol na Bushiri. Polisnan a haya un tip. E muchanan ta hunga futbol riba e veld pero aki un persona eybanda a mira con un di e hobennan a saca un revolver pone un banda y djey subi veld bay hunga bala. E agentenan a sa di prepara cu varios unidad y asina yega cerca. Na momento cu nan a yega a rondona e veld.

Ya caba e momento ey nan tabata tin indicacion kende



ta esun cu tin arma di candela den su poder. Asina a yega para tur hende. A base di indicacion duna a logra yega na esnan responsabel pa e arma y bala. A haya e arma cerca ey mes. A detene dos di e hobennan cu lo ta biba cerca eybanda.

E arma a resulta di ta un



Revolver caliber .357. Recherche tambe a presenta. Ambos sospechoso a worde hiba warda di Recherche den Frankrijkstraat. Eynan a interroganan y ambos a keda sera tambe.

Uno a worde hiba warda di Santa Cruz y otro a worde hiba warda di Shaba. Kico ta e motibo cu ta cana rond cu un revolver den nan poder, esey ta algo cu nan so por splica. Importante ta cu a detene ambos y kita e arma di candela for di caya.



BerSah Aruba n.v.

Bersah Aruba N.V. is young and dynamic company working and serving to Aruba's food industry and we are currently looking to reinforce our sales team with a:

Senior Sales executive (F)

we are looking for :

- HBO or MBO level with a minimum of 5 years working experience in the hospitality industry
- fluent in English, Dutch and Papiamentu, Spanish is recommended
- an outgoing personality with good communication skills
- knowledge of food products/industry
- no 8 to 5 mentality
- team player

we offer:

- competitive salary with an attractive commission structure
- nice and stimulating working environment
- growth opportunities

Psychological test will be part of the selection.

If you are interested please submit your application and resume to mirto@bersaharuba.com



LONG LIFE



Fura set di sala, nos ta fura set di comedor gratis.
Nos ta fura tur sorto di matras y box.
Nos ta bende tur midi di box y colchon nobo.

Pa mas inf. yama: 588-0846 / 745-9154



BLACK TIE FURNITURE
Bushiri #33 - Tel: 587-4444

UN CONCEPTO NOBO DEN MUEBLES

Financiamento ta posibel



Norman Kuiperi di MAS:

Ministerio Publico sa tur cos, pero no ta actua

ORANJESTAD(AAN):

Diahuebs durante conferencia di prensa di MAS, Norman Kuiperi a papia tocante e situacion di husticia na Aruba. El a indica cu ultimamente husticia ta bin hopi den publicidad, caminda cu pueblo ta haciendo hopi pregunta legitimo riba kico ta pasando y con por ta cu nos tin un situacion asina.

“Aparentemente nos Ministerio Publico ta djis wak y observa y manera cu nan a laga sa poco tempo atras, nan no ta sordo”.

“Pues nan ta scucha tur cos y nan sa tur cos, pero e problema ta cu nan no ta actua”, segun



Kuiperi.

Durante e conferencia di prensa el a trece dilanti cu den pasado OM a yega di bisa: “Hij is niet zomaar iemand”, mientras cu pa MAS, pueblo di Aruba no ta ‘zomaar iemand’.

Kuiperi a indica cu e sa di dos caso caminda ladronnan a drenta cas di hende, a kibra propiedad di hende y bay cu bicicletanan masha caro mes cu ta facil pa identifica y ora cu e doño di bicicletanan tabata para banda di polis y a wak su bicicletanan den cura di e ladronnan, e polisnan a bisa cu nan tin cu traha un rapport prome y cu nan no por djis drenta cura pa coi e bicicletanan.

Kuiperi a bisa tambe cu algun tempo atras un kerki na Piedra Plat a wordo kibra y material di mas di 20 mil florin a wordo saca for di un cuatro, pero polis ta bisa e victimanan cu nan no ta sigur cu nan lo haya algo den e asunto aki.

“E cosnan aki pami no por”.

“Nos ta biba den un estado di

derecho, caminda cu pueblo ta paga su debenan na Gobierno, cu na su turno tin cu percura pa husticia tey pa coopera cu e pueblo”.

“No por ta asina cu ladronnan ta hasi un cas na Macuarima full bashi unda cu nan a horta practicamente tur cos di balor for di den e cas, mientras cu e doño di cas ta recobra quizas solamente 1000 florin di un bicicleta horta”.

“Despues ta musta como si fuera cu bo no por mishi cu esnan cu a comete e crimen”. Esaki segun Kuiperi, kende a sigui bisa cu MAS no ta acepta e tipo di asuntonan aki.

“MAS lo percura pa husticia wordo tuma den man di e autoridadnan y lo percura pa e hendenan haya nan cosnan bek”, segun e candidato di MAS, kende a sigui bisa cu bo no ta tende nada for di e miembronan di Parlamento, pa haya sa si di berdad e mannan di polis ta mara y dicon y dicon no por trece cambio pa un mehoracion.

BACK2SCHOOL
Parents welcome!



FREE SINGLE VISION AR LENSES

when buying a new frame

valido te cu 29 juli

(Offer valid only when buying a frame, not valid with other offers or discount cards, power restrictions apply)

Rotech
Installatietechniek

Zelfstandig elektromonteur

Vaardigheden/eisen:

Minimum Mts/ MBO 4 elektra diploma

Moet zelfstandig kunnen werken

Moet flexibel en motiverend zijn en eigen initiatief kunnen nemen

Moet stressbestendig zijn en met tijdlimiet kunnen werken

Storingen in alle soorten elektrische installatie kunnen oplossen

Bekend met automatisering

Als u als kandidaat in onze criteria valt, kunt u ons uw sollicitatiebrief met uw CV en kopie diploma's mailen naar edith.dijkhoff@rotecharuba.com en of dit persoonlijk afleveren bij ons kantoor te Tanki Flip 14C

Alcohol ta aumenta e posibilidad pa haya cancer di pecho



ORANJESTAD (AAN): Hasta un glas di alcohol pa dia por aumenta e posibilidad pa haya cancer di pecho. Esaki a bin dilanti den e ultimo resultadonan presenta pa Wereld Kanker Onderzoeks Fonds (WKOF). Apesar cu ningun estilo di bida por garantiza cu bo lo no haya cancer, investigacionnan ta muestra cu 2 di cada 5 caso di cancer di pecho por a wordo preveni door di no bebe alcohol, haci mas movecion y mantene un peso saludabel.

Resultadonan di un rapport recien cu WKOF na Hulanda a publica ta muestra cu tin prueba cientifico fuerte ta indica cu asta consumo di un (1) glas di alcohol pa dia, manera un glas di biña of cerbez, ta aumenta e risico riba cancer di pecho, tanto prome como despues di menopausa. E rapport ta muestra cu movecion fisico tambe por minimalisa e posibilidad pa haya cancer di pecho. Den easonan di cancer di pecho prome cu menopausa drenta, ta trata aki di movecion fisico intenso manera landamento y coremento.

E investigacion a confirma tambe cu sobrepeso y obesitas ta aumenta e posibilidad pa haya cancer di pecho despues di menopausa, cual ta e cancer di pecho cu mas frecuencia serca muhernan. Sobrepeso y obesitas ta aumenta e posibilidad riba 10 otro tipo di cancer tambe manera entre otro cancer di tripa, cancer di pancreas y cancer di higra.

Pa minimalisa e posibilidad pa haya cancer WKOF ta conseha pa no bebe hopi alcohol of no bebe alcohol mes y tambe ta conseha pa haci hopi movecion fisico y come mas saludabel.

Cancer di pecho ta e forma di cancer cu mas ta wordo diagnostica serca muhernan na Hulanda. Segun e Nederlandse Kankerregistratie, na aña 2016 so ya como 14 mil

muher a wordo diagnostica cu cancer di pecho y tur aña como 3 mil muher ta fayece a causa di e cancer aki. Aki na Aruba cancer di pecho ta aparece tambe den e top 3 di cancer cerca hende muher.

E resultadonan den e rapport di WKOF ta basa riba 119 estudio di diferente pais rond mundo. A studia como 12 miyon muher pa yega na

e resultadonan den e rapport. Di e 12 miyon muhernan aki 260 mil a wordo diagnostica cu cancer di pecho. E analisis cientifico aki ta esun di mas grandi haci door di WKOF desde 2010. Pa mas informacion riba cancer por tuma contacto cu Koningin Wilhelmina Fonds su Centro di informacion na Spinozastraat 9 of bel nos na [5820412](tel:5820412).





\$40.000

Sizzling Summer

CAR & CASH

CAMPAIGN

JULY 7 - AUGUST 5, 2017

WIN A NEW CAR

& OVER

US \$10.000

IN CASH PRIZES

&

SURPRIZE RAFFLES

ON FACEBOOK





* Every 25 pts = 1 ticket | * Cash drawing = every friday, saturday & sunday | * Car drawing on august 5, 2017 at 10:30 pm

* Bingo players receive 1 ticket on Wednesday with purchase of each bingo book | * 250 comp points

* Must be present to win | * Management has all rights.

TEL 587 3399 • AT THE LA CABANA BEACH RESORT & CASINO



Segun Director di dr. Horacio Oduber Hospital Ezzard Cilie

Na luna di augustus ta cuminsa traslada pashentnan pa e departamento nobo

ORANJESTAD (AAN) - E edificio nobo di dr. Horacio Oduber Hospital ta consisti di 5 piso di cua 4 ta bira operacional otro luna. Siman pasa Prome Minister Eman hunto cu colega Minister Schwengle a haya un recorrido den e edificio nobo aki compaña pa un profesor medico Cilie y varios profesional trahando den hospital cu a duna informacion na e mandatarionan. E lugar ta masha bunita, moderno, aparatonan state-of-the-art, espacioso y apto pa por acomoda e pashentnan cu ta yegaya eynan. E personal ta haya cursonan a base regular pa por sigui cu e ritmo di trabou y avancen den mundo medico. Sr. Ezzard Cilie ta masha satisfecho cu e cambionan positivo den hospital. Director medico Cilie ta splica cu tur accion cu hospital ta tumando awor ta dirigi pa cuminsa transporta pashentnan over dia 1 di augustus. "Esaki ta e planning, pasobra tin varios cos cu mester caba ainda. Tin IT cu ta hopi importante. Nos ta bay basta digital den e edificio nobo y esey ta trece cu ne cu mester cumpli cu cierto condicionnan." E enfoka 1 di



augustus ta pasobra cu mester haci e otro banda di hospital bashi pa asina cuminsa cu su renobacion. E departamento ta completamente ekipa pa funciona optimal. Riba e pregunta si e calidad di hospital ta uno di 5 strea sr Cilie a contesta cu tres biaha 'si'. "Nos



no ta propaganda pa esaki, pasobra ta esnan cu ta haci uzo di hospital mester huzga con nan ta haya e servicio. Mi tin cu bisa cu tur locual nos tin na cifranan awor aki pa loke ta servicio brinda na pashent na duna nos indicacion cu cosnan ta bayendo bon. Esaki no ta nifica cu por mehora semper. Tin varios cos cu ainda por drecha. Mi a caba di bisa cu esnan cu ta cuminsa traha den e edificio nobo aki mester haya



(module) extra 'training for patient experience' pasobra tur loke ta tradicion bieu mester keda den e edificio bieu. Esnan cu pasa e test ey por drenta aki den pa traha. Mi no ta bisa cu e trato y cuida awor aki ta malo, pero e bor bira semper bira miho. "Hospital su departamento cu ta duna curso specialisa den cooperacion cu Amstel Academie recientemente a haci entrega di diploma specialisa den neurologia na 4 nurse, loke ta algo unico den Caribe. Riba esaki director Cilie tabatin e siguiente remarke. "Den HOH

ta traha 300 enfermero/a cu tin e dilpoma basico y entre nan tin varios hoben cu ta busca un manera pa forma un carera. Nan por specialisa locual ta apto pa nan y ta posibel aki. Nos ta spera cu ora un curso habri cu nos ta haya e hendenan aki pa sigui e curso, si no ta asina nos ta influencia nan pa haya interes p'e. Asina nos ta haya e nursenan pa sigui un specialisacion. Tin hopi specialismo tumando lugar. Tin nurse cu ta bayendo pa dos specialismo, entre otro pa SEH y ICU y na final nan ta scoge unda pa keda."

Bingo

BINGO CLUB CAIQUETIO

HUNGA BINGO Y JUDA OTRO 8 PM

DIABIERNA 15 FL PA CARCHI JULI 14



Wega #1: FLS 200,00	Wega #6: FLS 250,00
Wega #2: FLS 200,00	Wega #7: FLS 300,00
Wega #3: FLS 200,00	Wega #8: FLS 400,00
Wega #4: FLS 250,00	Wega #9: PROGRESIVO
Wega #5: FLS 250,00	Wega #10: FLS 2000,00

WEGA EXTRA 3 DEN 1 pa 2 FLS

PROGRESIVO 24,500.00

POWERBALL 7,550.00 MINIPB 250.00

GANAS SIN MARKA PROGRESIVO FLS 550 18+

ALEX AND ANI: HIRING FOR SALES PERSONS

The Sales persons report directly to the Store Management Team (Manager and Assistant Manager).

SKILLS AND QUALIFICATIONS:

- Work Experience
- Excellent communication and time-management skills
- Proven ability to multi-task in a fast paced environment
- Ability to work a rotating schedule, including nights, weekends, and holidays, based on the needs of the business.
- Knowledge of Microsoft Word, Excel, PowerPoint and Outlook.

This job description in no way states or implies that these are the only duties to be performed by this employee. He or she will be required to follow any other instructions and to perform any other duties requested by his or her Manager and / or Assistant Manager.

E-mail resume to ash@kaysfinejewelry.com. A date and time will be proposed for an interview.

A detene dos sospechoso, un pa droga y otro busca pa husticia

A kita cantidad di marihuana y cocaina for di riba mercado

ORANJESTAD (AAN): Den promocion di trabao nan di Flexteam via agencia di pulbicidad Tera Group, ta menciona cu durante e siman entre 5 pa 11 di juni ultimo, e ekipo conoci como "Flex-Team" di Cuerpo Policial Aruba a efectua un cantidad di control durante nan patruyanan diario. Ta trata aki di un grupo special di Polisnan cu instruccion specifico pa mantene ordo publico den areanan conoci pa problema.

E esfuersonan aki ta conduci pa evita of minimalisa agrupacion di hende rond di luganan conoci manera Manuelito's Bar, Cirkle-K, Hotel Bacarat, casnan di pueblo na Noord, Madiki y tambe na casnan di pueblo na Sero Patrishi. Tambe a controla luganan manera Lekker, De Olde Molen y Cas Casuela pa nan orario di ceramento y den caso cu no a cera e luga ainda, a core cu tur hende pa cas.



Tur grupo cu a topa cune den oranan di anochi na altura di Eagle Beach y cu tabata consumiendo alcohol combina cu musica duro, mester a bandona e sitio. A controla tur esunnan cu a muestra un actitud sospechoso.

Durante e control den e siman ariba menciona, Polisnan di "Flex-Team" a topa cu e sospechoso di inicial A.H. kende tin orden di detencion riba su nomber. A detene na altura di Pelican Pier na beach y a transport'e pa Warda di Polis na Noord.

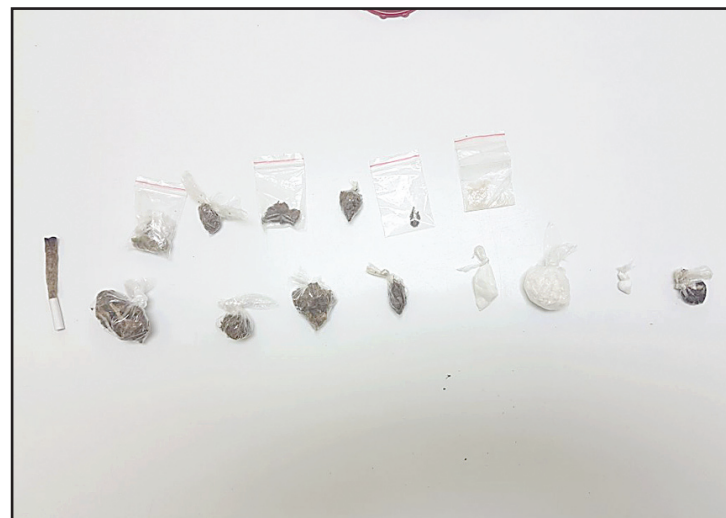
Diasabra dia 10 di juni 2017 pa mas o menos 10:25pm a topa cu holo fuerte di Marihuana den Avenida Alo



Tromp den Rancho. Na altura di Wan Boy Bar & Restaurant a topa dos persona, pero cu a trata na core bay ora a nota presencia di Polis. Esaki mesora a haci nan sospechoso y a bay over na detencion. A listra nan y a haya 7 sakito conteniendo Cocaina. A detene e homber O.N.T. pa mas investigacion.

Durante e mesun siman, relaciona cu bendemento di Mini Mega, mara na un premio multimillonario, a opta pa patruya den areanan specifico cerca di oficinanan di catochi.

Tur grupo, cu durante oranan di anochi y marduga ta para den gang riba parkeerplaats di The Village dilanti



hotelnan High Rise, y cu tabata consumiendo alcohol y scucha musica duro, mester a bandona e sitio. A controla y listra tur cu tabata duna un actitud sospechoso. Separa di sitionan specifico, a para algun auto tambe pa control. Eyden a haya un cantidad di marihuana,

piedranan di cocaina, sker, cuchiu y otro artefactonan pa procesa droga. Tur a keda den beslag. Na tur Polisnan di "Flex-Team" a efectua 113 control, a detene 2 sospechoso, di cual 1 tabata pa droga y e otro tabata pasobra Husticia ta busk'e.

Johnson
notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY AUGUST 24, 2017

On Thursday August 24, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house, locally known as

ZEEWIJK 40

standing on 2 parcels of full ownership land, respectively 100 m2 and 252 m2 in size, situated in San Nicolaas in Aruba, locally recorded as "Rooibrief nrs. 2645 a and 2646 B d.d. May 8, 1947".

Starting bid: Afl. 188.850.--

2. A residential house, locally known as

SEROE BLANCO 353

standing on a parcel of public land, 808 m2 in size, situated in Seroe Blanco in Aruba, locally recorded as First Division Section P number 2290. The lease rights expire on September 30, 2052.

Starting bid: Afl. 348.000.--

3. A residential house, locally known as

CASIBARI 7-A

standing on a parcel of public land, 600 m2 in size, situated in Casibari in Aruba, locally recorded as First Division Section R number 3655. The lease rights expire on March 14, 2062.

Starting bid: to be announced

AUCTION NOTARY: T.R. Johnson, LL.M.

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private written bid can be submitted until August 9, 2017.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

Job Opportunity



Do you want to be part of the dynamic team at one of our Divi Properties then here is your chance!

WE ARE LOOKING FOR:

Divi Village
Maintenance Man
Housekeeping Supervisor
Waiters
Divi Golf
F&B Supervisor
Chef de Partie
Divi Phoenix
GST (Engineering)
Marketing Receptionist (DASC)
Waiter
Pool and Beach Attendant
Towel Hut Attendant
Landscaping Supervisor

We Offer:

Competitive wages, attractive benefits, good working environment and opportunity to grow.



To Apply:

Apply at the Human Resources Department located at Tamarijn Beach Resort—J.E.Irausquin Boulevard # 41—Tel: 525-5241 or via email: hr@megaresorts.com
Open from Monday to Friday 8:00 AM—1:00 PM & 2:00 PM—5:00 PM.

Crystal Casino ta sigui campaña pa gana 10 mil florin



ORANJESTAD(AAN)--- Crystal Casino ta sigui cu su tremendo campaña pa luna di juli, Marketing Coordinator Tirzane Cordeiro a informa cu pa 4 siman largo for di 9 or di anochi, Crystal Casino lo ta duna tur cliente e oportunidad participa den campaña di Gana 10.000 in 2 minute, unda abo lo por haya e chens di participa pa gana 10.000 florin. Pa participa ta masha facil, cu cada 25 punto cu wordo acumula riba Crystal & Seaport Casinos membership card, lo bo ricibi un ticket y mester deposita esaki den tombola. Tur Diabierna y Diasabra 3 persona lo haya e oportu-



nidad pa asina den 2 minute habri mas tanto caha cu premio cash posibel. Caha nan di premio tin entre \$ 1500 - \$750 - \$500 - \$400 y \$100 cash. Gran final lo

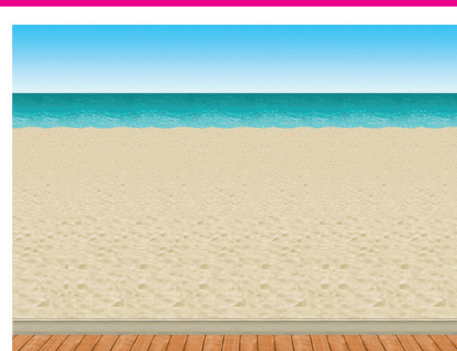
tuma lugar Diasabra Augustus 5, 2017. Na momento cu Awg 10.000 cash lo wordo deposita den un di e caha nan aki. Riba potret por presencia e feliz ganadornan, participa y gana.



**Cumprando serca nos,
bo placa ta keda circula na Aruba.**



MERCANCIA NOBO Y BUNITA PABO DECORA BO FIESTA!!



Mas di 100 Polis a declara abiertamente di no ta sostene declaracion di Sindicato SPA

ORANJESTAD(AAN): En conexion cu e ultimo declaracionnan haci publicamente dia 7 di juli ultimo door di Presidente y Vice Presidente di Sindicato di Polis (SPA) cu nan miembronan y no miembronan di Cuerpo Policial Aruba no tin confianza mas den Mando Policial, especificamente den Alto Comisario di Polis, mr. Adolfo "Dolfi" Richardson, un grupo preocupa a saca mesora un circulario y mande pa tur Polis. Contenido di e memo aki ta encera cu miembronan preocupa semper ta sostene sindicato pero den e caso aki NO ta sostene e



declaracionnan ariba menciona, haci door di tanto e Presidente como e Vice Presidente di SPA, anto sin aprobacion di nan miembronan.

E circulario aki, di acuerdo cu e 6 Polisnan fir-

mante, ta conta cu sosten te cu awor di mas cu 100 persona trahando den Cuerpo Policial Aruba. Miembronan preocupa di Cuerpo Policial Aruba lo manda directiva di sindicato SPA un carta exigiendo un reunion

cu punto di agenda, aclaracion riba nan declaracion haci dia 7 di juli 2017 dilanti Bestuurskantoor y den medionan social.

E situacion aki ta haci cu e directiva, cu apenas a cuminsa encabesa e sindicato, ta haya nan cu nan prome reto cu nan miembronan. Especialmente faltando 2 luna mas pa eleccion, ta bisto cu tin un polarisacion enorme den Polis y cu e Cuerpo ta dividi den e dos partidonan mas grandi. Aunke cu SPA a bisa enfaticamente dilanti

Bestuurskantoor cu nan no tin problema cu Minister Dowers pero mas bien cu e maneho di KPA, toch e Polisnan ta sinti cu no por laga nan Alto Comisario cay y cu nan ningun momento a duna e directiva e mandato pa bisa algo semehante. Un grupo awor ta exigiendo eleccion nobo pa cambio di e directiva di SPA, pa muestra nan cu no ta e Alto Comisario ta e problema sino cu SPA mes ta parti di henter e problema actual.



A cool racing car in every Kids' Meal!



Collect all 4!

Limited time only at participating restaurants, while supplies last.

SUBWAY® IS A REGISTERED TRADEMARK OF SUBWAY INC. ©2017 SUBWAY IP INC. SUBWAY FRESH FIT FOR KIDS® IS NOT A DIET PROGRAM. See Subway.com for nutrition info.

CURA CABAI - DAKOTA - SANTA CRUZ - PARADERA - SEAPORT - ALHAMBRA - PALM BEACH

SUBWAY
Fresh Fit for Kids®



KOORYMAN

DEALS OF THE WEEK

BANKI DI PALO

- L180 (6ft) x B70 cm
- Palo prosesa bou di presion
- Traha contra comehein
- Fasteners y otro herment ta inclui

299.99

249.99

of 10000 Fun Miles



PARASOL SOLAR LINE HARTMAN

- Ø 300 cm
- Tela polyester (fuerte, no ta gasta lihe, no ta cambia di color y resistente na sushi)
- Frame di aluminio
- Obtenible den varios color

219.99

186.99

of 7480 Fun Miles



**15%
DESCUENTO**

Hartman



KOORYMAN MEGASTORE NON-STOP HABRI DI 7am - 7pm y ZON 9am - 2pm

Kooyman Megastore • Av. E. J. (Watty) Vos 20

www.kooymanbv.com • facebook.com/kooyman.megastore.aruba

VACUNA TA IMPORTANTE

Vacuna bo puppy desde su 6 siman y preveni enfermedadnan
cu por ta fatal pa bo mascota.



Ricibi un **FREE SAMPLE BAG & Puppy Guide** di Purina® Pro Plan®
ora bo vacuna bo cacho na e siguiente veterinarianan:



PURINA
PRO PLAN

BESTIAL

Promocion valida tanten cu tin den stock

Tur hende admirando e dos corona di Diana Bikker



¡ QUE EL PUEBLO DECIDA !
Consulta Popular 2017
Venezolanos en Aruba
16 de Julio Cas di Cultura

Trae tu cédula o pasaporte
No importa que esté vencido
Requisito: Mayor de 18 años

L.G. Smith Boulevard
Redoma Hotel Talk of the Town
de 8.00 am a 4.00 pm

ORANJESTAD (AAN): Riba Diahuebs, señora Diana Bikker a regresa Aruba cu dos corona di United Nations Pageant. El a representa Aruba y a bin cu e titulo di “Personality Ambassador United Nations”, y tambe “Mrs. Tourism United Nations”. Pa cada uno di e titulo, el a ricibi un corona. Ora cu el a yega Aruba, su corona riba cabez tabata loke cu a resalta cerca e candidatnan y organizadornan di Miss Youth Aruba cu a bay ricibie den VIP Room.

E coronanan cu Diana a ricibi na e certamen, tabata sumamente inusual pero hopi bunita, yen di color aden.

DIARIO tabata presente na Aeropuerto ora cu esnan presente a haya oportunidad di admira e Corona for di tur angulo. Sumamente bunita y impactante.

E relato di e yegada di Diana Bikker ta aparece awe den seccion di DIARIO Espectaculo.

E fecha oficial di otorgamento ta 1 di augustus 2017

Formulario di declaracion di inkomstenbelasting 2016 a sali



ORANJESTAD (AAN) – Departamento di Impuesto ta informacue formulario di declaracion di inkomstenbelasting 2016 a sali. Ta trata aki di e formulario di declaracion pa persona residencia na Aruba.

Durante luna di juli e clientenan lo ricibi nan formulario via post manera custumber. E fecha oficial di otorgamento ta 1 di

augustus 2017. Pa ley e clientenan ta haya 2 luna pa yena y entrega e formulario. Di acuerdo cu ley, e ultimo dia pa entrega esaki ta dia 2 di oktober 2017.

Departamento di Impuesto ta recomenda pa cuminsa prepara tur documento necesario relaciona cu entrada y gasto di aña 2016 por ehempel: salario anual, pension di trabou, pension di biehes, pension di viudo

of huerfano, entrada di huur di propiedad, entrada di 'side-jobs', carta di interes di banco y/of otro instancia, seguro di bida, comprobante di donacionnan haci, comprobante di gastonan di scol di yiu cu ta studia den exterior etc.

E clientenan cu tin un empresa propio

(eenmanszaak), tambe mester prepara nan relato anual di aña 2016. Den caso cu e cliente mes no por traha e relato anual aki, ta recomendabel pa busca un consehero.

Yena y entrega e formulario ta un obligacion legal. Door di yena y entrega e formulario na tempo, e

cliente ta evita cu e ta haya un cobranza (taxativo) cu boet. E boet ta 5% di e suma di belasting y ta minimo Afl. 250 y maximo Afl. 10.000. Ademas pa medio di e declaracion, e cliente ta haya e oportunidad pa haci uzo di su derecho di deduci su gastonan.

ALEX AND ANI : HIRING FOR ASSISTANT MANAGER

The Assistant Manager is responsible for partnering with the Store Manager in the overall day-to-day operations of the store, staff development, product placement, client service standards, achieving sales goals, and loss prevention. The Assistant Manager reports directly to the Store Manager.

SKILLS AND QUALIFICATIONS:

- Three to four years of retail experience, with at least two years of management experience.
- Solid business acumen and analytical skills and can confidently analyze and speak to the store's business.
- Excellent visual merchandising skills, knowledgeable of our merchandise and confident making visual decisions based on our customers' buying patterns.
- Proven leadership skills and strong personal presence.
- Demonstrated success in recruiting, training, revenue generation, and operations.
- Excellent communication, delegation, follow-up, and time-management skills.
- Proven ability to multi-task and direct activities at all levels.
- Some travel may be required.
- Ability to work a rotating schedule, including nights, weekends, and holidays, based on the needs of the business.
- Proficient knowledge of Microsoft Word, Excel, PowerPoint and Outlook.

This job description in no way states or implies that these are the only duties to be performed by this employee. He or she will be required to follow any other instructions and to perform any other duties requested by his or her manager.

E-mail resume to ash@kaysfinejewelry.com. A date and time will be proposed for an interview.

Show Musical Disney Prinsess



Bin disfruta cu nos e bunita Show di Disney cu mas di 25 personahe

E lo tuma luga na Cas di Cultura di 8 pa 9 anochi 16 di July. Ticket obtenible na Cas di Cultura Pa mas info: 734-2811

E. & E. TRADING - Sabana Blanco 1-B/Rondweg Dakota
Tel: 588-2828 / E: e.n.e.trading@gmail.com

Bo adres # 1 pa spar placa, tempo & cumprando calidad! "Raynor" Garage Doors den stock y ariba pedido. Roldeur comercial ta obtenible. "Proteco" y "Came" Sliding Gate Operators cu instalacion den 48 ora! Garantia ta un (1) aña. "AWP" bentana di aluminio, Americano, den estilonan sliding & single hung (den stock); awning, casement, projected (ariba pedido). Frame pa sunsash di jalousie di 5 pa 17 slats (den stock). Tin weather strip & glass slats! Ta midi y instala tambe!

CENTRAL BAR & RESTAURANT

Alto Vista 15F Noord • Tel: 586-5358

DIABIERNA

HAPPY HOUR 5:30PM-7:30PM

Tur drinks rebaha cu Afl.1,-

DIASABRA **BADU** Entrada Afl.7.50
for di 9:30PM

DIADOMINGO **J-FORMATION** Entrada Afl.5.00
for di 7:30PM

Nos tin mochi jampow, spareribs horna y cuminda di Chines bon surti tur dia.



Nochi di AMBIENTE



TSUNAMI

FRIDAY JULY 14TH

PATA PATA POOL BAR

HAPPY HOUR:

2X1 FROM 4pm to 7pm & FROM 10pm - 11pm

OREOITO: 4:30pm - 7:30pm

TSUNAMI: 8:00pm - 10:00pm

CUMINDA CRIYO: SOPI OESTER, CROQUETTE, PASTECHE, SANGER JENA, PINCHOS DI GALINJA Y CARNI.

SPECIAL: BALASHI BUCKET BUY 5 GET 1 FREE

DEWARS 12 YEARS FOR \$5 FROM 4pm TO 10pm

Bomacrete

MABON 52 BRAZIL

Cell: 6600444 - 5641313

BOMANITE

AFL. 70,-
/ M²

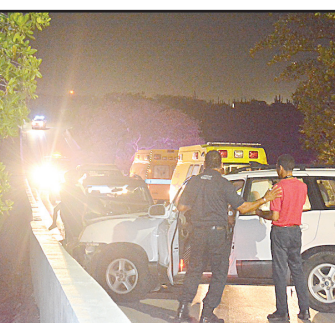
PLAIN CU
BORDER

AFL. 60,-
/ M²

CEMENT PLAIN

AFL. 50,-
/ M²

Chauffeur bou influencia a causa accidente frontal



ORANJESTAD (AAN): Riba e brug di Balashi pa bay Pos Chikito diaranson anochi a sosode un accidente frontal entre dos auto. Aki un SUV Santa Fe a perde control dal muraya di e brug pa despues bay den un Kia Soul.



E impacto tabata fuerte cu a laga dos persona herida. Ambulancenan tabata presente pa atende cu e victima. Polis di

trafico a presenta na e sitio y a constata cu e chauffeur femenino tabata bou influencia di alcohol y a keda deteni



CASI NOBO

Avenida Milo Croes ZN
Tel: 582-8135

SALE

NON-STOP
9 AM pa 6 PM

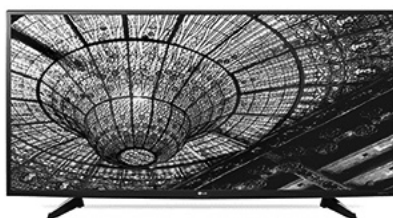
CasiNobo
 Casi.Nobo

Cantidad limita!



Samsung 11.Cu Ft. Refrigerator Inverter
Silver

Afl. **1109**
Cash



LG 49" Smart LED UHD TV, 2160P
Black

Afl. **1129**
Cash



Dining Table Set
Black

Afl. **439**
Cash



Accent Chair
Beige

Afl. **379**
Cash



Sony PS4 500Gb
Black

Afl. **809**
Cash



Ottoman
Brown

Afl. **269**
Cash

Simoons

JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den
Monta Piedra,
Graba, Laba y
Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAL 2
TEL: 588-6465



RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER Diahuebs 13 Juli 2017

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CATACHI	ZODIAC
1752 5957 1488	9504 0649 0026	3415	MERDIA 8277 3788 7580	ANOCHI M 5152 5747 2079 A
LOTTO DI DIA JULI: 09-11-13-17-24 BIG 4 M 3246 A 4155				
5934 TAURO 7213 CANCER				

PRIJS: 1,50 Florin ehemplar
ABONO: 35 Florin pa luna

EDITOR
Agencia Arubano
di Noticia

FUNDADOR
† Jossy M. Mansur

DIRECTORAN
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur

HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)

REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carty

REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez

IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock

ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

Printed on Recycled Paper

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—ORANJESTAD—

BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623

—SAN NICOLAS—

Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080

—BOTICA—

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

—FUNERARIAS—

Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888

—FUNDACION—

Fundacion Anti-Droga	
Aruba (FADA)	583-2999

Fundacion Respetami	582-4433
---------------------	----------

Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
----------------------------	----------

Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
-----------------------------	----------------------

Twelve Step Meetings AA	
NA ALANON OA	583-8989

Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
---------------------------	---------------------

NA Acceptance Group	565-7500
---------------------	----------

Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
----------------------------------	----------

Bureau Sostenemi	588-1010
Abuso y maltrato contra menor	

Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuidio di Stroke	567-7004
---	----------

Falta...

— 21 dia
Pa e entrega Lista di Candidatos pa Eleccion.

— 70 dia
Pa eleccion general di Aruba na 2017.

— 164 dia
Pa celebra Pasco di Nacemento na Aruba.

— 171 dia
Pa yama bon bini na 1 Januari 2018

EMERGENCIA

Diabierna 14 Juli 2017

DOCTER NA WARD SAN NICOLAS:

Dr. v/d Linden
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD: Dr. Horenbeek

Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm

BOTICA NA WARD

PARIBA DI BRUG:
Botica San Lucas NV
Zeppenfeldtstraat 49
Telefon 584-5119
PABAO DI BRUG:
Botica Oduber NV
Caya Betico Croes 103
Telefon 582-1780

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw

E-mail Avisos:
aviso@diario.aw

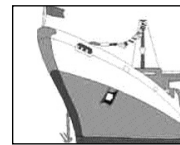
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

ALMANAC



**Bahada
y salida
di solo
na Aruba**

—14 Juli 2017
Solo ta baha: 7:10 p.m.
—15 Juli 2017
Solo ta sali: 6:22 a.m.



**Lista di
Crusero
di bishita
na Aruba**

—Diadomingo 16 Juli 2017:
Freewinds:
(Debarks at 23:45)
—Diamars 18 Juli 2017:
Carnival Magic:
(13:00 - 22:00)
—Diarazon 19 Juli 2017:
Carnival Vista:
(13:00 - 22:00)
Zenith:
(07:30 - 16:30)



FLORIDA LOTTO

Resultado di sorteo

Sorteo Diarazon 12 Juli 2017

01 - 06 - 08 - 09 - 11 - 22

6 Number Bon:	\$28.000.000,00	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$ 1.039,00	..Tin 97 ganador.
4 Number Bon:	\$ 27,00	..Tin 2.860 ganador.
3 Number Bon:	\$ 5,00	..Tin 36.709 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 15 Juli 2017:
Siguiente Prome Premio: \$29 miyon.



NEW YORK LOTTO

Resultado di sorteo

Sorteo Diarazon 12 Juli 2017

17 - 24 - 27 - 29 - 31 - 49 Bonus: 35

6 Number Bon:	\$ 2.000.000,00	No tin ganador.
5 Number+Bonus Bon:	\$ 160.605,00	..Tin 0 ganador.
5 Number Bon:	\$ 1.142,00	..Tin 11 ganador.
4 Number Bon:	\$ 23,00	..Tin 600 ganador.
3 Number Bon:	\$ 1,00	..Tin 13.261 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 15 Juli 2017:
Siguiente Prome Premio: \$2.3 miyon



POWERBALL

Resultado di sorteo

Sorteo Diarazon 12 Juli 2017

01 - 02 - 18 - 23 - 61 POWERBALL: 9

5 Number +Powerball	\$ 155.000.000	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$1.000.000	..Tin 1 ganador.
4 Number + Powerball:	\$10.000	..Tin 17 ganador.
4 Number Bon:	\$100	..Tin 351 ganador.
3 Number + Powerball:	\$100	..Tin 945 ganador.
3 Number Bon:	\$7	..Tin 22.712 ganador.
2 Number + Powerball:	\$7	..Tin 19.579 ganador.
1 Number + Powerball:	\$4	..Tin 142.998 ganador.
Powerball solamente:	\$4	..Tin 325.165 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 15 Juli 2017:
Siguiente Prome Premio: \$172 miyon.

Pone señal na rotonde!
Polis ta controlando awor!



Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO
CASH!

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentral.com

Garage Central
Aruba N.V.

Drechamento di verkeersplateau Driemasterstraat - Santa Helenastraat

ORANJESTAD (AAN) - Departamento di Obra Publico ta informa pueblo en general, especialmente e automobilistanan, relaciona cu e drechamento di e 2 Verkeersplateau-nan di trafico na altura di e Rotonde Driemasterstraat-St.

Helena. Lo cera e caminda menciona diadomingo awor 16 di juli 2017.

E rotonde lo ta parcialmente cera for di 8:00'or di mainta te cu 4:00 'or di atardi. Lo indica e ceramento cu borch y baricadanan di trafico.

Departamento di Obra Publico ta pidi tur automobilista, negoshi y otro usuario pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu e trabao aki lo por ocasiona, pa cual nos ta pidi nos disculpa.

Un preso encarcela pa hopi año tin di mantene su Cel comosifuera e ta su apartamento

ORANJESTAD(AAN): Marieta Wanopa a splica un tiki riba e reglanan cu tin y kico nifica ta sera den cuater muraya. E libertad no tey pa tur cos. Ehempel ta unda hopi hende ta huma. Si ta biba na KIA y no ta sali for di eynan y no tin acceso pa sali, esey ta nifica cu e sigaria ta pag'e

eyden mes. E bals cu come, ta peg'e tur caminda. Ora scupi, ta bente abao tambe. Tur esey ta bira cu por cambia e parti ey, unda cu bo por siña nan con nan por haci'e unda cu nan ta bay haci'e. Por ehempel, ta traha bucket, di diferente color, unda cu nan por scupi den dje, pone nan sigaria den dje of pone nan bals den dje.

Tambe ta haci e cel manera cu nos ta yam'e, ta bay convirti'e den un cas. Pa 10 año por imagina cu ta bay yam'e como apartamento, pasobra no tin otro cos di bisa. E ta bira su apartamento, con e tin di manten'e, con e tin di ten'e. Con e tin di biba den dje y con e tin di adapta su mes den dje. Hopi biaha, un prezo ta cera su mes y e ta bira agresivo, e no ta compronde cu ta castiga e ta. E ta bin cu e actitud di afo y e ta trece dilanti. Bo por cambia actitud, door di dun'e algo pa haci henter dia, unda cu su mente ta ocupa. E ta haya un programa, unda cu e ta bay educa su mes. E ta bay prepara kico e por haci. Por ehempel tin un pida gang, e por bira un caya, unda cu por sali pafo, eynan tin e barinan di sushi poni, cada un tin un colo y e ta depende kico bo a come, bo ta benta den dje.

Holonan no ta bira desagradabel. E luga ta bira mas limpi. Mescos cu basora y mop. Bo por haci tur esey, poniendo hemchinan diferente, unda cu no ta un mop cu ta mop tur caminda, henter e luga. Tur ta bibando eyden, tur tin di baña eyden, tin di drumi eyden, pero no tin otro voorraad. E ora educa un preso ta loke ta haciendo pa e biba miho.

E programa no ta di Aruba. E programa a dura 10 año y a wordo presenta pa un cuida-do di prezo. El a bin cu e idea na Irlanda. El a dura 10 año pa e mes a hink'e den otro, mirando con e por yuda e prezo. Di 90% cu nan tabata tin cu tabata tin hopi dolor di cabes pa hopi año, el a baha te na 6% na e luga ey. Ultimo embes di por tin 10 bewaker cu tabata traha, ta 2 bewaker tabata wak e luga henter anochi.

\$30,000 Summer EXTRAVAGANZA JULY 3 – AUGUST 25

WIN 1 OF 24 IPADS AND A SHARE OF OVER \$20,000 IN FREE SLOT PLAY!

DRAWINGS EVERY FRIDAY AT 10PM, 11PM AND MIDNIGHT THREE PRIZES EACH HOUR!

Receive one entry for every 25 Slot Points or 4 Table Credits earned.



Alhambra
CASINO AND SHOPS

Open daily 10am to 4am • J.E. Irausquin Blvd #47
583.5000 • casinoalhambra.com

Pasatempo

Horoscopo di dia



Aries
No ta momento pa bo afirma ningun pregunta cu bo wordo haci. Ta miho no duna comentario. Number di suerte 72-31

Tauro
Bo ta sinti e necesidad di yuda. Enfoca un poco riba bo famia cu ta biba afo cu si lo mester di bo awo. Number di suerte 10-04

Geminis
Aunke awo bo ta sinti cu bo tin hopi problema, ta bay bin un oportunidad increibel. Number di suerte 50-38

Cancer
Den e ultimo tempo aki bo ta hayando algun cambio nan di animo. Bo ta bay haci un reconocimiento na algo cu bo no tabata dune importancia. Number di suerte 25-15

Leo
Kico por tin di malo cu un persona ta enfrenta un situacion dificil? no ta tur lo por haci esaki. Pensa cu e prome paso semper ta esun importante. Number di suerte 84-06

Virgo
Bo ta sinti rabia cu no tin castigo pa algun hende cu a haci algo malo. Pero no precupa ya cu algo agradabel lo bin. Number di suerte 38-29

Libra
Bo ta sinti cu bo mester haya un salida. No precupa bo ta bay haya esaki. Number di suerte 21-11

Scorpio
Lo cual bo tin mester awo ta di un persona cu duna bo su apoyo, aunke esaki no ta mustra facil. Bo lo wordo scucha, djis bisa lo cual bo ta sinti. Number di suerte 03-72

Sagitario
Bo ta purba siña lihe di bo erornan y di e manera aki bo ta bay logra e exito. Number di suerte 07-27

Capricornio
Ta di humano bringa cu bo mes un impulso. Pero algo den bo mundo ta bisa bo cu bo ta bon na e manera cu bo ta. Number di suerte 46-66

Acuario
Bo no por haya tur cos di e manera cu bo kier. Pero si bo por spera un cambio cual lo ta hopi interesante den bo vida. Number di suerte 08-13

Piscis
Tin ora bo ta sufri di ansiedad, ya cu den e tempo aki bo ta sintiendo bo mes hopi insigur. Aunke awo bo no mester sinti bo mes malo, no laga nada precupa bo. Lo cual ta bay tuma lugar lo pone bo sinti bon. Number di suerte 16-70

Resultado

1	4	5	2	6	9	8	3	7
6	8	9	4	3	7	5	2	1
2	3	7	8	5	1	4	9	6
5	7	8	3	1	6	9	4	2
4	1	3	9	7	2	6	5	8
9	6	2	5	8	4	7	1	3
3	9	4	7	2	8	1	6	5
7	5	6	1	4	3	2	8	9
8	2	1	6	9	5	3	7	4

Difficulty Level ★★

7/13

Dicho di dia;

Mi cana ta yen:

Mi ta hartá, awor si ta basta.

Busca palabra

E T E L E F O N E A Q P W A B
L S M K O C Q E X N R I F C N
B W B A L J F C S O O D I N T
I C G I Z A T C C S X U D A J
S E E Y V T U E O F H R B R Z
R D R Z Z U D U N O U I S A E
E V U B G I T C H T B V P B O
V K K O M S I C I T N A M O R
E Q G E E U E B I H R L J V A
R U N J M R D P B T Z I N U F
R T A L E E V E I R D D O V J
O M C D S G U T R B H A I H X
W O R T E L U E X D E D I R G
R O D A C R A M Z R O L R S V
J W I O A U G T Z V N P V I I

BARANCA
MARCADOR
PROCEDIMENTO
ROMANTICISMO

DERECHO
PARTITURA
REVERSIBLE
TELEFONEA

MAJESTUOSO
PODREDUMBRE
RIVALIDAD
WORTEL

Sudoku

Conceptis Sudoku

By Dave Green

				8				
		6				2		
7			5		9			1
		8	3		6	7		
1								2
		4	2		1	6		
9			7		2			3
		1				9		
				9				

Difficulty Level ★★★★★

7/14



2 PREMIO MAYO DI

AFL. 100.000,-

1 RECORD TOTAL

NA PREMIO CASH

AFL. 1.260.000,-



www.lottoaruba.com

Pa mas informacion por yama Lotto na 525-7555 of bishita nos oficina situa na Paardenbaastraat #10, Oranjestad of B.v.d. Veen Zeppenveldstraat 21, San Nicolaas

OM ta conclui caso penal contra ambtenaar di Departamento di Enseñanza cu multa y servicio na comunidad

ORANJESTAD (AAN) - For di Ministerio Publico, a ricibi e informacion a bao guia di Fiscal di Justicia, Landsrecherche a haci investigacion penal di un person di posible soborno administrativo pasivo y falsificacion pa cu e examen hulandes pa e asina yama "naturalisatie" pa aña 2012. E stranheronan cu ta desea di

haya nacionalidad Hulandes, mester haal e naturalisatie toets aki. E toets ta wordo haci y examina pa e Examenbureau di Departamento di Enseñanza di Aruba, cu ta cay bao Ministerio di Enseñanza di Aruba. E ta consisti di varios parti, bao di cual un testnan obligatorio di Hulandes. E investigacion di Land-

srecherche a muestra cu un ambtenaar cu (anteriormente) tabata traha na Examenbureau, señor M.L.C., a pidi y a ricibi regalonan (monetario) di participantenan na e test di idioma, en cambio pa e falsifica nan resultadonan di examen. E investigacion a muestra alavez cu M.L.C. tabatin probecho ilegal for di e hechonan castigable aki.

Señor M.L.C. a wordo kita di trabao. Tambe a resulta cu departamento di Enseñanza di Aruba a tuma medidanan pa evita e tipo di fraude aki den futuro mas tanto posible. For di e investigacion no a resulta, cu e fraude cu a keda constata, lo a hiba na stranheronan cu a haya nacionalidad Hulandes in hustamente.

Tur esaki, y tambe e tamaño limita di e fraude, a pone cu Ministerio Publico di Aruba a dicidi pa resolve e caso penal pafor di Corte. A palabra cu señor M.L.C. ta cumpli cu 120 ora di servicio na comunidad, cu e ta paga un boet di 22.500 florin y cu e ta paga back e suma obteni ilegalmente di 22.500 florin. A palabra ademas cu e ta acepta su ontslag for di trabao y cu e no ta bay aspira pa claim ningun tipo di daño. Mientrastanto señor M.L.C. a cumpli cu su servicio na comunidad y e boet a wordo paga.

Cinco lidernan cu a sobresali

ORANJESTAD (AAN): E debate di Diahuebs anochi "Millennials Edition", a duna pueblo un bista mas fresco di politiconan cu ideanan nobo y solido pa futuro. Aki por a nota bon presentacion di Evelyn Wever-Croes di MEP. Tambe tin bon opinion riba Otmar Oduber, como tambe Ursell Arends di Raiz, Ricardo Croes di ReD, y hasta Benny Nisbet tabata haya aplauso di millennials den publico.

E gran perdedor parece di ta Partido AVP, cu no a participa na e debate inovador aki. E organizadornan a haci nan best pa a duna Aruba un bista di loke debatenan mester ta den futuro, y e reaccion di publico tabata uno di gran aprobacion.

16J CONSULTA SOBERANA

CONTRA EL FRAUDE CONSTITUYENTE

ARUBA



PUNTO SOBERANO EN ARUBA
Lugar: Cas di Cultura
Hora: 8:00 am a 4:00 pm



TRANSPORTE & MOVILIZACIÓN
Para aquellos votantes en Aruba que no tengan como movilizarse, tenemos colaboradores para el transporte al Punto Soberano en Aruba. Por favor contactar a los siguientes números:
5941768 / 5937694 / 5930763
7479008 / 5937348 / 5675235



16J VOTA SI



LO QUE DEBES SABER Y COMPARTIR:

- Pueden votar todos los venezolanos mayores de 18 años inscritos o no en el RE.
- Debes tener cédula laminada vigente o vencida. En el exterior sirve el pasaporte vigente o vencido.



VENEARUBA



RECUERDA VOTA SI SI SI!

PUEDES CONSULTAR LAS PREGUNTAS EN WWW.ASAMBLEANACIONAL.GOB.VE Y EN WWW.UNIDADVENEZUELA.ORG

Companianan Hulandes a firma nan participacion cu e Smart Community Aruba



Den Haag – Seis compania Hulandes a firma nan participacion cu e Smart Community Aruba, cu na e momento aki ta den construccin. Cu e participacion aki nan lo pone nan solucionnan sostenibel na disposicion di Smart Community Aruba.

Representanten di e companianan a firma un Memorandum of Understanding di cooperacion cu TNO. Esaki ta tuma lugar na Cas di Aruba den presencia di Minister Plenipotenciario Juan David Yrausquin.

E seis companianan cu a firma e MoU ta Accenda, AVZ, Dr. Ten, Flexsolutions, Maru-Systems y Netinium. E proyecto di Smart Community ta wordo coordina pa TNO y e realisacion ta den man di un consorcio cu ta consisti di Pais Aruba, FCCA, Utilities Aruba, WEB Aruba NV, ELMAR NV y SETAR.

Smart Community Aruba ta un barrio experimental, unda companianan por desaroya nan producto of servicio duradero y laga test y demostra nan. E bentaha di e Smart Community ta cu nan por haci e testnan y demostracionnan aki den un ambiente realistico - cu ta unda tin casnan cu hende ta biba - y esaki cu sosten di TNO. Participacion na e Smart Community ta interesante principalmente pa companianan chikito y mediano cu no tin facilidadnan propio pa haci testnan. Smart Community ta consisti di binto cas y un visitor center. E proyecto ta planea pa keda cla pa fin di e aña aki.

Potretnan ta di Cas di Aruba



CARIBBEAN PALM VILLAGE RESORT

We have the following vacancy:
Pool attendant

Qualifications:

- ❑ M.T.S. or E.P.B. diploma.
- ❑ Minimum 1 year experience in same position

Requirements:

- ❑ Good communication skills with outgoing personality
- ❑ Ability to work independently by prioritizing and multi-tasking
- ❑ Flexibility with shift schedules & Holidays shifts
- ❑ Team player
- ❑ Must speak English, Spanish and Papiamentu

We offer:

- ✓ Competitive salary & benefits

Please apply by sending your resume to e-mail:

info@cpvr.com.

For more information please contact the Human Resources Department at Tel: 5262700 or Fax: 5866417.



HOOFDSTEMBUREAU ARUBA

Anuncio

Conforme articulo 16 inciso 4 Ordenansa Electoral e Presidente di Hoofdstembureau ta participa lo siguiente:

Entregamento di lista pa e partidonan politico lo tuma lugar diabierna **4 augustus 2017**.

Lugar: Stadhuis

Adres: Schoolstraat 2

Orario: 09:00 a.m. - 16:00 p.m.

E apoderado di cada partido politico, cu pa Hoofdstembureau ta conoci cu lo participa na e eleccion 2017, lo haya un carta for di Hoofdstembureau den cual lo wordo stipula e orario pa e apoderado o su reemplasante bin entrega e lista. Den e carta lo wordo splika tur e requisitonan cu tin pa e entrega di lista.

Hunto cu e lista mester wordo entrega segun articulo 19 jo. 20 Ordenansa Electoral, lo siguiente:

1. Declaracion individual di cada candidato cu nan ta bai di acuerdo cu ponemento di nan nomber ariba lista di candidato;
2. Comprobante di pago na Departamento di Finansas di un suma di Afl. 1.000,-;
3. Un pasfoto blanco cu preto di 4 pa 6 cm, dunando un bista claro y igual di e **candidato postula mas halto ariba** e lista di e partido;

Bekendmaking

De voorzitter van het Hoofdstembureau maakt conform artikel 16 lid 4 Kiesverordening het volgende bekend:

De dag der kandidaatstelling ("indiening lijsten politieke partijen") zal plaatsvinden op vrijdag **4 augustus 2017**.

Plaats: Stadhuis

Adres: Schoolstraat 2

Tijdstip: 09:00 a.m. - 16:00 p.m.

De gemachtigden van de geregistreerde politieke partijen, waarvan het voor het Hoofdstembureau bekend is dat zij aan de verkiezingen van 2017 zullen meedoen, zullen van het Hoofdstembureau een brief ontvangen waarin het tijdstip van inlevering van de kandidatenlijst voor elk van de partijen is vastgesteld. De inlevering van de kandidatenlijst geschiedt door de gemachtigde van de politieke partij of diens plaatsvervanger. In deze brief worden tevens de voorwaarden vermeld waaraan moet zijn voldaan bij de inlevering van de lijst.

Bij de lijst moeten ingevolge artikel 19 jo. 20 Kiesverordening worden overgelegd:

1. De schriftelijke verklaring van iedere daarop voorkomende kandidaat, dat hij bewilligt in zijn kandidaatstelling op de lijst;
2. Bewijs van storting bij de Directie Financiën van een bedrag van Afl. 1.000,-;
3. Een zwart-wit foto van vier bij zes cm, gevende een duidelijk en goedgelijkend beeld van de **hoogstgeplaatste** kandidaat op de lijst.

Mike Eman tratando Arubianonan como si fuera pueblo ta "Buchi-landia"

ORANJESTAD (AAN): Senador Karel Maduro di Partido MEP, ta un tristesa pa lesa y comprende, con PM Eman tratando nos pais. E prome punto cu mi kier a trece padinti ta e asunto di huurmento edificionan priva.

Campañanan electoral uno tras di otro, AVP a propagandi baha of kita huurmento edificionan priva. Muy en particular despues cu AVP a inventarisa y a haya sa cu ta 8 mil meter cuadra ta worde huur, y na edificionan bashi casi mesun meternan cuadra baha tin. Mas o menos 17 edificio bashi AVP su gobierno hereda, di cual AVP a renobacion solamente dos. "Loke nos pueblo mester sa ta cu AVP su mannan tabata completamente ro. Su prioridadnan original baha a base di rapportnan di ESCA y di Fundacion Digna Herrera Lacle."

Dos instituto científico AVP, di cual sr. Richard Arends tabata presidente di ESCA, cu a duna señalnan di reocupacion. E problemanan principal señala tabata cholleran den Playa cu huurmento Hotel Central, parkeo pa publico y caba cu huurmento edificionan pa motibo di edificionan bashi di gobierno. Sakinan tabata e problema pa soluciona y NO renobacion di Caya Betico Croes (Caya Grandi).

Tabata tin placa for di e come dia di gobernacion na 2009, contrario na mentiranan parti di AVP su mandatario-



nan. E agenda scondi y e wegá di move placa a cuminsa y tur na favor di Friends & Family.

Tur cos a cambia pa motibo di a cuminsa cu e wasmachin di construccion, renobacion di Caya Betico Croes, di schoolnan, di camindanan, hospital etc etc. Contratistanan den e proyectonan tabata solamente hendenan liga na AVP. Nan ta e.o. Leoncita Arends, su rumannan y famianan, Mayon Arends y mas. E ultimo aki a traha semper na Toeristen bureau na Venezuela, awor diripiente door di AVP, e ta den construccion y makelaar den real estate. Huur no a baha pero alcontrario a subi barbaramente. Na 2017 huur ta presupuesta segun contractnan cu gobierno na mas cu 23 milyon Florin. AVP ta laga cera schoolnan pa renobacion, ta huur un otro localidad pa e alumnonan cerca un friend y despues di mas cu 3 aña ta cuminsa cu renobacion. Tambe AVP no a traha e dos

parkeo garagenan na Playa, cu apartamento ariba pa asina supuestamente trece bida back den Oranjestad. Tur locual cu AVP a haci den construccion na Aruba NO ta trece ni un Florin den caha di gobierno. En cambio tur placa a worde gasta den seno di AVP mes y despues bay presta placa pa e pueblo paga. "Orguyosamente nos a crea e debe, un debe cu nos tur tin cu paga den futuro" tabata e palabranan di e propio Prome Minister di pais Aruba.

Esta un ofensa na e inteligencia di e pueblo di Aruba!

E di dos punto ta e echo cu AVP ta bay basha ex Bushiri hotel abao despues cu AVP a critica e gobierno anterior y a priminti di cu nan si por habri Bushiri hotel. Net un proyecto asina lo genera placa den caha di gobierno y tambe yuda crece economia di Aruba, anto esaki AVP ta demolisa.

Muy probable amigo di AVP, Marlon Garage ta bay haya e proyecto pa basha ex Bushi-

ri hotel abao mescos cu el a haya Freezone na Oranjestad. Prioridad di AVP ta y ta keda solamente pa Friends & Family. E pueblo mes no ta bini ningun momento remarke pa haya algo, sino cu no ta solamente medida pa paga. Medidanan pa sacia e hamber pa poder y pa placa pa AVP. PM Eman definitivamente ta trata e pueblo di Aruba manera cu ta di "Buchi-Landia" e pueblo ta. Vota pa AVP ta mescos cu e pueblo comete suicidio.

ATENCION VENEZOLANOS EN ARUBA

16
Julio

El Pueblo Decide

Proceso Nacional de Decisión Soberana
En Rescate de la Constitución, la Democracia y los Derechos Humanos
Consulta al Pueblo de Venezuela en torno a 3 preguntas:

- 1 ¿Rechaza y desconoce la realización de una constituyente propuesta por Nicolás Maduro sin la aprobación previa del pueblo de Venezuela?** Si ☒ No ☐
- 2 ¿Demanda a la Fuerza Armada Nacional y a todo funcionario público obedecer y defender la Constitución de 1999 y respaldar las decisiones de la Asamblea Nacional?** Si ☒ No ☐
- 3 ¿Aprueba que se proceda a la renovación de los Poderes Públicos de acuerdo a lo establecido en la Constitución y a la realización de elecciones libres y transparentes, así como a la conformación de un Gobierno de Unión Nacional para restituir el orden constitucional?** Si ☒ No ☐

¿Quiénes votan?

- ☒ Todos los venezolanos y extranjeros nacionalizados
- ☒ Residenciados en el país o en el exterior
- ☒ Nacidos antes del 16 de julio de 1999
- ☒ Inscritos o no en el Registro Electoral

¿Cómo y dónde votas?

- ☒ **CAS DI CULTURA DE 8 AM - 4 PM**
- ☒ Presentando tu C.I. laminada, vigente o vencida
- ☒ Vota solo una vez en el "Punto soberano" que elijas

¿Para qué?

- ☒ Para restablecer la vigencia de la CRBV amparados en el Art. 333 de conformidad con los artículos 5, 62, 70 y 187
- ☒ Para ejercer la soberanía que reside en el Pueblo y la obligación exigida en el Art. 350 de erradicar la tiranía
- ☒ Para demostrar que los venezolanos decidimos, en paz, rescatar la Constitución, la Democracia y los DD.HH.

@asambleaVE

@unidadvenezuela

@rescatemos_vzla



Join our team
We're looking for
-Cleaners

Please apply at
info@faroblancorestaurant.com
or visit our offices at
Faro Blanco Restaurant next to
the California Lighthouse

586-0786 | 586-0787 Up at the California Lighthouse
info@faroblancorestaurant.com www.faroblancorestaurant.com

FARO BLANCO RESTAURANT

Carta pa trahadornan tin e meta di evita discusionnan politico cu atake pa otro



ORANJESTAD (AAN) – En un entrevista cu sra. Monique Van Embden, director di Instituto Bida y Salud (IBISA), el a informa cu e motibo pa cual el dirigí un carta na e trahadornan di e Institucion, relaciona cu e temporada di campaña electoral cu ta mandando lugar.

El a surgi despues cu e Departamento di Recursos Humano a tene un reunion cu tur hefe di departamento publico, y cu nan a trece claridad riba cierto aspectonan cu tin den e y cu no ta hopi cla y esey un tiki fastioso.

Un ehemplo con un amb-

tenaar mester comporta su mes. A ripara despues di a saca e memorandum ki efecto esaki tabata tin, y esey a prueba, eigenlijk, di ki manera ta uza e diferente formanan di media pa comparti e informacion aki.

E dama a referi na e forma con e contenido a wordo divulga pafo sin duna oportunidad di wordo discuti internamente, y sigur cune como director cu semper tin porta habri y sin duda pa su trahadornan.

E ta haya cu e aspectonan aki mester wordo discuti internamente, pasobra si tur hende ta di acuerdo nan no ta crece ni bay pa dilanti,

pero diferencia di opinion ta hopi sano y mester crea un ambiente unda cu nan por discuti cu otro, sin yega na atakenan personal, lo cual ta di lamenta.

E director a splica cu e meta di carta pa e trahadornan ta pa mantene un ambiente sano na trabao, unda por discuti tocante politica, pero sin afecta e trabao ni crea un ambiente unda cu otro trahador ta sinti fastioso, den sentido cu un ta domina riba otro.

“Importante ta cu nos ta conciente cu nos ta empleado publico; cu nos ta sirbi publico en general, nos tur sa cu den e tem-

porada aki ta intensifica e actividadnan politico, cu ta parti di e proceso electoral, y riba esey no tin nada contra”, sra. Van Embden a expresa.

Si ta asina cu e kier concientiza su trahadornan riba nan responsabilidad na trabao y cu nan ta sirbi publico en general, no obstante cual color politico cada un tin.

E punto principal ta cu e trahador mester ta conciente ora e ta na trabao sea na oficina of pafo nan tin cu keda neutral. Sra. Van Embden a indica cu no por evita ni mester evita cu na

trabao hendenan ta discuti riba temanan politico, pero mester sosode na un manera sano y cu un ta ataca otro riba opinion personal.

E dama a remarca cu lo no yuda si nan permiti nan ta demostra na otro manera, fuera di vocifera na un manera decente kico ta nan preferencia politico.

E idea no ta pa dicta riba hende kico nan mag of no mag di papia. El a reitera cu nan como departamento di gobierno cu ta traha pa comunidad, pa tur hende, riba salud y deporte, no conoce ningun color politico.

For Sale!

TOYOTA ELECTRIC FORKLIFTER TRUCK



• MODEL 40-7FB25 • 48 VOLT, 1000KG CAPACITY, MAX LIFT HEIGHT 6MTR. INCLUDES BATTERY CHARGER

Please tuma contacto cu nos via:
b.croes@arubaaloe.com pa mas informacion.

DESTINY

BAR & RESTAURANT

Ponton 78 • Tel: 582-5918

Apertura

Habri for di 11:00AM - 11:00PM

Henter pueblo ta keda cordialmente invita!

AWE
DIABIerna
14 JULI 2017

FOR SALE TEL. 7447854

GMC Sierra
2015, Airco
automatic, V8,
4 doors,
AWG. 46.500,-
or better offer
Powerful/ top
condition!



WASHED SAND

- SANTO PA PEGA BLOKI
 - SANTO PA BASHA
- (MIN DELIVERY 3 MT)



www.atcoconcreteproducts.com
sales@atcoconcrete.aw



ATCO Barcadera Barcadera Z/N ATCO Dakota Sabana Blanco nr.2 ATCO Shaba Shaba nr. 78 ATCO San Nicolas Theaterstraat nr.20



Main Sales offices
582 4684

AWG.
60,-
p/mt
(incl. B.B.O & BAZV
y delivery)



Castro Perez di Aruba Reef Care Foundation cu lectura na Staff y Personal di Elmar N.V.

ORANJESTAD (AAN): Recientemente Sr. Castro Perez, presidente di Aruba Reef Care Foundation a presenta un serie di lectura na e staff y personal di Elmar N.V. Sr. Perez a papia di Aruba Reef Care Foundation su trabounan, pero alavez elabora ariba e visión, mision y tambe di e objetivo principal di e organizacion.

E vision di ARCF ta boga pa promove crecemento di nos isla na un forma sostenibel. Proteccion di nos medio ambiente marino pa futuro generacion. Maneho y regulacion di areanan. E



misión di ARCF ta pa concientisacion, importancia di proteccion di bida marino. Pone palabra den accion, hasi un accion di limpieza. Concientisacion y control di Lionfish. Yuda cu implementacion di un Parke Marino. Nos objetivo principal ta concientisacion pa proteccion y preservacion di nos medio ambiente marino.

Parti di e lectura a toca e problema di polucion marino. Manera ta conoci, 80% di mayoria di polucion marino ta bin di sushedad cu origina for di ariba tera e.o sushedad di construccion, waf, marina, area comercial, industrial, truck di sushi y dump (landfills), un 20% ta sushi cu ta wordo tira for di barconan, liña di pisca etc. Tin un impacto hopi grandi ariba animalnan marino. Den oceano, sushedad cu ta contene plastic ta herida y mata pisca, pahra marino y mamal marino. E polucion di plastic marino a afecto por lo menos 267 especies mundialmente, incluyendo 86% di tur tipo di turtuga marino.

E impacto di e fatalidad a resulta den disgestion, suffocacion, infection, hogamento y bruhamiento den linja di piscas. Mas di 100.00 animal marino ta muri pa mundialmente, in-



cluyendo 86% di tur tipo di turtuga marino. E impacto di e fatalidad a resulta den e.o disgestion, soffocacion, infection, hogamento y bruhamiento den linja di pis-

cas. Mas di 100.00 animal marino ta muri pa amundialmente, incluyendo 86% di tur tipo di turtuga marino. den linja di piscas. Mas di 100.00 animal marino ta muri pa aña door di e efecto di plastic. Un bonita gesto di parti gerencia di Elmar, cu a reparti pa tur su staff y personal un sako re-usable pa hasi compras. ARCF a provecha di e ocasion pa invita Staff y Personal di Elmar pa participa na e accion di limpieza cu planea pa dia 24 di september, 2017.

TREMENDO COSECHA DI PITAYA (DRAGON FRUIT)

Si planta na Aruba mes. Un dadel di cadushi sabroso bon pa baha suco, presion halto, subi bo hero y mas. Por wak'e na Youtube "Dragon Fruit na Aruba". Solamente obtenibel na Mi Boca Dushi net dilanti Wema Ponton. Pa mas info: 733-0007 / 582-9691, horario: 6:15 - 2:00 tur dia.

Oduber Agencies Aruba is hiring a

DIRECTOR OF OPERATIONS

To develop and implement the Operations policy in line with the general policy of the company.
To organize and manage the activities of the Operations Department efficiently.

Requirements:

- HBO education (University) in administrative or similar level of education or knowledge/level of thinking
- Has minimum 5 years' experience in similar position
- Has administrative skills
- Has knowledge of logistics
- Has reporting skills
- Has management skills
- Is result-oriented
- Is accurate
- Non-smoker
- Has basic knowledge of clearance procedures
- Knows how to use MS Office applications
- Has command of Netherlands and English orally and in writing
- Has oral command of Papiamentu and Spanish.

Please send your application letter and cv via email to sollicitatie@oduber.com or at Beatrixstraat 48 to the attention of Mr. G. Oduber before July 21st, 2017.



NOW HIRING
DUNKIN' DONUTS / BASKIN & ROBBINS
Ta buscando pa traha:
FULL TIME COUNTER HELPER

- Bo por traha den team?
- Bo ta un persona dinamico y ta gusta atende cu cliente?
- Bo ta un persona responsable?

Requisitonan Basico:

- Paspoort Hulandes of Permiso valido pa traha.
- Mester por domina papiamento, spaño, ingles.
- Mester por traha horarionan flexibel, dlanan di fiesta y na tur nos localidadnan.
- Maximo 45 aña di edad.

Busca bo formulario di aplicacion na nos oficina na
L.G. Smith Blvd. # 128, Oranjestad, Tel: 582-6902
Entre 8 AM - 4PM di Dialuna pa Diabierna
Net banda di Wendy's BLVD
den e ex-gebouw di Fast Deliveries

Telefonnan
di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551

Kiwanis Club of Palm Beach ta instalá e Kiwanis Ship na Neptali Henriquez Park



...RANJESTAD(AAN)-- Re-
entamente Kiwanis Club of
Palm Beach a haci entrega
di un playground totalmente
nuevo, como parti di e proyec-
to cu e club aki ta haci na
beneficencia di e muchanan
en comunidad di Aruba.

...playground traha den forma
di un "Pirate Ship" ta e pro-
ducto di un proceso di aprox-
imadamente 10 luna, cu un
costo total di mas cu 110 mil
dólar. Esaki a ser financia cu
donacion cu e club a recolec-
ta danki na eventonan orga-
niza door di Kiwanis Club of
Palm Beach, manera e Mas-
querade Party anualmente. E
playground aki tambe a conta
cu colaboracion di Marriott
Care Foundation, S&L Gen-
eral Contractors y Bon Bini
Cargo Services.

...origen di e proyecto a bin
a momento cu delibera-
cionnan a ser inicia cu rep-
resentantenan di Neptaly
Henriquez Park di opcion-
nan pa mehora e espacio aki.
...opi hende a crece den e
turque aki, y Kiwanis Club
di Palm Beach tin e compro-
miso firme di colabora den e
mantencion di e espacio pa
uso di nos hobennan. Repre-
sentantenan di Kiwanis Club

of Palm Beach a expresa nan
satisfaccion di por yuda nos
hobentud na Aruba, y a indica
cu tin planifica pa continua
proyectonan similar den otro
areanan na nos isla, di tal for-
ma di ofrece espacionan pa
nos hobennan por desaroya

nan mes di un manera sano.
Iniciativanan manera esaki ta
refleha e compromiso di Ki-
wanis na nivel internacional
en apoyo na nos muchanan,
y ta posibel danki na e apoyo
di e comunidad di Aruba.



Request for Proposal

Invitation to Bid:

"Restaurant Space Available"

The Costa Linda Beach Resort is offering a space for your restaurant. The space is situated outside of the Resort, by the end of the Resort's Parking Lot. Costa Linda is now accepting private "closed bid proposals" from any interested parties that have a successful Restaurant operation with a minimum of five (5) years' experience.

BID PROPOSALS:

Proposals must be received no later than:
August 1, 2017

Interested parties can contact for further information:

Neritza Farro
583-8000 ext. 7103
nfarro@costalinda-aruba.com



YOUNG FELLOW BAR & RESTAURANT

Barcadera 10 - Tel: 585-6408

Bo no tin lugar pa come? Young Fellow ta bek.

Awe Diabierna Special: Fillet pisca casero

HAPPY HOUR 5PM-7PM 9PM-1:00AM **BADU**
Wilmer Bejarano cu su vallenato

Diasabra: Ta dia di saca wajaba cu sopinan.

Diadomingo: Dia di famia cu cos crioyo 11:00am. Dushi BBQ
4'or atardi Solterito y DAM

Be young @ Young Fellow Rubiano nos ta swa. Jega Jega!

Bon Bini Special

Now that Qwanto does not exist anymore,
we want to welcome all their former clients with a special
'BON BINI DEAL'.

VCC International will give you a tremendous offer
of up to 75% DISCOUNT for the quick decision makers
to switch to Payroll Pro Ultra.

Hurry though, offer is valid only until August 15, 2017
for Aruba, Bonaire and Curacao.



Bloemond 7c, Paradera info@vcc-int.com
+297 583 7072 www.vcc-int.com

Hipólito "Eddy" Ras di Partido POR

Formula un maneho pa atende alumnonan cu problema di conducto via structura disciplinario

ORANJESTAD (AAN); Segun Hipólito Ras di Partido POR, e conducta di un alumno ta un factor cu tin influencia drastico riba su resultadonan den enseñansa. Un di e motibonan pa cual cu hopi alumno no ta alcanza e puntonan segun norma, tin di haber cu mal conducta. Mayoria di e alumnonan cu un conducta indecisa, tin capacidad pa sigui un school cu bon resultado. Pero nan comportacion ta stroba nan cu nan no ta alcanza nan puntonan necesario. Como cu no ta alcanza e puntonan segun norma, ta haci cu nan ta worde cualifica pa bay un school bou di nan nivel of ta baha di un nivel pa otro nivel di school.

Como cu alumnonan cu problema di conducta ta keda cu mesun comportacion, ta haci cu den un nivel mas abou tampoco nan no ta bay ta exitoso. Cu e consecuencia cu e hoben ta sali for di school sin un diploma, y cu oportunidad grandi cu na edad jong ta bira un drop-out. Pa es motibo drop-out na school no ta un echo, si no un proceso. E mesun comportacion inadecua ta influencia / perhudi- ca otro alumnonan den klas. Unda cu hopi tempo di les ta



bay na coregi e klas durante les, enbez di educa y reta e alumnan den e materia.

Na Aruba tin diferente nivel di schoolnan cu a worde ehecuta pa cada alumno segun su capacidad di siña. Pa medio di baha un alumno cu problema di conducta di un nivel di school pa otro nivel, no ta maneho cu lo duna e mihor resultado. E lo no duna mihor resultado como cu ta su conducta ta su problema y no su capacidad. E maneho di baha un alumno cu problema di conducta, ta un maneho cu ta

schuife situacion di un instancia pa un otro instancia. Di un school pa un otro school. Tur alumno cu ta bay un school publico of un school cu ta worde subsidia pa gobierno, ta costa gobierno un suma pa cada año escolar (e suma ta depende di e tipo di school). Pa cada año cu alumnonan ta keda sinta of sali for di school sin diploma, ta sumanan cu a worde inverti sin resultado positivo. Y hopi alumnonan cu ta keda sinta y/of ta sali sin diploma for di school, tin di haber cu nan comportacion.

Apesar di e suma di placa cu gobierno ta inverti, ta bin resulta cu e hobennan aki ta bay bira empleado cu ta bay traha pa salario minimo. Esaki ta pone cu nan no tin ambicion pa bay dilanti den bida y ta bay sigui pasa mesun actitud pa nan yiunan. Mayoria di e alumnonan cu problema di conducta ta bin door di e situacion cu nan a bin ta lanta aden. E situacion cu nan a bin ta lanta aden por ta diferente motibo: mayornan problemático, pa motibo di situacion financiero na cas nan tin falta di atencion, negligencia di mayornan, etc.

Leerplicht a worde introduci cu alumnonan entre 4 pa 16 año mester sigui un enseñansa. Leerplicht no ta solamente inscribi na un school y presenta na school durante año escolar. Mescos cu alumno tin su derechonnan, e tin su debennan tambe. Esey ta haci cu alumno mester cumpli cu e reglanan y instruccinnan di un school y di enseñansa. Como cu su problema ta su actitud y no tin e comportacion pa ta den klas, ta indica cu mester traha riba su conducta. Pa medio di un structura disciplinario por formula un maneho, pa por

asisti un hoben pa traha riba su conducta. Pa e structura disciplinario ta efectivo, cada hoben cu problema di conducta mester worde atendi segun su necesidad y e tempo necesario. Unda cu e tin un mihor comportacion pa e por worde integra den un klas pa e sigui su enseñansa. Yuda un alumno cu problema di conducta y mehora su comportacion, bo ta yud 'e pa haci uzo di su capacidad na un manera positivo y bo ta dun'e guia pa un nivel mas haltu y cu mihor resultado. Si no e oportunidad ta grandi cu e alumno ta bay haci uzo di su capacidad pa cosnan negativo. Por ehempel na schoolnan di profesion docente ta educa e alumnonan pa bira automonteur, y aki fo nan ta siña y worde motiva pa bira autohorteur.

Logicamente mester evalua e situacion cu nan ta bin ta crece aden si ta esun adecua. Unda cu si mester asistie mayornan of mayornan tambe lo mester sigui un programa. Pa medio di duna cada situacion su atencion necesario, como gobierno bo ta tuma un maneho lo guia un pais pa un mihor calidad di bida, tanto financiero y socialmente.

Cruz Cora cu programa pa presonan den KIA

ORANJESTAD(AAN): Cruz Cora a cuminsa cu un programa pa KIA. Segun comandante Marietta Wanopa, a cuminsa cu e dos año pasa, ora cu un representante di Cruz Cora a biaha pa Irlanda y a tuma un tayer completo den e institucionan coreccional hopi pisa cu tin na e pais aki.

Nan tabata pa mehora na moda y acomoda nan mas miho durante nan tempo cu nan ta pasa den un prizon. Wanopa ta sigui splica cu Irlanda no ta manera Aruba. Personanan cu tin hopi peso ta sinta tras di tralie. Personanan cu nan sentencia ta pa bida largo. A bay for di Aruba un persona di Cruz Cora cu a representa tambe e parti Hulandes. A bay personanan di Isla Ribera cu no ta den nos region, esta otro islanan Ingles y a bay tambe Sur America. A ripara



cu e ultimo dos añanan ningun di e paisnan cu a bay a cuminsa cu e programa, mirando cu e no ta asina facil pa realisa. E programa bo tin di bay acerca e parti cu ta maneha e prizonnan, bo tin di cuminsa pa mira con e comodidad ta, y con e preso

mes ta paden.

Loke Cruz Cora ta haci:

Pa dos año largo nan a prepara den nan buki, unda cu nan a traha un module completo na Papiamento, na Spaño y parti di dje ta na Ingles. Esey ta loke a worde presenta. Tur siman

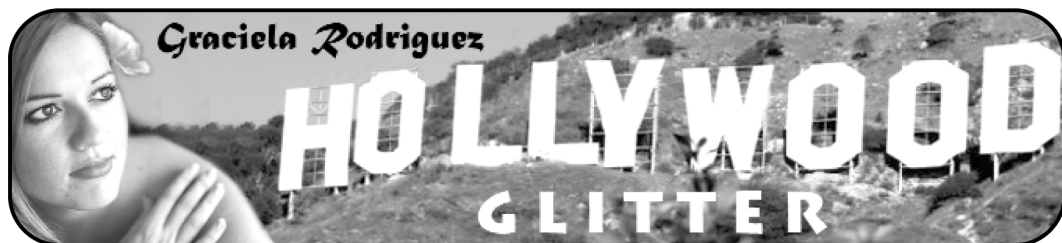
diaranson, ta bay KIA, e lesnan ta cuminsa eynan pa 9'or di mainta y ta caba supuestamente 11'or. Pero ta baha casi pa 12'or y mey of 1'or di merdia, mirando e preguntanan cu ta worde haci.

Con ta haci'e:

Cu escogencia di e staf eynan, nan mes a scoge e afdeling cu nan ta kere cu por tuma e curso. Es decir, esey tampoco no tin nada di bisa den dje. A pone en principio pa tuma cinco persona. Pero na ora di sinta e prome, a haya 9 persona. A cuminsa wak otro, mirando cu a kere cu ta cinco, pero supuestamente nan tabata hopi interesa.

Imagina cu e murayanan di KIA ta bira e cas pa 10 año. Con por dividi'e, con por cambia di dje, con por bira miho haciend'e mas agradabel p'abo.

Tur eseynan ta encera den e programa cu Cruz Cora ta presenta. Tambe higiena ta hunga un rol. Tambe e parti emocional cu nan mes por uit nan mes, tambe e parti unda cu nan por pone riba un rapport cu ta duna nan, kico eigenlijk nan ta kere cu nan por cambia. Por ehempel si nan ta desea di cambia algo eyden, nan forma di biba, tin regla. Nan tambe tin di bay cu e reglanan, manera tur caminda. Pero si nan por worde scucha p'e. Con bo ta worde scucha hopi baha. Mayoria di biaha nan ta bira hopi agresivo, mayoria di biaha nan ta bin cu imponentianan y esey nan ta e parti unda cu ta dreña y cuminsa poco poco. Awor aki e prome cos cu Cruz Cora a haci ta musta nan kico eigenlijk a pasa den un prizon na Irlanda.



Graciela Rodriguez

HOLLYWOOD GLITTER

• Jay-Z mustrando cu e reconstruccion di su relacion cu Beyoncé ta lo mas difcil

GLITTER: Ora bo ta artista den e sentido completo di palabra, bo no ta djis mira e obra cu e ta creando, bo ta visualiza e panorama completo, y Jay-Z a demostra un biaha mas, cu e no ta djis crea melodia y e letranan ora cu ta trata di lanzamento di un album. E imagennan, e videoclip, e recuerdonan tambe ta forma parti di tur loke ta musica.

Dia 30 di Juni, e rapper a presenta na Tidal (e plataforma di musica di cual e ta co-fundador), su disco nobo 4:41. E material a wordo acompaña di un video di ocho minuut den cual e.o. ta aparece e actriz Eartha Kitt papiando di amor, clipnan chikito di dje hunto cu Beyoncé den conciertonan y mas video.

Den e material audiovisual e ta presenta un serie di entrevista den cual e protagonistanan ta papia di masculinidad, amor, relacion cu muhernan. Pero como cu e disco aki ta bay den man di pordon, e musica a pidi disculpa na Beyoncé pa su actitud infiel, y a probecha pa papia di su parti mas intimo.

"Esaki ta mi berdadero bida. Ami a djis core te cu aki y a construi e gran, bunita mansion di un relacion cu no tabata construi 100% di berdad, y a cuminza kraak," segun Jay-Z.

Y aunke nan a caba di bira tata y mama pa di dos biaha, e musico ta confesa cu tabata hopi duro y difcil. Nan a hasta yega un punto den cual nan a dicidi, pa lubida tur esey y bolbe cuminza di nobo. Esey ta lo mas difcil cu nan a haci.

Jay-Z ta insisti cu lucha pa su matrimonio tabata mas complica compara cu tempo e tabata biba den bario peligroso, manera Marcy Houses na New York, unda el a hasta yega di wordo tira.



• Julián Gil nengando di alimenta su yiu



GLITTER: E actor argentino Julián Gil lo haya un multa, debi cu el a nenga di duna alimentacion na su yiu Matías, balora na como 20% di su ganashi. Pa di dos biaha e lo haya un notificacion di un multa, e biaha aki pa nenga di a suministra placa na e baby, cu e tin cu e cantante Venezolano, Marjorie de Sousa.

Desde luna di Maart e no a duna placa mas. Desde cu e baby a nace, el a yuda cu 16 mil Pesos, seis paki di bruki, dos boter di lechi, dos boter di awa, y nada mas. E abogado di Marjorie a indica cu desde April el a nenga di sigui paga. Pa colmo, ademas di nenga di paga e alimentacion di e mucha homber, tampoco e no kier mira e baby mas. E revista People en Español dia 19 di April a confirma cu e pareha a separa, y tur esaki a cuminza despues cu e baby a nace na Januari. Pues di e tempo ey no ta mira nan mas hunto.



COLUMNA

Undo Redo

TARANTINO CU FILM DI CHARLES MANSON

E cineasta Mericano Quentin Tarantino ta haciendo e prome pasonan pa traha un film encuan-to Charles Manson y e asesinatnan cometi pa su fanaticonan siguidor na California, conoci como "La Familia". Aunke pa awor e ta djis un proyecto den un fase hopi prematuro, Tarantino lo skirbi y dirigi e pelicula, y pesey ya el a contact e actornan Brad Pitt y Jennifer Lawrence, sin cu e ni a haya deal ainda cu e artistanan di Hollywood aki. E ta ainda ocupa ta finalizando e script di e pelicula cu ainda no tin titulo, y cu lo conta cu produccion di e rumannan Harvey y Rob Weinstein. Su meta awor ta pa busca un Studio cu kier participa den e pelicula.



ACTOR DI WALKING DEAD A MURI ACCIDENT TRAGICO



E serie exitoso di The Walking Dead ta di luto despues di morto di un di su integrantenan. Ta trata di Randy Schell, kende ta encarga cu e locucion di e show, y cu su voz particular ta pone publico den suspens-yo y accion di cada episodio. E actor a muri den un accident tragico di parachute, ora cu e sistema di habri a faya, y den su desesperacion el a dal contra otro skydiver, ocasionando su morto den aire. E otro paracaidista a haya solamente herida na su pia. Ademas di e show di TV, el a yega di usa su voz pa propaganda di companianan manera McDonald's, Coca-Cola, y Nike.

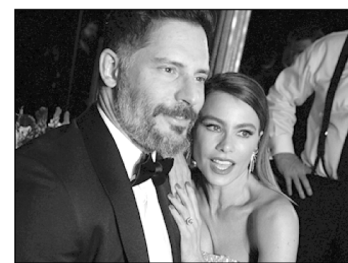
SPIDER-MAN HOMECOMING A DAL DURO

Spider-Man: Homecoming a converti den e di cuatro estreno di aña cu a sobrepasa e barera di 100 milyon Dollar, yegando na e suma di 117 milyon Dollar di ganashi. Ta



trata di un di e debutnan mas potente den historia di Sony Pictures y e di dos mas fuerte di cualkier pelicula protagoniza pa e superheroe despues di "Spider-Man 3" cu a produci 151.1 milyon na 2007. Tom Holland ta e homber haraña nobo den e pelicula aki dirigi pa Jon Watts, y den cual tin actornan tambe manera Michael Keaton, Gwyneth Paltrow, Donald Glover, Zendaya y Robert Downey Jr., un biaha mas como Iron Man.

SOFIA VERGARA A CUMPLI 45 AÑA DI EDAD



E gusta celebra su bida, specialmente na Los Angeles. Esey mes ta loke Sofia Vergara a share riba Instagram, esta video y potret di e fiesta celebrando su di 45 aña. E actriz di "Modern Family" a organiza un grupo di invitado na su mansion na California. Ademas di e caranan di cos-tumber na e fiesta organiza pa e dama Colombiano, por a mira su yiu Manolo, su casa Joe Manganiello, y varios miembro di famia di su pais natal. E parti patras di su cas ta asina amplio pa acomoda hopi hende, stul, y mesa grandi, y hasta tabatin un garoshi mobil di Burritos, cu hendenan a come sin fin. E fiesta a sigui te den oranan laat di madrugada.

Ethan Westera ta forma parti Wall of Rising Stars pa su logronan extraordinario



Recientemente Paseo Herencia tabatin e honor di devela riba nan Wall of Rising Stars un hoben talentoso mas cu ta Ethan Westera. Ethan Westera a nace na Aruba na aña 1997 y a cuminsa haci e deporte di windsurfing na e edad di 7 aña. Na 2008 el a haya e oportunidad pa participa na Aruba HI-Winds y a logra e titulo di tercer luga Slalom bou di 12 aña. Minister di Salud Publico, Cuido di Nos Grandinan y Deporte, Dr. Carlos "Alex" Schwengle tambe a duna un discurso y felicita Ethan y bis'e con orguyoso e ta di dje.

Na e mesun aña aki Ethan Westera a logra competi den Circuit Brasileiro unda cu el a gana e titulo maximo di prome luga den categoria di 12 aña bay abou. Esaki tabata dijs e comienso di un pasion pa e sport di Wind-



surfing. Na 2016 Ethan Westera a gana e titulo di PWA Youth Slalom World Champion y e aña aki el a gana IFCA Elite Slalom World Champion. Ta di admira cu Ethan Westera su dedicacion na su deporte a lag'e gana mas cu 30 titulo desde cu el a cuminsa practica su deporte.

E anochi aki den presencia di famia y amigonan, Valerie Pietersz General Manager a yama e publico presente un bon bini y a

espectaculo Local



splica con a yega na pone Ethan Westera riba Paseo Herencia su Wall of Rising Stars. Mama di Ethan Westera, Samantha Westera, a cuminsa conta con windsurfing a cuminsa como un hobby y poco, poco bira un deporte cu Ethan Westera

kier a bira un professional aden. Durante e ceremonia tambe a entrega e premio di e "Challenge Cup" na Carmen Geelkens. Tur aña ta entrega e "Challenge Cup" na e atleta local cu a mehora mas den su deporte. Minister Swengle a invita

tur hende pa bay na e Wall of Rising Stars y asina a devela Ethan su potret. Minister Schwengle y Pasea Herencia un biaha mas kier a felicita y desea Ethan hopi exito den su futuro retonan y pa e sigui ta un ehempel pa e otro hoben nan.

espectaculo Local

Diana Bikker a bin bek cu dos corona di United Nations Pageant



Pa dos siman largo, señora Diana Bikker di Aruba a representa e isla aki na e certamen di United Nations Pageant.

El a conquista e titulo di "Personality Ambassador United Nations", y tambe "Mrs. Tourism United Nations".

E certamen a conoce candidatanan for di tur continente, e.o. India, Ghana, Rusia, Canada, Mexico, Jamaica, Colombia, Ucraina, South Africa, y mucho mas.

Tabatin algun pais cu debi na problema di visa, no a yega na tempo.

E coronanan cu Diana a ricibi na e certamen, tabata sumamente inusual pero hopi bunita, yen di color aden.

DIARIO tabata presente na Aeropuerto ora cu Diana a ricibi e corona pa candidatanan simpatic di Miss Youth Aruba. Y cada uno a keda admira e corona, con bunita e ta. Nan a hasta keda mire den nan man, pa check e diseño.

Diana ta hopi agradecido na Ministro di Turismo di Aruba cu a patrocina e franquicia y e yudanza. Tambe algun patrocinador mas cu kier a keda anonimo. Diana a menciona tambe di ta agradecido na e personanan cu a sostene, y a para 100% su tras tanto financieramente como moralmente. Esaki a dune e motivacion pa haci e viahe y competi.

Ademas e ta gradici Aruba en general pa e sosten. El a splica cu e tin di traha hopi duro pa e corona aki.

Paobra e meta di e corona na United Nations Pageant, ta cu bo tin di traha na beneficio di comunidad. E tin di bay traha un programa grandi pa manda na Nacionnan Uni pa demonstra cu e ta haci tur dia na forma



voluntario na beneficio di comunidad. Pues el a bin cas bek cu un 'huiswerk' pa haci.



Espectaculo Local

Concierto Dominical Donny Lacle tabata un variacion unico di musica alegre



Tayer Figaroa-Flores



Los 3 y amigonan

Recientemente Fundacion pa Talento Musical "Donny Lacle" a presenta un biaha mas su Concierto Dominical den "Café Musical" di Biblioteca Nacional na Playa.

E concierto a cuminsa cu presentacion di Anuar Muyale. Anuar ta toca trompet y tuba, pero diadomingo el a toca riba un ocarina.

Un ocarina ta un tipo di fluit, manera un blokfluit. E ocarina den su forma original ta bay back siglonan atras, den temporada di e Incanan na Perú, e Maya y Aztecanan na Mejico. Nan tabata traha fluit primitivo

di klei cu tabatin forma di bestia, pa yama e animalnan bin come

Awendia e ocarina ta bin mas tanto den 3 forma. Anuar a toca esun cu nan ta yama sweet potatoe ocarina. E tin un grandura di entre 10 pa 15 cm y e tin entre 4 pa 12 buraco. E ta un instrumento pa toca cu dos man, tapando e buraconan cu e dedenan pa produci e sonido

Anuar a presenta melodiosan conoci manera Raindrops keep falling on my head y Never Far Away, pero tambe di paisnan asiatico.

Despues a sigui Jonathan Ortega. Jonathan, ta un di e studiantenan cu a haya un scholarship di Fundacion pa Hoben Talento Musical. Dia 31 di juli e ta biaha pa Hulanda unda e ta bay sigui desaroya su talentoi riba piano na na Fontys Conservatorium. Nos di Fundacion y nos ta sigur tur esnan cu tur luna a aporta den e caha di glas ta contentocu e logro aki di Jonathan y ta dese'e hopi exito na tera friu.

Atelier Figaroa-Flores, un grupo cu a keda forma pa e ocasion aki, bou guia di Linda Figaroa tabata consisti di 8 estudiante di edad



Jonathan Ortega



Anuar Muyale

entre 12 y 16 año, cu a ofrece un variacion di e.o canticanan di añanan 40 y 50 cu e muchanan tabata siña na school, na Hulandes, pero tambe na Papiamentu. Mayoria di esnan presenta conoce e canticanan aki y a forma e coro.

Pa clausura e programa Los 3 y amigonan, bou guia di Erick Uchtmann a trece un variedad di musica crioyo y musica folklore di paisnan bisia. Manera semper ta nan costumber e grupo aki, hunto cu e otro

musiconan a laga tur hende pasa un dushi mainta.

Fundacion Concierto Dominical Donny Lacle ta anuncia cu fin di juli no tin concierto. E siguiente concierto lo tuma luga dia 27 di augustus.

Telefonnan di
DIARIO
582-6747
Fax
582-8551

Arondino Croes

"Maneho di 5 strea a yega den Santa Cruz tambe"



ORANJESTAD (AAN) – Arondino Croes, candidato di AVP, tabata presente na ceremonia di groundbreaking pa un mini cancha deportivo cu yerba artificial na Angochi y inauguracion di dos verkeer-

plateau cu a caba di wordo construi. "E proyectonan aki mester wordo aplaudi. Bo por wak cu Prome Minister Eman ta scucha pueblo y ta aloca e placa di FDA a base di necesidad di e pueblo y crea



felicidad pa e habitantenan di e barionan." Asina, el a bisa, por mira cu e pueblo di Santa Cruz a cuminsa experiencia e maneho di 5 strea cu Gobierno di Prome Minister Mike Eman a promove pa henter e pais. Poco-poco e ta yegando tur bario.

El a sigui bisa cu su persona y hopi hende ta contento cu Prome Minister Eman a hiba e desaroyo aki, manifestando esaki fisicamente den Santa Cruz. Un otro habitante presente na e ceremonia tabata Genaro Morillo. Cu hopi orguyo e habitante di Angochi Genaro Morillo a para banda di Prome Minister Mike Eman pa inaugura e verkeersplateaun cu a caba di wordo construi den e bario di Angochi.

E mandatario tabata den e bario aki dialuna atardi pa un ceremonia di groundbreaking di e mini cancha deportivo cu yerba artificial cu e bario ta bay haya y inauguracion di dos verkeersplateau cu Gobierno a construi riba peticion di e habitantenan. Esnan cu ta biba den e bario aki, principalmente den e area di veld di Arsenal unda tin un caminda largo ta pasa cu ta permiti vehiculonan pasa na velocidad halto, lubidando cu tin hopi persona ta cana na pia, coriendo bicicleta of huyendo bala.

Despues di un combersacion cu Prome Minister Eman, a duna ordo na DOW pa construi dos verkeersplateau pa cual e habitantenan ta masha agradecido. "Na prome lugami kier manda palabra di gradicimento na Gobierno cu a percura cu nos peticionnan a wordo realisa. Si bo mira den e bario aki con e autonan ta pasa continuamente, cada bes nos ta pensa kico lo pasa cu e muchanan cu ta hunga canto di caminda. E dos plateaunan a yuda mehora e situacion. Nos ta spera cu lo por bini un mas."

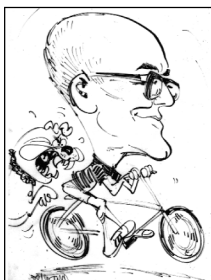
SC

Skina di
CLYDE

Cu excepcion di e ultimo anochi

Entrada lo ta GRATIS pa tur conciertonan di Aruba Symphony Festival

Skirbi pa: Clyde Harms



Bon noticia pa amantenan di musica na Aruba! Bon noticia #1: Nuevo Mundo Foundation a anuncia cu nan lo presenta Aruba Symphony Festival di 21 te cu 29 di juli. Bon noticia #2: Atrobe lo tin un cantidad di maestronan di fama mundial cu lo participa. Bon noticia #3: Cu excepcion di e ultimo nochi, tur concierto lo ta gratis.

E ultimo concierto ta di e Aruba Symphony Orchestra consistiendo di e maestronan y e miho studiantenan di e Academia Nuevo Mundo, bou direccion di e Colombiano Carlos Botero. E orkesta ta consisti di mas o menos 80 musico. Algo impresionante cu nos na Aruba no tin hopi oportunidad pa mira y scucha. Pa e concierto unico aki e entrada lo ta apenas 40 florin pa adulto. Pa muchanan bou 18 aña e entrada ta 20 florin. Carchinan di entrada ta na benta na Cas di Cultura. Cumpra di bo tempran, pasobra e concierto aki lo yena sala grandi.

Breaking News. Mas bon noticia. Ademas di Armand Simon kende ta un "Guest Artist", un otro Arubiano lo



Simon Gollo, e violinista fundador di Festival Nuevo Mundo na Maracaibo y di Aruba Symphony Festival. E ta profesor di musica na Universidad di New Mexico, director di e orkesta di San Antonio, TX y integrante di e cuarteto La Catrina. Simon Gollo ta duna concierto na tur parti di mundo.



Aruba Symphony Orchestra ta consisti di e maestronan y e miho studiantenan di e Academia selecta pa nan logronan. E foto aki ta di e orkesta di 2016 cu mas di 80 integrante bou direccion di e Venezolano Jan Wagner. E orkesta di 2017 ta bay tin mas o menos mes tanto musico. E director lo ta e Colombiano Carlos Botero, cu a logra su ABD di e programa Doctoral Orchestral Conducting na Michigan State University. Entre tur su actividadnan musical, e maestro Botero ta Assistant Director di Houston Symphony Orchestra na Houston, Texas.

participa e aña aki atrobe. Jonathan Ortega, un Arubiano cu ta drenta Conservatorium di Tilburg na september, a wordo acepta como estudiante y a haya un beca completo di Nuevo Mundo Foundation pa ricibi lesnan di e maestra Venezolano Edith Peña.

*Mi ta spera bo comentario na:
clydeharms@yahoo.com*

Telefonnandi DIARIO

Tel: 582 6747

Fax: 582 8551

SETAR cu competencia pa muchanan durante vakantie grandi



ORANJESTAD (AAN): Vakantie ta e temporada cu nos muchanan ta liber di scol. Aunque tin hopi cu ta bay den exterior cu famia, tin hopi tambe cu ta keda disfruta nan dianan liber na Aruba mes.

Teniendo esaki na cuenta SETAR a bin cu un competencia special pa tur mucha. E competencia ta encera pa crea un celular cover artistico pa un smartphone. Asina e mucha por dedica su tempo durante vakantie na algo bunita, creativo y di su mes.

SETAR tin diferente pre-

mio pa e ganadornan. Tin dos categoria cu por participa pa e competencia: di 6 te cu 12 aña y di 13 te cu 18 aña.

Pa participa ta facil. Pasa na cualkier SETAR Teleshop prome cu dia 31 di juli 2017 y inscribi pa haya un cover (ta limita 1 cover pa cada mucha).

Tur cover mester wordo entrega prome cu 11 di augustus, 2017 na SETAR Seroe Blanco conhuntamente cu e formulario.

SETAR lo organisa un exposicion dianan 16, 17 y 18 di

agustus, 2017 na Willem III Toren (Fort Zoutman) di 5 pm te cu 7 pm.

Lo tin un showcase di tur e covers riba e dianan mencionada y riba e ultimo dia di exposicion, dia 18 di augustus, 2017 ta anuncia e ganadornan na Fort Zoutman. Despues di anuncia e ganadornan, SETAR ta tene un "auction" na unda e publico en general por compra e covernan. Fondonan cu genera di e "auction" y e bar ta bai como donacion pa un bon causa. Lo bai tin pasaboca gratuito pa esnan presente.

Den Caya Betico Croes mes a descubri varios criadero di sangura



ORANJESTAD (AAN): Hopi persona den Caya Grandi a bayama y duna keho na e departamento di Salubridad Publico cu nan tin molester di sangura. Pa e motibo aki empleadonan di Ministerio di Salubridad Publico hunto cu esunnan di Ministerio di Asunto General a bay personalmente den caya grandi pa papia cu e organizacion di comerciantenan cu tabata preocupa cu e situacion. Di parti di Ministerio di Salud Publico a haci tur posibel pa e seccion di GKMB di Departamento di Salud Publico por asisti e comerciantenan den Caya Betico Croes.

Dianan 11 y 12 di juli 2017 GKMB a bishita Caya Grandi y diahuebs 13 di juli tabata e di

3 dia di control. Pe motibo di e yamadanan di keho di sangura Directie Volksgezondheid a manda departamento di Gele Koorts en Muskieten Bestrijding (GKMB) un rapport di e situacion, kende na su turno a bay haci un control den Caya Grandi pa atende cu e kehonan. E team di GKMB ta na altura di loke ta pasando y lo ta sigui tuma accion den e dianan binidero. Durante e control e team di GKMB a controla e rails di tram, e rioolnan y e fonteinan. Aki GKMB a bin topa cu hopi criadero den e rioolnan y di biaha a cuminsa basha veneno pa asina caba cu e criaderonan. E riool y fonteinan tin awa aden y den e awa GKMB a mira lar-

vanan di sangura y di biaha a cuminsa trata e problema, cual ta pone cu e combatimento contra larva tin su proceso pa cana.

Directie Volksgezondheid lo sigui informa tur comerciante di cualkier trabao encuanto fumigacion di e sanguranan. DVG ta spera di por informa tur comerciante riba Caya Grandi y den cercania debidamente cu GKMB ta atendiendo cu e situacion di sangura, unda nan lo ta controlando. Ministerio di Salubridad Publico ta recorda tur hende pa yuda mantene Caya Grandi limpi y pa evita criadero di sangura. Den e proximo dianan GKMB lo ta controlando un biaha mas den Caya Grandi.

Accident na Meiveld a laga caminda tur na azeta



ORANJESTAD (AAN): Diaranson anochi laat pa manece Diahuebs marduga a sucede un accidente basta fuerte cu a laga dos auto basta kibra na Meiveld.

Polis a yega y a bin ripara cu un oilpan di vehiculo a kibra, y azeta a plama na cantidad.

Unidad di bombero a pre-

senta debi cu tabata tin basta azeta riba caminda y a basha santo.

Roadservice a haci nan trabao y a constata cu e swift ta bayendo ariba y e pickup bayendo abou, y e Swift a core den banda contrario dal den e pickup.

E ta convenci di por colabora mas riba tereno di husticia y siguridad

Robert Candelaria lanza como candidato nobo pa AVP



ORANJESTAD (AAN): Robert Candelaria ta bini di un mama Arubiano, wela Arubiano, casa Arubiano, yiunan Arubiano y su prome trabao despues di su estudio tabata na Aruba. Esey ta haci cu el a opta pa duna back na e pais cu tanto a ofrece oportunidadnan den su bida.

“Awe mi ta para aki boso dilanti cu un sentido di profundo humildes pa informa boso cu mi a worde acerca door di nos Ministro Presidente y Lider di partido AVP, Mike Eman, pa join e team di AVP y sirbi e pais tan stima aki”, asina el a inicia su discurso diahuebs mainta dilanti un cantidad di ex-Polis, famia, Ministernan, Parlamentarionan, candidato-nan y invitadonan den cas di Partido AVP na Playa.

“Mi a bira Polis pasobra di ora mi tin tino y ma siña papia mi a bisa cu mi kier bira Polis. Ora mi a cuminsa mi carera policial despues di mi estudio na NPA na Apeldoorn, ta na Aruba mi a cuminsa. Aki mi a traha cu hopi di e Polis- nan cu ya a baha cu pensioen of ya no ta hunto cu nos mas. Di nan mi a siña kico ta nifica pa sirbi bo pais. Diploma ta un cos, pero siña di experen- cia di esunnan mas grandi cu bo ta priceless”, asina Robert Candelaria a duna di conoce. Despues el a traha tambe den

sector priva, tanto na Aruba como na Corsou.

Den su carera el a siña con
Gobierno ta funciona, pero
tambe con empresanan priva
ta funciona. E ta comprende e
idioma di Gobierno, pero tam-
be e idioma pafu di Gobierno
hopi bon.

“Awor cu tur loke mi a siña y tur e experiencia cu mi a haya, e ta facil pa keda sinta na canto y duna comentario riba esunnan riba veld. Ami mester a pensa hopi pa tuma e paso pa mi tambe subi veld. E no ta un decision facil, pero mi a tume, pasobra mi ta kere cu ta riba veld so ta gana wega. Mi kier duna back na e pais cu a duna asina tanto na ami. Mi kier sigui sirbi e pais cu a dunami mi mama, mi casa, mi yiunan, pero tambe mi famia grandi Paskel y Heronimo, mi amigonan y coleganan y tur mi rumannan den Cristo. E partido AVP a haci hopi y logra hopi den e ultimo añanan y mi kier duna mi parti pa sigui hiba e pais aki dilanti cu mi experiencia”, di acuerdo cu Robert Candelaria.

E ta reconoce cu Aruba tin retonan grandi riba tereno di seguridad. Parti di nos pueblo ta sinti su mes insegur. Criminalidad ta parece di ta aumentando y esey ta algo cu mester combati. Criminalidad tin hopi aspecto. E ta cum-

insa cu e mucha cu ta comete vandalismo, e grupo cu ta tira atraco y otro actonan criminal violento, esunnan cu ta horta auto, te na crimen internacional cu ta crusa nos frontera cu ta haci negoshi ilegal den arma, droga y awor hasta cu hende. A pesar cu e reto ta grandi, e ta sinti su mes sigur pa lucha contra esaki cu e tremendo Cuerpo Policial cu nos tin y otro servicionan den e cadena hudicial manera Ministerio Publico, KIA, IASA, etc, El a traha den e cadena hudicial aki den Cuerpo Policial y pesey e por papia. “Ami por bisa cu Aruba tin e miho Cuerpo Policial den nos region y mi por bisa esey, pasobra ami si por compara”, asina Robert Candelaria a bisa cu un bos firme.

Tin reto nos dilanti, pa laga ciudadanonan sinti su mes mas sigur. Nos mester ta realistico cu no na Aruba so, pero rond mundo criminalidad ta aumentando. Hende ta care menos pa otro y mas pa nan mes. Hende ta busca nan bienestar a costo di bienestar di otro. Norma y balor tur caminda ta birando menos importante.

“Mi convicción ta cu pa cos drecha esaki, nos mester traha hunto. Husticia tin cu sigui bini cu forman pa nobo y moderno con pa preveni y combati criminalidad. Cambio di nos

leynan pa duna nos autoridad-
nan mas poder no mester keda
na palabra so, pero mester
pusha pa leynan pasa pa Polis
por ta Polis completamente
atrobe. Pero no ta e cadena
hudicial so ta haci Aruba
safe atrobe. Mayornan tambe
mester haya yudansa pa nan
siña con pa educa nan yiunan
cu un dosis fuerte di mas norma
y balor. No duna nan cos
so, pero duna nan amor y disciplina
cu ta mas importante
cu material. schoolnan y fundacionnan
tin un parti pa asisti
mayornan den formacion di e
siguiente generacion. Y laga
nos no lubida Iglesiasnan cu
mester instrui e pueblo den e
palabra di Dios”, tabata pa-
labranan bon scogi di Robert
Candelaria.

Esunnan cu a cay den man di husticia mester worde siña con pa ta un bon ciudadano atrobe. Caminda mester di castigo di ley ta haci esey pero caminda mester di rehabilitacion mester haci esey tambe. E man duro di husticia mester traha hunto cu e man di compasion pa nos tin un bon comunidad. Asina so nos por cambia Aruba y sigui bira miho, ora tur asumi nan responsabilidad y contribui na un miho Aruba. Mas Polis riba caya so y cera hende mas largo no ta e unico solucion.

“Ami lo duna tur cu mi por
pa sigui ekipa nos instanci-

anan hudicial cu loke ta haci falta ainda pa nan por sigui sirbi Aruba de lo mejor. Mi lo duna tur cu mi por pa haya tur persona y instancia traha hunto pa nos Pais ta mas sigur cu nunca”, di acuerdo cu Candelaria.

El a gradici y reconoce Minister Dowers y su ekipo cu a sirbi den un forma incansabel e ultimo añanan. El a sa di traha duro pa laga nos yega te caminda nos ta, cu ta un di e islanan mas safe den nos region. Nos tin un tremendo Korpschef cu a traha cu alma y cuerpo pa sirbi nos. “Mi no ta papia di loke nan a conta mi, pero ami sa pasobra mi conoce y mi tabatin e honor di a traha banda di dje. Ora nos pueblo ta sosega anochi trankil, e y su team ta cana cu gran preocupacion pa nos siguridat. Laga nos sigui traha riba loke ya a worde haci pa asina nos sigui sobresali den nos siguridat”.

El a yama tur persona danki pa e sosten cu ya e ta ricibiendo. E ta sinti su mes hopi honra cu esaki. “Y na tur cu kier un Aruba mas safe, mas dushi, cu mas moral, mas decente, mas fructifero, un Aruba manera esun cu bo a crece aden, mi ta invita bo pa duna mi bo sosten y hunto nos lo logra esaki cu poder di Dios”, asina Robert Candelaria a termina bisando.

Candalaria a terminna sibano.

Cerca di conmemora 40 aniversario firma di Tratadonan Torrijos-Carter

Negociacionnan Canal di Panama entrante di triunfo Jimmy Carter



ORANJESTAD (AAN) -- Omar Torrijos- Herrera: "E Gobierno cu ta siña di historia, no ta insisti den landa contra corriente..."

Matutino DIARIO en colaboracion cu Fundacion Torrijos-Herrera, y su director Lic. Guillermo Villalobos Sole, ta sigui awe cu un resumen di e historia di e Tratadonan Torrijos-Carter, basa riba e historiador Omar Jaen Suarez.

E autor ta nara cu despues di e triunfo di Jimmy Carter como Presidente di Merca, dia 2 di November 1976, e posibilidad

concreto di finaliza pronto y exitosamente e negociacionnan riba e Canal di Panama, a wordo habri.

Carter ta reconoce e situacion di America Latina y e tema di e Canal di Panama, for di tempo cu e tabata Gobernador di Georgia, y a forma parti di e famoso Comision Trilateral, interesa den e politica exterior di Merca.

E Comision a wordo lanta pa David Rockefeller na 1973, y a consisti di 180 personalidad di e paisnan desaroya, specialmente di Merca mes, entre nan

el a recluta un parti hopi apreciable di su colaboradornan mas importante, manera vicepresidente Walter Mondale, Su Secretario di Estado Cyrus Vance, Zbigniew Brezinski, Consehero di Seguridad; Harold Brown, Secretario di Defensa y Sol Linowits, su negociador pa e Tratadonan cu Panama.

"Ademas, Carter tin un vision etico encunto e relacionnan internacional y un compromiso moral di husticia den e trato cu otro paisnan. Como consecuencia, a facilita fa-borece un acuerdo cu Panama, specialmente despues cu e militarnan di e Pentagono a yega na e conclusion cu pa defende un Canal, lo mester a busca centenares di soldat y some-tan na e hostilidad Panameño y Latinoamericano. Asina aki Carter tabata dispuesto caba pa duna e impulso final na e negociacion aki, cu tabata languidece.

Bao di e perspectivanan di mas halagado di parti di e gobierno nobo di Merca, dia 10 di December 1976, e Canci-er Aquilino Boyd a reuni na Washington cu e secretario di estado saliente Henry Kissinger y a dicidi pa rea-

nuda e comersacionnan. Un rond importante a keda celebra na Contadora di dia 13 te 19 di December, sigui pa otro encuentronan na Washington di 11 pa 15 di Januari, 1977, specialmente na mesa di "tier-ras, aguas y administracion di e Canal, den e Pentagono.

Den e grupo di negociador tabata tambe e autor di e relato historico aki Omar Jaen Suarez.

Ora cu Presidente Carter a asumi e poder, dia 20 di Januari di 1977, el a nombra e Hurista y diplomatico Cyrus Vance como Secretario di Estado y a adopta, dia 21 di Januari, den su prome acto decisivo riba asuntonan internacional, e memorandum mediante cual e ta ordena revisa e politica di Merca pa cu Panama, y en particular, e ta cambia e directivanan presidencial vigente for di 18 di Augustus 1975, cu e animo di logra rapidamente, un acuerdo aceptable pa ambos parti. Carter a designa, for di 8 di Februari, e Hurista y Diplomatico, ademas di gran ehecutivo Sol Linowitz como co-negociador manteniendo den e cargo di negociado principal, Ellsworth Bunker.

Mientras tanto, Panama a rea-

husta tambe su fichanan prome cu e delaster asalto den e negociacionnan largo aki. Dia 9 di Februari, na su regreso di Washington y di su reunionnan cu e Secretario Vance y miembronan di e Congreso, e Canci-er Boyd, di hecho hefe negociado Panameño, a wordo pusha pa renuncia y duna paso na e hurista y politico di izquierda Romulo Escobar Bethancourt, ken a bira di eynan pa dilanti e hefe negociado, contraparte di Bunker.

E General Torrijos a asumi den practica e Hefatura superior di e politica exterior y den henter e proceso negociado di parti di Panama.

Den e siguiente articulo otro siman, lo referi na General Omar Torrijos-Herrera y con el a maneha e resto di e negociacion te final.

Nos ta gradici Lic. Guillermo Villalobos Sole pa su aporte pa e historia aki bira conoci na Aruba, door di e importancia cu pa nos economia e Canal di Panama, awe amplia, tin.

Omar Torrijos- Herrera: "ley ta mas husto entre mas cerca e ta di hende"!

Speedboat a dal den troncon cu tabata drief pazuid di Aruba



ORANJESTAD(AAN): Un boto tipo Speedboat bayendo Venezuela a haye den problema atrobe ora cu el a dal den un troncon cu tabata drief riba lama.

E consecuencia tabata cu a

scheur e hull y a laga awa pasa y asina e boto a medio bay bou awa y bolter.

E boto tog no a sink completamente, y su "nanishi" a keda den laira. Ora a bati alarma algun boto Venezolano a sali

pa asina yuda nan tow e boto di Aruba trece aden na waf di Barcadera.

Prome cu yega canto a bolter e boto back pa asina lante riba su trailer y sake for di awa.

Esaki ta di tantisimo boto lo-

cal cu ta sali di Aruba pa asina sea bay busca gasoline of pasahero. E negoshi straño entre Aruba cu Venezuela door di localnan ta basta notable.

Parce cu e boto aki di e homber fam T. tin algun tem-

po sin baha. Aparentemente recien a bay awa back cu e boto y na caminda cu velocidad halto direccion zuid a dal den e troncon y kibra e boto. Ningun hende a keda herida.

_Lorito Leal

Tin mas respet pa Cabrito

Bo Sirbidor: Lorito

Na Aruba tin hopi chofer respetuoso y ta tene cuenta cu peatonnan, especialmente hende di edad ta haya oportunidad pa cruza caya.



Sin embargo e grupo di chofernan aki ta un minoria ora bo compara nan cu esnan egoista cu ta kere cu nan por core con duro cu nan kier.

Nan ta pasa auto na un forma peligroso y cuanto biaha nan ta pasa door di un wowo di hangua scapando di un collision frontal.

Nan tin hopi suerte pero nan mester por comprende cu no tur ora nan por conta cu e suerte aki y cu un dia nan number lo por hunga.



Un biaha mi ta cruzando caminda un tiki pura pasobra mi a calcula cu e speed cu e auto ta bin cu ne mi no ta den peligro. Pa mi sorpresa e chofer a aumenta cu velocidad y grita mi cu hero ta dal hopi duro. Mi no por a kere mi oreanan pasobra de facto e chofer aki a intimida mi cu su vehiculo pasobra e por a hasta mata mi. Un auto por ta un arma mortal ora cu na wiel tin un persona enfermo. E tin algo cu ta molestie y ta saca su rabia ariba un inocente, algo cu ami no por comprende.

Tin hopi hende ta core auto pero poco ta chofer. Por ehempel tin un situacion caminda aunke bo tin preferencia bo mester duna preferencia pa no blokea e fluho di trafico y un chofer ta conciente di esaki.

E rol di un chofer den e total di trafico ariba caminda ta un di cooperacion mientras cu e gran mayoria di hende ta core auto sin tene cuenta cu e total di trafico. Nan kier yega nan destino "and that's it"

Pero, ripara bon: un grupo di cabrito ta aserca e caretera y direpente tur e autonan den e fila ta slow down pa nan brinda e cabritonan un oportunidad pa cruza caminda.

Esaki ta socede diariamente tur parti di Aruba y ta prueba cu e bestia nan aki ta hopi gusta y no solamente den soppi pero tambe nan por conta cu e hendenan cu ta core auto cu tin mas respet pa cabrito cu nan tin pa bida di hende...

Minister Arthur Dowers

Ta un placer pa agrega un profesional manera Robert Candelaria riba lista di AVP



ORANJESTAD (AAN): Tabatin hopi interes diahuebs mainta pa anuncio di e candidato nobo di AVP Robert Candelaria, ex miembro di alto rango di Cuerpo Policial. Su ex hefe, Minister Arthur Dowers, tabatin hopi elogio pa e profesionalismo di Candelaria, kende sigur ta un hopi bon adkision pa e partido AVP.

E mandatario y candidato di AVP a bisa esnan presente cu "e importancia di trece un profesional mas den e partido no solamente ta nifica cu nos solamente nos ta bay ta mas miho prepara pa gana e eleccion di dia 22 di september awor E ta nifica tambe cu tin un confianza sumamente grandi den e partido aki y mi a nota cu varios profesional a dicidi di uni nan mes na e partido. E ta nifica cu e trabao cu a worde haci bou mando di e partido aki, ta haya reconocimiento cerca personanan cu tin conocimiento di e trabao. E

unico partido cu por bisa esey ta nos partido AVP," Dowers a bisa den presentacion di e candidato Candelaria.

E ta mira Candelaria como un candidato toch hoben den politica, cual ta nifica cu e lo mester wanta basta aña prome cu e por dicidi pa haci algo otro. El a papia di e situacion lamentable na Aruba cu ora un persona drenta arena politica, e ta worde señaladi ta parti di un sistema politico y no pa nan profesionalismo. Esaki ta nifica cu nan mester keda basta aña den e arena, y di e forma aki por contribui na cambio y desaroyo di e sociedad. Den Husticia, Dowers a bisa, a traha hopi duro pa fortifica e organizacionnan pa logra un bon base. "Pero na final di dia, cada candidato cu uni su mes na AVP, ta haci esaki pasobra nan ta kere den duna algo pa haci e sociedad mas miho. Mi ta sigur cu sr. Candelaria den su bida priva tin suficiente in-

strumentonan cu cual, unda cu e bay sirbi, por duna un contribucion na e sociedad. Esey ta algo di aplaudi, cu un hende asina ta scoge pa politica enbes di keda unda cu e tabata cu ta hopi mas sigur pa su carera," Dowers a bisa.

Pa tur e motibonan ariba menciona, el a dune un caluroso bon-bini den e partido y a invit'e pa cana hunto den pueblo, den solo y anochi, pa sinti loke ta nifica pa ta cerca di e pueblo, tin biaha wanta zundra, scucha desilusion of pasion, y deseo di e hendenan pa nan mes y yiunan.

"Asina bo ta bira un politico completo y cu bo por bisa cu bo a haci e escogencia corecto, pa un partido cu a traha semper pa inverti den hendenan hoben den e partido pa sirbi e pais, y cu bo decision a haci un diferencia den bo pais. Pesey hopi exito den e arena aki," el a finalisa bisando.

MEP ta recorda 18 aña di fayecimento di Sra. Grace Heronimo-Bareño



ORANJESTAD (AAN): Awe 14 di juli nos ta recorda 18 aña di fayecimento di un di e politiconan femenino cu mas a destaca durante e añanan 70 y 80 di siglo pasa, esta sra. Grace Heronimo-Bareño (dfm).

Grace a nace na Aruba dia 22 di maart 1945. Na un edad hoben Grace a tuma e decision pa drenta arena politico y a aparece pa prome biaha riba lista di MEP na 1975 y tabata e prome dama cu a yega

di aparece riba nos lista, obteniendo 455 voto, cual ta un cantidad considerabel e tempo ey. Te cu e eleccion di 1989 Grace fielmente a aparece riba lista di nos partido.

Grace tabata tambe e promer dama na Aruba cu a asumi e encargo di diputado. Durante di su trayectoria como gobernante Grace a dedica gran parti di su trabao den e area social y specialmente pa esnan cu limitacion. El a percura pa

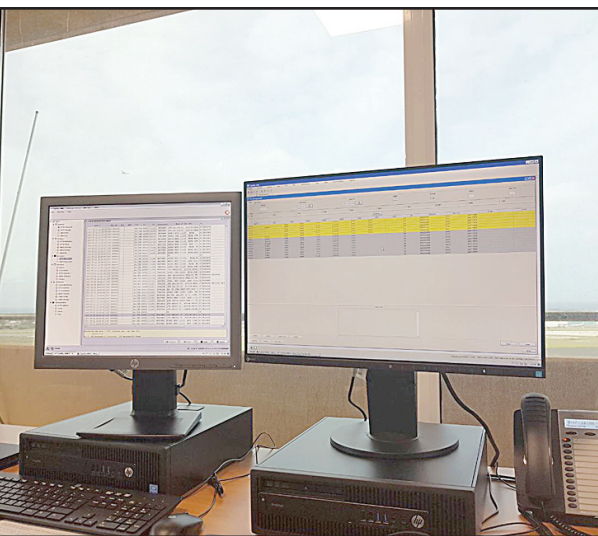
grupo special aki, e.o. Pasadia pa mucha cu limitacion, Scol pa personanan cu limitacion, Pasadia pa adulto cu limitacion y Centro di entrenamiento. Tambe tabata bao di su maneho cu onderstand a bira un derecho pa tur esnan den necesidad.

Grace tabata tambe miembro di Eilandsraad. Como politico activo Grace a lucha schouder cu schouder cu nos libertador Betico Croes y tabata danki tambe na su perserverancia,

curashi y determinacion cu awe nos tur riba Aruba ta goza di nos Status Aparte.

Como muestra di aprecio y reconocimiento, MEP a duna e hala femenino di partido e nomber di Forza Femenino Grace. Su lealtad incondicional na su partido MEP y su stimacion pa Aruba lo keda semper den nos memoria. Cu Grace sigui sosega den brasa di nos Señor.

Sistema nobo di "Air traffic services Message Handling System" a wordo inaugura



ORANJESTAD (AAN): Siguiendo e standardnan y recomendacionnan di ICAO (International Civil Aviation Organization) pa supera e limitacionnan ora di transmiti y ricibi mensahenan Aeronautico manera Flight Plan, notice to airmen (Notam) y mensahenan Meteorologico riba e sistema anticua "Aeronautical Fixed Telecommunications Network" (AFTN), mas y mas proveedorman di servicio di trafico aereo mundialmente ta cambia pa e sistema nobo y moderno di AMHS (Air traffic services Message Handling

System).

Air Navigation Services Aruba N.V. (ANSA) no a keda atras den esaki. Manera ta conoci, e seccion di Luchtverkeersbeveiliging (LVB) di Departamento di Aviacion Civil entrante 1 di januari 2015 a wordo privatiza y converti den un N.V. nobo di gobierno, esta ANSA N.V. Desde su inicio un di e metanan principal di ANSA tawata pa elimina mas pronto posibel e atraso di inversion den ekipo y sistemanan pa maneho di trafico aereo. Den aña 2017 por ehempel ANSA lo ta invirtiend

un suma di 5.5 milyon florin, cumpliendo asina cu e meta menciona.

Cu un inversion di riba 1 milyon florin y despues di un periodo di preparacion di mas o menos 1 aña, e compania Thales Air Systems S.A.S. di Francia a completa instalacion di e sistema di AMHS na april ultimo. Despues di pruebanan extenso y riguroso ehecuta conjuntamente cu FAA NEMC (Federal Aviation Administration Network Enterprise Management Center) na Atlanta, USA pa sigura cu e sistema ta cumpli cu

tur requisito, ANSA ta cla pa haci e transicion pa e sistema nobo di AMHS diamars awor 11 di juli 2017 den oranan di mainta.

Ventananan cu e sistema nobo di AMHS ta brinda compara cu e sistema anticua di AFTN ta lo siguiente: Tecnologia moderno di TCP/IP (Transmission Control Protocol/Internet Protocol) enbes di X.25.

Speed di transmision hopi mas halto.

Grandura di cada mensahe den caracter ta mucho mas grandi compara cu e limitacion di

1800 caracter riba AFTN.

Por inclui mensahenan grafico.

Por inclui mas recipiente di mensahe.

Mucho mas confiabel.

Cu esaki Aruba ta bira un di e prome paisnan den Caribe cu ta riba e network di AMHS y asina ANSA ta sigui cumpli cu su vision di ta un lider den nos region den provision di servicio di trafico aereo cu standardnan halto.



Skina di Ruthy



Bon dia yen di alegria!

Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

Y asina un anja mas yena di bendicion, salud y alegria a pasa y awor Lady Ruth tin 60 anja di edad, aunke e no sa unda e sesenta anjanan ei ta hinka, pasobra e no ta sinti un cambio grandi drastico den su bida, hahahahahh. Ta ora e wak su mes den spiel y tuma nota di su draadjienan sinishi blanco manera "streaks" na banda di su frenta na su cabez e ta realisa cu ahaaaaaa, ta sesenta mes e tin ! Y ta sigui subi e trapi awor cu mas alegria, mas salud y mas bendicion ! E no ta interesa den tinjamento di cabez tampoco, pasobra asina e ta fit miho banda y hunto cu su casa cu su cabeinan sinishi blanco for di basta anja caba. Manera Ruthy ta bisele tur ora, eseynan ta e muestra y senjalnan di mas sabiduria ! Mientrastanto Lady Ruth a duna presentacion na varios casnan pa nos grandinan, un proyecto di Quota y BNA, locual e gusta hasi cu hopi amor y carino. Lady Ruth a conta un dushi storia di Compananzi y turismo, ela recita varios poema pa cu Dia di Tata, ela canta un cantica pa cu Dia di Tata y ela baila riba e dushi melodianan di e cantica "Celebration", pa accentua cu e luna di Juni ta un luna super special dedica na tur tata ademas di ta su luna festivo di su di 60

cumpleanos e anja aki 2017. Ta un momento special den tempo y espacio pa por comparti cu nos grandinan. Ki dushi nos a pasa na Cas Marie, Paviljoen, Saba y e siman aki na Maristella Savaneta. Otro ciclo di 4 siman ta pasa cu riba e Diahuebsnan a comparti y celebra cu nos grandinan. Na

Paviljoen e programa tawata conhuntamente cu grupo coro La Escala bau direccion di Chichi Perez y cu un dushi treat di Womens club of Aruba. E coro a canta masha bunita pa nos grandinan, mientras Ruthy a pasa man pa su tamburin y of paraplu y cumenza baila pa nos grandinan, pa alegre e curasonnan un crenchi mas cu sonrisa mas grandi riba nan cara. Ta un proyecto di tres luna cu varios artista poeta y of musico ta entretene nos grandinan cu alegria asina, pa yena nan dianan tambe cu mas actividad positivo. Ohala e proyecto aki por

a wordo teni henter anja, un ves pa siman. Hunto cu Yosmar Sneek y Ronnie Alders di Biblioteca Nacional nos a duna di nos mes, comparti e alegria di e forma aki. Y locual no ta difcil pa Ruthy, pasobra ela caba di duna su "One woman show" recientemente luna pasa dilanti un publico grandi. E ta gusta arte, y e ta un artista multifacetico auto didact por bisa, pasobra e no a bay afor bai studia esakinan. E ta hasi nan di curason y cu curason, brindando su talentonan ricibi di Tata Dios.

Danki un biaha mas na Tele Aruba kanaal 13 y 23 cu e transmissionnan di e show "Alegria di Ruthy" cu a pone un sonrisa riba hopi cara y alegre hopi curason. Ken sa, nan por sigui pasele cu tempo tempo pa sigui inspira nos tur, cu ta dushi pa ta alegre den bida, manera sra. Guisela Croes a bisa den Ruthy su "One woman show" den Cas di Cultura. Ban sigui apoya nos artistanan local, entre nan, Edjean Semeleer cu ta bay tene su Concierto riba e crusero Free Winds, pa recauda fondo pa un fundacion pa yuda y of inspira artistanan Diasabra awor dia 1 di Juli den oranan di anochi. Mientrastanto boso tur ta bon bini na Unoca situa den Stadionweg na Dakota, banda di Entertainment Center, pa wak e expo "Caranan di Ruthy" y disfruta den tur tranquilidad di su "One woman show" "Alegria di Ruthy" riba nan screen den e sala di expo, tin banki pa sinta. Si

bo no a wak e show ainda na Tele Aruba, bin wak e na Unoca. Esaki ta e invitacion di nos pa boso cu ta desea di sinti y biba e alegria di Ruthy den boso curason tambe of atrobe. Corda si cu Unoca ta habri for di 8.30

am mainta te 12'or di merdia y di 1.30 pm di merdia te 5'or pm di atardi. Mientrastanto pasa un bon y dushi dia yen di alegria !



Drs. Robert Anjie mustrando cu Partido CURPA lo crea un pilar economico nobo di remedi di tera

ORANJESTAD (AAN): Partido CURPA lo crea un pilar economico nobo di remede di tera legal desaroya y produci na Aruba cu lo worde cubri den e pakete di AZV pa su clientenan.

Aruba conoce hopi remede di tera legal cu antes a worde usa pa mehora of cura cierto malesanan. Esakinan pa un motibo of otro no a haya e oportunidad di a worde comercializa.

Door di hinca remedenan di tera legal den e pakete di AZV entrepreneurs por desaroya e mercado aki. Ya caba nos conoce varios remede di tera caba di aloe y oxyplus cu ta duna resultado positivo.

Tur esaki lo worde inclui den e pakkete di AZV. AZV solamente lo cubri remedenan di tera legal produci aki na Aruba y esaki tambe lo stimula e economia.

Si e remedenan di tera resulta exitoso pa salud di hende aki na Aruba esakinan lo por worde exporta pa restu di mundo. E mercado di remedenan natural rond di mundo ta como 107 Bilyon di Dollar y si Aruba haya un fraccion mes di esaki e lo tin un efecto grandi pa e economia di Aruba. Hendenan semper ta keda busca solucion pa mehora nan salud y nos ta kere cu e remedenan di tera legal produci na Aruba tin e potencial grandi di mehora un persona su salud. Cu ayudo di AZV, entrepreneurs y e pueblo nos por logra crea un pilar economico nobo cu lo ta un win win pa tur envolvi.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Lider di AVP Mike Eman

“Hunto cu Robert Candelaria AVP tin e miho ekipo pa gana eleccion dia 22 di September awo”



ORANJESTAD (AAN): Di-
ahuebs mainta den un Cas di
Partido di AVP (Playa) com-
pletamente yen, a keda pre-
senta e candidato nobo, ex
miembro di Cuerpo Policial
Robert Candelaria. Presente
tabatin diferente familiar, ex
coleganan y candidatonan di
partido AVP.

Por a scucha ex vocero
policial Papito Comenencia
y Ricardo Muller, papiando
di e personalidad di Can-
delaria. E candidato su ex
hefe mas halto, Minister Ar-
thur Dowers, tambe a hiba
palabra mustrand cu e adki-
sicion nobo aki ta algo hopi
positivo pa partido.

Mike Eman durante pre-

sentacion di e candidato
nobo a papia di un candidato
hoben y profesional, cu sigur
lo contribui na un di e tem-
anan cu e ultimo añanan a
worde hopi comenta, analisa
na Aruba.

Si tin algo cu ta caracter-
isa AVP, ta cu cada bes, di
generacion pa generacion,
ora e pais ta enfrente re-
tonan, di cualkier indole, e
partido semper a busca per-
sonanan cu e sentimentonan
patriotico pa carga luchanan
constitucional di e pais aki, y
haci sacrificionan grandi pa
realisa e retonan.

Por ehempel den retonan
economico, AVP a sa di for-
ma ekipo cu por a hiba Aru-

ba den añanan di su pio crisis
(1986), mescos na 2009 ora
cu den deterioro y decaden-
cia den e pais y relacionnan
den Reino den crisis, Aruba
tabatin mester di un perspec-
tiva nobo, a forma un ekipo
nobo cu e pueblo a brasa pa
un cambio importante, lider
di partido a bisa.

Awo den 2017 ta mira cu
tin interes pa sigui construi
riba estabilidad y progreso cu
a crea y hiba Aruba ariba den
un siguiente etapa di pro-
greso, estabilidad y seguridad.
“Cada reto tin su tempo y
cada tempo tin su plan y tin
su ekipo. AVP ta mira e pan-
orama y plannan cu nos tin
cu presenta pa por sigui hiba

Aruba dilanti. Tambe ta mira
e panorama di personalidad-
nan cu tin den e pais cu por
yuda fortifica e ekipo aki pa
nos por cumpli un biaha mas
cu retonan importante. Nos
ta realisa nos responsabili-
dad den cada etapa y historia
di nos pais. Awe treciendo
den nos ekipo Robert Can-
delaria, mi ta kere cu un bes
mas AVP ta cumpli pa pone
na momento corecto, e per-
sonalidannan hunto, tanto di
e ekipo existente como esun
nobo cu ta reforsa y renoba
pa 2017 y e añanan cu ta
bini,” Eman a trece dilanti.

Lider di Partido AVP cu
honor a presenta candidato
nobo riba e lista berde Rob-
ert Candelaria, un ex miem-
bro di alto rango di Cuerpo
Policial di Aruba. Un perso-
na cu no ta un desconoci pa
famia di e lider. Na momento
cu tata di e lider a fayece na
1967, un fundacion a cum-
pra un cas pa famia Eman
riba Klip. Destino a pone
cu tres cas mas leu di nan
tabata biba señora Chichi
Heronimo (q.e.p.d), kende ta

wela di e candidato nobo di
AVP. “Conociendo e lealtad
y e stimacion cu Chichi y su
yiunan a demostra pa nos, mi
no por pensa otro cu den e
sanger di Robert Candelaria
ta core e mesun amor y cari-
ño. E mesun sentido di leal-
tad, di ta amigo y ruman di
su prohimo y di tur hende cu
a yega di topa cu ne. Esey ta
haci bo e miho persona pa ta
un politico. Bo mester stima
hende, bo mester kier sirbi
pueblo y pais riba tur cos. Cu
e sanger di Chichi coriendo
den bo venanan, mi ta sigur
cu esey lo bo haci tambe,
mi ruman. Mi kier gradicibo
Robert pa acepta e reto aki.
Nos tin total confianza cu bo
lo bira un parti esencial di e
ekipo di AVP”.

Lider di AVP a bisa cu riba
e fecha di 13 di juli tin hopi
cos pa conmemora, pero
tambe hopi pa celebra “paso-
bra nos tin e miho ekipo pa
gana eleccion dia 22 di Sep-
tember un bes mas. Danki
Robert pa forma parti di his-
toria di Aruba,” el a termina
bisando.

Deporte Local

Aruba a titula Sub Campeon despues cu a cay venci contra Sto.Domingo na Antigua

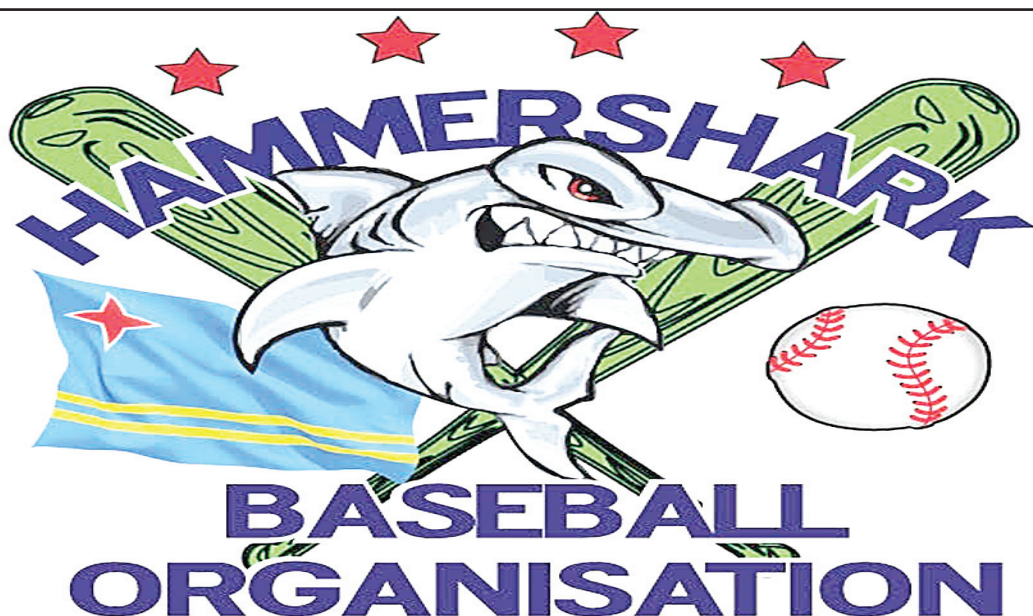


ORANJESTAD (AAN): Diahuebs mainta na Antigua durante e Caribbean Little League Series 11/12, a tuma lugar e partido final entre e ekipo di Aruba contra Sto. Domingo. Un partido na unda cu tur atencion tabata riba e partido, mirando cu e ekipo cu gana, lo representa Caribe na Williamsport den e Little League World Series 2017. Na momento cu e partido a inicia, e ekipo di Sto.Domingo a

probecha pa hinca varios careda pa asina pone un presion enorme riba e ekipo di Aruba. Ta den bom di inning #4, e ekipo di Aruba a bounce back cu un batazo largo pa pone e partido 8-5. Den inning #5 Aruba a anota 1 careda mas, pero lastima mente no tabata suficiente pa nos piki Victoria. Sto. Domingo a gana e ekipo di Aruba cu un score di 8-5 y awo nan lo representa Caribe den e World series. Segun

Diario Deportivo, varios error y alaves cu a laga e pitcher mucho largo den e prome inning, a pone cu e score a Sali for di man. Den tur cos cu por a pasa, Diario Deportivo ta sumamente orguyoso di nos seleccion cu a representa Aruba dignamente na Antigua. Pabien cu e titulo di Sub Campeon. Potret pa cortesia di: Guia Deportivo.

HammerSharks Baseball Organizations ta sigui train den vakantie



ORANJESTAD (AAN): HammerShark Baseball Organization un team cu ta bay cumpli 4 aña cu el a wordo fundado den bario di Calabas Noord, despues di a participa den diferente Campeonato ta sigil train den vakantie combina cu

actividad pa nan muchanan. Actualmente nos tin 4 team di diferente edad y Pronto team 13/14 lo wordo fundado. Nos Organizacion ta buscando talento nan nobo, si tin mucha cu ta interesa den edad di 4 te cu 13 aña forma parti di un

team cu Coach'nan reconoci cu trayectoria den mundo di baseball, esaki ta e chens ta train henter siman riba veld 5:15pm pa mas informacion por yama 592-9280 of Facebook page HammerShark Baseball Organisations!

Aruba Amateur Weightlifting Association ta recorda Sr. Chinto Vrolijk



ORANJESTAD (AAN): Na fin di aña 60 Chinto Vrolijk a forma parti di directiva di Aruba Amateur Weightlifting Association. Na 1969 e a bira President di dicho bond y tambe tabata Vice President di federacion di peso di Antiano. Na 1970 Chinto a biaha como hefe di delegacion di peso na Weganan Centro Americano y del Caribe na Panama y aki Antias a gana 17 medaya den e deporte di peso. Na 1971 Chinto a bay como hefe di delegacion cu Antias, aki e atletanan ta logra gana medaya di Oro den peso. Na 1972 Chinto a bay cu delegacion di Aruba na Maracaibo unda e atletanan a haci un bon

papel. Na 1975 Aruba a gana for di Corsow den hisamento di peso despues di 25 aña. No solamente cu Chinto a habri un gym na Wilhelmina Stadion, pero a participa tambe como hisador a pesar di su edad tur gym a produci hopi bon hisador y bodybuilder. Aruba Amateur Weightlifting Association ta desea su famia hopi forza den e dianan dificil aki y cu Sr. Chinto Vrolijk sosega na paz. Potret pa cortesia di: Hugo Themen.

Telefonandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Deporte Local

Campeonato HEINEKEN di Aruba Softball Bond a continua Logros sin misericordia a derota Predators 9-2



ORANJESTAD (AAN): Campeonato HEINEKEN di Aruba Softball Bond dedica na dos baluarte Sra. Bertha Wolf Croes y Eugenio "Tan" Helder a continua riba veld di Dragon Hitters na Baracad- era. Den categoria di A-Klas e equipo Logros ta keda impresionada derotando Predators cu score di 9-2. Juan Chirino

un bes mas ta bay e ruta completo pa pone e victoria riba su nomber mientras Enmanuel Cruz ta bay cas cu e derota. Logros 9 careda, 10 hit, 0 error. Predators 2 careda, 6 hit, 4 error. Mihor bateador nan pa Logros a resulta Manuel Salgado 2-2, Milciades German 1-1, Edgar Batista di 2-1. Pa Predators a destaca na plato

Enmanuel Cruz, Juan Sosa y Nigel St Jago tur a bay di 1-1. Weganan di campeonato 2017 ta continuando a toda maquina y durante weekend tanto na Dragon Hitters y na Pos Chiquito lo bay tin weganan valido pa cu campeonato. Potret pa cortesia di: Endy Croes.

Aruba Pony Baseball & Softball Foundation ta haci un yamada special na comunidad pa yudanan logra nan meta

Caribbean Zone Champions



ORANJESTAD (AAN): Aruba Pony Baseball & Softball Foundation pa medio di e comunicado aki, kier a hasi un peticion special pa un Donation pa nos organisacion di Pony League Baseball, pa asina e muchanan Campeon Di Caribe cu ta Aruba cu ta bayendo pa Indiana USA pa e World Series. E muchanan aki a demostra

character y determinacion pa logra gana y bira campeon di Caribe, esaki ta algo hopi positivo di nos hobennan. Nos mester di boso yudanza.

E peticion aki ta pa hasi un donacion di curazon riba e cuentanan bancario di PONY cu ta:

Aruba Bank: 2612400190
CMB: 062475603

Number di e cuenta ta: Aruba Pony Baseball & Softball Foundation

Di antemano nos ta gradici boso pa e gesto bondadoso y sigur nos ta confia cu Dios lo yuda tur esnan cu ta yuda mucha di Aruba.

Masha Danki den number di nos muchanan

The Every-Ones, Amika Every y Kaika Every a recauda fondo pa yuda un hoben ciclista



ORANJESTAD (AAN): Recientemente e gimnastanan "The Every-Ones", Amika Every y Kaika Every a tene un rifa pa recauda fondo. Cu e ayudo di amistades a acerca varios compania pa asina nan a duna nan sosten y apoyo na e dos gimnastanan. Na momento cu e gimnastanan Every a mira e video di e hoben ciclista cu a perde tur pertenencia door di un candela, mes ora e gimnastanan a sinti cu nan mester duna e hoben ciclista un man pa e por sigui eherce su deporte. Como cu Amika y Kaika sa con importante deporte ta pa e desaroyo di un hoben nan a scoge pa entrega un parti di e fondonan recauda, na e hoben ciclista pa asina yude pa e tambe por sigui cu su deporte.

Amika Every, 11 aña y Kaika Every, 9 aña, ta dos hoben gimnasta di e disciplina di gimnasia artistica. Ambos ta forma parti di e seleccion competitivo di Club Gimnastico Arubano Avanse. Pa por ta riba un bon nivel competitivo, e hobennan aki ta sacrifica hopi tempo pa nan entrenamiento. Regularmente nan tin

cu biaha pa exterior pa asina nan por midi nan desaroyo na competencianan internacional unda nan ta competi contra otro gimnastanan di diferente pais. Den luna di Mei y Juni, Amika y Kaika a participa na tres competencia na e paisnan Colombia, Panama y por ultimo Costa Rica. Ambos gimnasta a sa di demostra nan habilidad nan competitivo y a logra varios medaya pa Aruba.

Dentro di algun dia, e gimnastanan Every ta viahando pa Colombia pa atende un campo di entrenamiento. Consecutivamente, Amika Every, kende a wordo selecta pa forma parti di e delegacion, ta bai representa pais Aruba den e Campeonato Sudamericano di Nivel USAG di Gimnasia Artistica na Bogota.

Por ultimo, Amika Every y Kaika Every ta gradici tur e comerciantenan, famia y amistades cu ta sostene nan den nan deporte y ta yama un danki na tur hende pa asina nan por a yuda un otro hoben pa e tambe por sigui hasi su deporte di ciclismo. Potret pa cortesia di Zaida Everon.

Ditto Acosta

COA International via di su organisacion local a haci un contribucion cu cual Gobierno ta logra construi 6 cancha



ORANJESTAD (AAN): Ministerio di Asuntonan General di Prome Minister Mike Eman tin un persona cu ta encarga y coordina tur loke cu tin di haber cu deporte. Ta trata aki di Ditto Acosta, kende ta co-ordina tur e proyectonan deportivo cu ta wordo realiza door di Ministerio di Asuntonan General den barionan, manera drechamento di cancha, construccion di tribuna y e proyectonan di mini canchanan deportivo cu yerba artificial.

Acosta yen di entusiasmo a recorda con e proyecto di mini canchanan deportivo a cuminsa un poco mas cu dos aña pasa na momento cu Prome Minister Mike Eman tabata

canando den e barionan y bishitando clubnan deportivo, scuchando habitantenan kico ta nan deseonan. Cerca e dirigentenan di clubnan semper tabata existi e deseo pa un cancha deportivo chikito di yerba artificial, cual por wordo uza principalmente door di e deportistanan mas hoben. E tabata un idea cu a cay den bon tera cerca Prome Minister Eman, kende a pone su team deportivo, lidera pa Ditto Acosta, traha riba un plan con pa hinca e proyecto aki den otro. Durante un aña y mey a traha pa identifica tur e clubnan cu tin e necesidadnan aki. Aworaki ta bay realiza 6, den cooperacion cu Comité Olimpico Arubano (COA).

Acosta a splica cu den e estudio haci, a haci un evaluacion pa mira cual ta e scolnan den becindario cu lo por haci uso di e mini-canchanan aki den oranan di mainta, pa asina mas hopi persona por beneficia di esaki. Mientras cu scolnan por use mainta, e club ta tuma su uso den oranan di atardi pa anochi. “E clubnan mes lo percura pa mantencion di e canchanan aki y tur e muchanan di e bario por haci uso di e veld,” Acosta a bisa.

E proyecto aki ta uno cu COA a tuma over di Gobierno aña pasa. COA International via di su organisacion local a haci un contribucion cu cual Gobierno ta logra construi 6 cancha. Tur e clubnan cu a bini na re-

marca a wordo informa cu nan mester percura pa e fundeshi mientras cu despues ta sigui pa pone yerba, heki, wayanan y colomnan pa luz. E ultimo parti aki di iluminacion ta trahando riba dje. “Esaki ta un bunita proyecto y nos a haci esaki caba na Centro di Bario Brazil, cu FCCA a realiza algo asina na Bushiri y Madiki. Na RCA tambe tin un mini-turf. E experiencia ta cu unabes tin un cancha asina, e muchanan den bario ta haya animo pa yega na e club y hunga futbol, pasobra e ta riba yerba. E ta diferencia pa hunga futbol riba yerba cu riba santo.”

E tipo di canchanan aki por wordo uza den forma hopi eficiente. Mientras scolnan ta uza

e cancha den dia, atardi e club ta uza esaki pa su miembronan y den oranan lat gruponan priva por huur e cancha, manera ta sosode na RCA. Aki tin un grupo di 70+ ta use pa practica loopvoetbal cu ta mantene nan den condicion. Acosta a splica cu practicamente tur anochi e mini cancha di futbol di RCA ta wordo verhuurd door di gruponan priva. “E cancha aki tin hopi beneficio, di muchanan chikito cu ta bay scol, miembronan di e club, muchanan den bario pero tambe grandinan cu por haci uso di e cancha aki na Arsenal.” Potret pa cortesia di: Oficina Di Gobierno

Deporte Local

2 Grand Master di e Arte Marcial di Tang Soo Do a yega Aruba



ORANJESTAD (AAN): Diahuebs atardi a yega Aruba 2 Grand Master di e Arte Marcial di Tang Soo Do. Hunto cu e autoridad maximo di Tang Soo Do na Aruba Melissa Noguera y tambe Gilberto Boerleider, cual 2 biaha campeon mundial den e categoria di Black Belt di Tang Soo Do y alavez Wall Of Famer na Paseo Herencia, compania pa e miembronan local di e deporte Tang Soo Do a ricibi ambos Grandmaster y a yama nan un cordial bon bini aki

na Aruba. Diario Deportivo tambe tabata p[resenta na Airport pa asina capta algun imagen. Informacion cu Diario Deportivo a ricibi. Ta cu e delegacion completo lo ta yegando diabierna atardi pa asina prepara pa e competencia cu lo inicia diasabra. Den nos edicion di mayan, Diario Deportivo lo bin cu mas informacion pa locual cu trata e tremendo competencia cu lo tuma lugar e weekend aki na Aruba.

DEPORTE INTERNATIONAL

Cubs ta firma Quintana for di White Sox, a cambio di 4 hungador prospecto



CHICAGO: Hopi equipo ta buscando pa firma pitchernan habridor y Chicago Cubs ta e prome cu a logra.

E equipo di coach Joe Maddon a firma Jose Quintana for di Chicago White Sox, a cambio di top prospectonan Eloy Jimenez, Dylan Cease y dos otro hungador di Liga Menor. E pitchernan habridor di Cubs

e temporada aki no a domina manera cu nan a hasi temporada pasa, ora cu nan a gana World Series.

Quintana di 28 aña definitivamente ta bay yuda e rotacion di Cubs hopi bon.

Quintana su contrato ta te cu final di 2018, cu opcionnan di 10.5 milyon dollar pa 2019 y 2020.

Esaki mientras cu Jake Arrieta y John Lackey ta bay ta agencianan liber despues di e temporada aki.

Quintana a caba prome mitad di temporada pa White Sox cu un record di 4-8, un ERA di 4.49 y 109 ponche den 104 inning y 1 tercio.

Aru ta kita camisa geel for di Froome den ultimo parti di careda



FRANCIA: Chris Froome a haya un golpi fuerte inespera Diahuebs den Tour de France. Riba e ultimo subida pa Peyragudes, Froome no tabata tin e poder di keda cu su contrin-cantenan.

Na final Romain Bardet a bay

cu e triunfo, Fabio Aru a yega e meta final 21 seconde prome cu Froome, pa asina haya e camisa geel.

Ora cu e careda a cumenza, Froome tabata tin un ventaha di 18 seconde riba Aru, pues e Italiano a hasi net

suficiente pa awor bira e lider di e clasificacion general. Faltando 14 kilometer pa e careda caba tanto Aru como Froome a haya nan mes den tiki problema, pero ambos a recupera y Aru aparentemente a resta mas energia.

Hungador di Ajax Abdelhak Nouri tin lesion serio di cerebro



AMSTERDAM: Abdelhak Nouri di Ajax, tin un lesion serio permanente na su cerebro.

Un parti grandi di su cerebro no ta funciona mas y e chens cu funcionnan crucial di su cerebro lo traha bek ta zero. Esaki Ajax a indica atravez di un comunicado Diahuebs. E daño cerebral muy probablemente a wordo causa pa e hecho cu na dado momento mucho tiki oxigeno a pasa pa su cerebro, ora cu e hungador di 20 aña a bira malo Diasabra, durante un wega amistoso contra Werder Bremen na

Austria.

Aprobacion medico a wordo duna pa por transporta Nouri. E ta bay wordo transporta pa Hospital di Amsterdam AMC, pa ricibi cuido.

Diasabra Nouri den di dos mitad di e wega a cay den otro door di problemanan ritmico di su curazon.

El a wordo reanima riba veld, despues di cual el a wordo transporta pa hospital di Innsbruck.

E prome examinaconnan no a mostra e daño cerebral ainda, pero despues a wordo detecta con serio e problema ta.

Venus Williams ta bek den final di Wimbledon



INGLATERRA: E tenista Mericano Venus Williams a yega final di Wimbledon Diahuebs, pa prome biaha den 8 aña. Williams di 37 aña tabata demasiado fuerte pa Johanna Konta den quart final. El a gana Konta cu e score di 6-4, 6-2.

Den e prome set ambos tenista tabata gana nan propio servicio sin problema, te ora cu e

score a bira 4-4.

Konta na dado momento a haya dos 'break point', pero Williams a kita esakinan y a gana 7 punto consecutivo. Despues el a domina e resto di partido.

Williams ta bay enfrenta e Spaño Garbiñe Muguruza den final Diasabra, despues cu el a gana Magdalena Rybarikova di Slovakia.



Opleiding di commando a wordo para



DEN HAAG: Cerca Korps Commandotroepen (KCT), e entrenamentonan di tiro cu bala cayente a wordo para temporalmente.

Esey ta conta tambe pa tur opleiding interno.

Esaki a wordo confirma pa Ministerio di Defensa Dia-

huebs.

E asina yama consejo di investigacion pa seguridad (OVV) Dialuna a pone hopi pregunta cerca e cultura di seguridad cerca Defensa.

Esey a sosode despues di un investigacion riba un incidente fatal di tiramento du-

rante un training di KCT na Ossendrecht.

Door di e critica, tur documentacion manera e plannan di les y documentonan di seguridad, ta bay wordo examina y studia, segun Defensa.

Granadanan di man y 200.000 euro haya den un cas



BERGSCHENHOEK: Den un cas den Bergschenhoek na Zuid-Holland, polis despues di ricibi un tip a encontra 200.000 euro algun granada di man, 200 carchi di skim y un arma di candela.

Esaki polis a laga sa Dia-

huebs.

Tur cos tabata scondi den un espacio scondi den garage. E habitante di e cas di 31 aña y su pareha di 33 aña a wordo deteni.

E homber lo tin laso cu un club di motociclista.

Dos auto cu tabata staciona den vecindario di e cas a wordo confisca tambe.

E asina yama Team Explosieven Veiligheid (TEV), a inspecciona e cas y Explosieven Opruimingsdienst (EOD) a bay cu e granadanan.

Awe e dos sospechosonan ta bay presenta dilanti di Huez Comisario.

Cocaina como sorpresa tropical



GELDERMALSEN: Na Geldermalsen mas di 68 kilo di cocaina a wordo encontra den containernan den cual tabata tin algun decena di mil pineapple for di Costa Rica.

E droga tabata empaketa na un manera hopi inventivo, esta den pineapples specialmente

prepara, segun e team leader di polis.

E fruta yena cu cocaina a wordo encontra luna pasa durante un razzia cerca un compania di transporte na Geldermalsen.

Den e prome cargamento tabata tin 40 pineapple prepara,

den cual tabata tin 32 kilo di cocaina.

E di dos cargamento tabata tin 42 pineapple, cu 36,5 kilo di cocaina den nan.

En total 4 persona a wordo deteni, di cual 3 tabata homber y uno tabata muher.

Oficina di cobranza ta bay pone imagen di hendenan mal pagador riba YouTube



DRONTEN: E oficina di cobranza di Flevoland Straetus, desde awe dogotalmente ta bay atende cu tur e mal pagadornan.

E oficina cu e slogan: 'cobra na un manera diferente', ta spera di stimula esnan cu debe, pa mas lihe cumpli cu nan pagonan.

E hefe di Straetus Flevoland, e empresario hoben Loyd Hendriks a conta Omroep Flevol-

and cu e metodo nobo ta un metodo extra di presion.

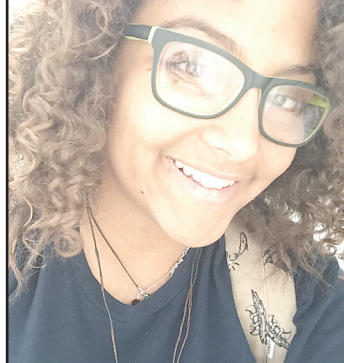
Empleadonan di e oficina ta bay riba esnan cu debe, cu camaranan digital cendi.

E ora ey e persona cu tin un debe ainda tin un ultimo oportunidad pa paga.

Si e persona no paga, nan ta pone e grabacion riba YouTube, pero sin cu bo por wak cara di e persona.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Aruba Bank Good4theNeighborhood Building Entrepreneurs lo inicia dialuna



ORANJESTAD (AAN): E aña aki un biaha mas Aruba Bank tin su proyecto di Good4theNeighborhood Building Entrepreneurs y ta organizando esaki pa di 8 aña consecutivo. Aruba Bank conhuntamente cu Global Shapers ta cla pa cuminsa cu e proyecto y ta completamente entusiasma. Dialuna 17 di Juli desde 8:00 am te cu 12:00 pm e proyecto Good4theNeighborhood lo inicia, unda cu tin un total di 50 estudiante participante.

E programa lo dura 3 siman, unda cu e studiantenan lo tin cu cumpli cu diferente tarea manera traha den team, time management y hopi mas. Studiantenan ta haya e oportunidad di bira doño di nan propio negoshi durante Good4theNeighborhood Building Entrepreneurs 2017.

Aruba Bank ta recorda tur participante cu e programa Good4theNeighborhood Building Entrepreneurs lo tuma luga na Aruba Bank Camacuri y durante e programa lo tin presente diferente orador den e mundo di negoshi. E participante lo ricibi programa semanal unda cu nan lo mester ta presente durante e curso y tayernan.

**Saca bo pic
comiendo bo **KFC** favorito**

**Promer
premio lo ta un
Big Prize**

**Like &
share it!**
upload riba facebook
y uza e #kfcaruba
pa participa

**e 10 pics cu mas likes
lo gana vouchers pa sigui enjoy kfc**

Ganador lo wordo anuncia dia 1 di September

KFC

SAN NICOLAS
5270995
ORANJESTAD
5270996

SANTA CRUZ
5270998
PALM BEACH
5270997



*It's
finger lickin'
good*

KFC, Colonel Sander's image and related marks are trademarks owned by KFC. © 2017 Kentucky Fried Chicken, all rights reserved. Images for illustrative purposes only. Price in AWGuider includes tax and can be changed without prior notice.

Digicel ta celebrando nan di 14 aniversario cu ofertanan special

ORANJESTAD (AAN): E aña aki Digicel lo ta celebrando su di 14 aniversario y lo bay tin ofertanan special pa nan cliente existente y clientenan nobo. Clientenan lo tin e oportunidad pa cumpra diferente celular y sin lubida nos Samsung J2.

E smartphone Samsung J2 tin un touch screen di 4.70 inch cu un resolusion di 540 pixel pa 960 pixel. Tambe e celular



tin un espacio interno di 8GB cu por expande te cu 128GB haciendo uzo di un microSD card. E camara primario ta di 5 megapixel y e front shooter pa selfies ta di 2 megapixel. E biaha aki na luga di paga Afl. 299 bo ta ricibi e Samsung J2 gratis cu un contract di Hybrid Small di 1 aña. E oferta aki ta valido diasabra awo na tur nos localidad y tanten cu tin den stock.

Bin celebra nos di 14 aniversario na Digicel Tanki Leendert y disfruta di nos prijsnan atractivo di celulan. Clientenan tin e oportunidad di gana diferente premio. Diasabra awo 15 di Juli pasa bishita Digicel Tanki Leendert y ricibi bo regalo y na mes momento bo lo ta participando pa un premio cu e compra di bo celular. Lo anuncia e ganado di e premio di Digicel dia 17 di Juli y tin algun condicion aplicabel.

Desde 10:00 am te cu 12:00 pm na Tanki Leendert tambe lo conta cu presencia di radio Massive FM live cu su DJ Easy B y e embahador di Digicel Zyon tambe lo t'ey pa celebra cu Digicel. Pasa na Digicel Tanki Leendert y celebra cu nos na momento cu bo ta cumpra bo telefon nobo.

CELEBRACION DI ANIVERSARIO

Bin celebra nos 14 Aniversario na Digicel Tanki Leendert.



SAMSUNG
Galaxy J2

Afl. 299

FREE

1 aña di contract cu e plan di Hybrid Small



Cartera y tas cu contenido valioso a desaparece

ORANJESTAD, (AAN); Na warda di polis Santa Cruz a presenta den transcurso di diaranzon e homber di inicial S. cu a pone polis na altura tocante perdida di su cartera (potmoni).

E denunciante a declara, cu su potmoni color preto tabata den auto y el a wak un homber desconoci para banda di su auto.

Probablemente e homber aki lo a horta su potmoni.

E supuesto ladron a baha bay den un Nissan March shinishi. Kehu ta nusa y informe adicional ta menciona cu den e potmoni di denunciante S. tabatin entre otro rijbewijs di Aruba, carchi AZV un suma di mas o menos 100 florin.

Tambe un otro caso cu a wordo denuncia na Strandpolitie tabatin di haber cu hortamento.

E homber di inicial W. a acudi na warda diamars atardi y ela declara na polis cu su tas di beach color blauw y cu tabata contene articulonnan balioso shinishi, Amazon Kindle Fire, hoes preto, Nokia celular color preto den un hoes biña, Ipad blanco den hoes blauw, y bril di bista shinishi, a wordo horta bao palapa pabao di un high rise hotel riba beach na Palm Beach.

Riba e dia encuestion pa 3 or y cuarto atardi el a laga su tas atras pa mey ora y ora el a bolbe el a constata cu su tas cu contenido a disparce. W. acudi na warda Strandpolitie pa entrega keho.

Bishita nos tienda na Tanki Leendert Diasabra 15 di Juli pa asina bo por haya regalo y participa pa gana premio!

download



Digicel

Oferta ta valido na Tanki Leendert dia 15 di Juli y tanten cu tin den stock. Ganador lo wordo selecciona dia 17 di Juli. Tin condicionnan aplicabel.

Na Republica Dominicana

Aruba a score un biaha mas den “Festival del Talento y la Belleza Internacional 2017”



of the World.

Despues di un siman di hopi actividad y training nos muchanan a competi na un nivel halto y a sa di saca cara di Aruba. Darienne Tromp a sa di conquista e titulo maximo di Mini Model International 2017 y tambe e mihor trahe di fantasia den su categoria. C'annah Alberts a conquista e titulo di 2do finalista den e categoria di Baby Model International. Sheldry Boekhoudt a conquista e titulo di Figurines Club Imagen Internacional y tambe mihor trahe di fantasia den su categoria. Josienne Maduro a conquista e titulo di Rafael Rivero Imagen Internacional y tambe mihor trahe di fantasia den su categoria.

Aruba por ta orguyoso di su 4 talentonan hoben aki cu sigur tin un futuro grandi nan dilanti den e mundo di beye-



sa, moda y talento. Danki na un y tur cu a yuda e muchanan aki di The Chaz Modeling & Talent School y sigur danki na e apoyo di e delegacion grandi cu a biaha pa apoya specialmente nos muchanan. Danki na nos reinanan saliente cu ta nos Baby Model International 2016 Caithlyne Kock, Pre Teen Model International 2016 Stacey van Gaalen y Miss Teen Model International 2016 Shanty Kanhai pa nan tremendo tra-

bao haci pa a promociona nos isla Aruba y tambe nos school di moda y talento. Danki tambe inmenso na Pawa Dominicana cu ta e aerolinea cu a transporta nos delegacion cu un tremendo servicio. Pa mas informacion y potretnan por Like nos facebook page: The Chaz Modeling & Talent School. Keda pendiente pasobra pronto The Chaz Modeling & Talent School ta bay tin un casting buscando talentonan nobo y scondi!!!

ORANJESTAD (AAN): Diasabra ultimo Aruba a score un biaha mas na e evento cu ta yama Festival del Talento y la Belleza Internacional cu a tuma lugar na Puerto Plata, Rep. Dominicana. The Chaz Modeling and Talent School ta mandando muchanan di su categoria cu a qualifica pa participa na e evento aki ja pa 15

aña caba. E aña aki The Chaz Modeling & Talent School a manda 4 participante cualnan ta C'yannah Alberts den categoria Baby Model International, Darienne Tromp den categoria Mini Model International, Sheldry Boekhoudt den categoria Little Face of the World y Josienne Maduro den categoria Little Beautiful

Noticia Internacional

Ganador di premio Nobel di Paz, Liu Xiaobo a fayece



PEKING: Disidente Chines, Liu Xiaobo, ganador di premio Nobel di Paz, a fayece, segun informacion di gobierno di ciudad di Shenyang, na unda el a wordo trata pa cancer di higra en fase terminal.

Oficina huridico di Shenyang, situa den noordoost di e pais, a informa den un comunicado publica riba nan website, cu Liu a sufri un multiple fayog organo y esfuerzonan pa salba su

bida no tabata tin exito. Liu, di 61 aña di edad, a wordo cera durante 11 aña na 2009 pa "incita subversion di poder di Estado" despues cu el a yuda skirbi un peticion conoci como "Carta 08", na unda nan tabata pidi reformanan politico profundo. Recientemente el a sali for di prison y a wordo traslada na un hospital na Shenyang.

Secretario di OEA a papia cu opositor Venezolano Leopoldo Lopez

WASHINGTON: Secretario General di Organizacion di Estadonan Americano (OEA), Luis Almagro, a mantene un combersacion telefonico cu opositor Venezolano, Leopoldo Lopez, cu kende el a coincidi den importancia di referendum di diadomingo pa deslegitimiza cambio constitucional di gobierno, OEA a indica un comunicado.

Tanto Almagro como Lopez, kende a pasa pa aresto domiciliario, a "resalta importancia di consulta popular convoca diadomingo 16 di Juli", organiza pa oposicion pa pidi rechazo na Asamblea Constituyente convoca pa fin di luna pa



gobierno di Nicolas Maduro cu obhetivo di consolida su mes den poder. Den e sentido aki, tur dos ta considera cu intento di Maduro di cambia Constitucion implica "desmantelamento democratico definitivo" na Venezuela y a haci un yamado pa "haci

Fiscal a confirma Odebrecht a asumi gastonan di campananan presidencial Colombiano

BOGOTA: Fiscal di Colombia a confirma cu compania di construccion Brasileiro Odebrecht si a aporta placa na campananan presidencial di 2014 di presidente Juan Manuel Santos y di su rival Oscar Ivan Zuluaga.

"Tur elemento di investigacion y documentonan cu ta den poder di Fiscal a permiti conclui relacion cu campana presidencial 2014-2018, Odebrecht a asumi gastonan di esaki", segun informe di Fiscal. Segun e informe, manda na presidente di Consejo Nacional Electoral, huez Alexander Vega Rocha, "e placa a wordo paga desde Departamento di Operacion Estructura crea pa compania Brasileiro". Fiscal a bisa cu durante campana di Santos, dos transferencia di 500.000 dolar cada un a tuma lugar, corespondiente na un contrato firma di dia 2 di



Februari di 2014 cu sociedad Panameño Paddington, vincula cu compania Colombiano, Sancho BBDO, pa haci un encuesta di opinion "pa asina logra un acercamento cu Gobierno di e presidente".

Adicionalmente nan a publica declaracionnan di ex presidente di Odebrecht na Colombia Eleuberto Martorelli, y di otro personanan implica, entre nan ex congresista Otto Bula, deteni na Januari di e aña aki pa e escandalo di corrupcion.

E documentacion a wordo manda na huez Angela Hernandez Sandoval, en cargo di CNE di investigacion riba financiamiento di campana di Santos.

Pa loke ta trata campana di Zuluaga, di partido opositor Centro Democrático, Fiscal a confirma cu Odebrecht a destina 1,6 milyon di dolar, placa cu a wordo uza na fabor di compania

Topsail Holding, di Panama.

E investigacion ta bao di cargo di huez Carlos Camargo di CNE.

Cu informe di Fiscal y nan mesun investigacionnan, Consejo Nacional Electoral lo wordo encarga cu determina si campananan di Santos y Zuluaga a viola ley Colombiana na 2014 di ricibi placa di Odebrecht pasobra ta prohibi pa ricibi donacionnan di companianan extranhero.

Mision di Observacion Electoral (MOE) a adverti riba peliger cu por keda sin castigo cualkier financiamiento ilegal di campana di 2014.

Segun MOE, dia 15 di Juli "ta ultimo dia pa tuma un accion di sancion contra cualkier posible hecho relaciona cu financiamiento ilegal di Odebrecht den campana presidencial di 2014".

Arabia Saudita a ehecuta cuatro persona condena pa terrorismo

DUBAI: Arabia Saudita a ehecuta cuatro persona condena pa terrorismo den provincia di Qatif, segun un comunicado di Ministerio di Interior.

Ehecucionnan a tuma lugar den medio di aumento di tension den provincia oriental productor di petroleo, na unda gran parti di minoria chiita ta resi den e pais.

E comunicado oficial a bisa cu cuatro di personanan a rebeldia contra Gobierno,

atacando un estacion di polis y patruyanan di seguridad. No tabata claro si personanan ehecuta tabata ciita of sunita ni mas informacion relaciona cu e incidentenan.

Na Januari di 2016, Arabia Saudita a ehecuta un prominente clerigo chiita y varios miembro di red al-Qaeda, den loke tabata un intento di muestra cu nan no lo tolera atakenan, sea di yihadista sunita of di minoria chiita.

 "like" us on
facebook
facebook.com/diarioaruba

Noticia Internacional

Merca a defende nan plan pa recorta asistencia na Latinoamerica



WASHINGTON: Gobierno di Merca a defende nan plannan di recorta asistencia exterior na Latinoamerica y Caribe, argumentando cu esaki ta parti di un reduccion generaliza den presupuesto di Departamento di Estado y cu nan no lo impedi implementa programanan cu ta wordo considera prioritario den e continente.

Secretario di Estado Adhunto den funcionnan di Merca pa Latinoamerica y Caribe, Francisco Palmieri, a responde asina na criticanan di varios legislador Mericano durante un audiencia pa analiza propuesta di presupuesto pa año fiscal 2018 presenta na Mei pa Gobierno di Donald Trump.

“Asistencia exterior a reduci riba nivel global”, Palmieri a subraya relaciona cu pregunta riba recorten nan notable di asistencia na region durante audiencia dilanti di subcomite di Hemisferio Occidental di Congreso di Merca.

Congresistanan republicano Jeff Duncan y Ileana Ros-Lehtinen a cuestiona decision di elimina completamente presupuesto dedica na Cuba, cu año fiscal 2016 a ricibi 20 miyon di dolar.

“Sociedad civil di Cuba lo por sobrevivir sin fondo pa democracia procedente di Merca?”, segun Ros-Lehtinen, kende tin origen Cubano y un di e criticonan mas grandi di Havana den Congreso di Merca.

Palmieri a bisa cu Gobierno di Trump tin “otro herment” cu lo permiti “pone presion riba Cuba den temanan di derechon humano”, entre nan existencia di un “embahada na

Havana” of combersacionnan den forum multilateral manera Nacionnan Uni. E tambe a menciona “combersacionnan directo” manera “dialogo di derechon humano” entre Merca y Cuba, cu ultimo sesion a tuma lugar na October pasa na Havana.

“Presidente Trump a laga bon cla cu temanan di derechon humano na Cuba lo ta un prioridad pa tur loke nos ta haci den continente americano”, Palmieri a indica.

E propuesta di presupuesto di Trump, cu ainda mester wordo aproba pa Congreso, tambe ta elimina

fondonan pa promocion di democracia na Venezuela y Nicaragua, un decision cu a wordo critica pa Ros-Lehtinen.

Pa loke ta trata Venezuela, Palmieri a bisa cu ta “absolutamente necesario sigui apoya pueblo Venezolano den su esfuerzo pa restablece institucionnan democratico” y cu Departamento di Estado lo sigui traha riba dje.

Pa Nicaragua, e funcionario a argumenta cu Merca tin un “embahada cu ta bon equipa cu personal” y cu nan esfuerzonan lo permiti “sigui impulsa interesnan nacional” Mericano den e pais centroamericano.

E propuesta di presupuesto, cu sigur lo sufrir cambionan prome cu esaki wordo aproba, lo concede 1.093 miyon di dolar na operacionnan di Departamento di Estado den continente americano y Caribe, un reduccion di 614 miyon compara cu año fiscal 2016 cu ta traduci den recorte pa tur pais di e region.

Amnistia Internacional a denuncia abuso policial grave na Mexico



Detencion di personanan arbitrariamente ta un fenomeno “cotidiano y frecuente” na Mexico, cu a habri caminda pa otro tipo di violacionnan di derechon humano, manera tortura, segun un informacion publica pa Amnistia Internacional.

“Loke nos a informa tabata loke victimanan a yega di bisa nos durante varios año: cu detencionnan arbitrario ta hopi comun den e pais, cu ta e manera habitual di trabao di polis”, segun Carlos Zazueta, investigador pa Mexico di AI y un

di e autornan di e informe. Den casi 50 pagina, e informe “Sospecho Falso: detencionnan arbitrario pa polis na Mexico”, el a splica e maneranan cu detencionnan di parti di polis y fayonan den sistema di Husticia cu ta permiti e problema.

Base den alrededor di 100 caso documenta den ultimo 10 año y 25 entrevista cu funcionarionan publico y agentenan di polis, AI a informa cu ta frecuente “sembra” pruebanan pa acusa un persona y detene.

Oposicion ta spera cu 14 miyon di Venezolano vota den referendum

CARACAS: Oposicion Venezolano ta spera cu diadomingo entre 14 di 20 miyon di votador Venezolano lo vota den referendum riba aceptacion of rechazo na Asamblea Nacional Constituyente, impulsa pa Gobierno.

Cu respaldo institucional di Parlamento, cu oposicion tin mayoria absoluto, coalicion opositor Mesa di Unidad Democratico (MUD) lo instala un total di 1.933 centro di votacion y nan ta spera cu por lo menos 14 miyon di persona lo participa den e proceso”, segun parlamentario, Negal Morales.

Segun Morales, votadornan -cu tambe mester contesta si mester pidi militarnan pa defende Constitucion vigente y riba convocatoria di eleccion nobo- tambe por vota “den 78 ciudad di mundo, si nan paspoort a caduca of no”.

Sub Secretario di partido

anti-gubernamental Accion Democratico a admiti cu unicamente lo apela “consenshi civico” di cada votador pa vota solamente un biaha.

“Personanan no lo tin un centro di votacion specifico, ya cu nan por eherce nan derecho den lugar di su preferencia,” Morales a bisa den declaracionnan

na canal priva Venezolano, Globovision.

E tambe a bisa cu resultado lo wordo anuncia diadomingo mes, y cu esaki no ta conta cu aprobacion di Consejo Nacional Electoral di Venezuela (CNE), y cu despues di conta e votonan, nan lo kima tur papel, “cu intencion di preserva seguridad di participante-

nan”.

Asamblea Nacional Constituyente a wordo convocada pa Maduro dia 1 di Mei pasa, despues di un luna di protesta di oposicion y un crisis institucional causa pa decision di Corte Supremo di Husticia di retira funcionnan di Parlamento y parlamentarionan sin inmunidad.



Noticia Internacional

Fiscalnan Iberoamericano a prohibi participacion di posible substituto di Fiscal General Venezolano

Katherine Harington, designa pa Corte Supremo di Husticia como posible substituta di Fiscal General Luisa Ortega, a purba ayera di forma parti di un Asamblea extraordinario di Fiscalnan Iberoamericano na Buenos Aires, na unda nan a nenga su entrada.

Acompaña cu funcionarionan di Embahada di Venezuela na Buenos Aires, Harington a yega na edificio na unda e reunion tabata tumando lugar, cu a wordo convoca di manera extraordinario pa aborda caso di Ortega, disidente chavista cu por enfrenta un destitucion.

“No a permiti entrada pasobra e grupo di fiscal ta reconoce cu Fiscal General di Venezuela ta Luisa Ortega y na su lugar, a permiti participacion di su representante, Patricia



Parra”, segun un fuente di Ministerio Publico Argentino.

Ministerio Publico Venezolano a sostene cu aprobacion di nombramento di vice Fiscal ta un funcion exclusivo di Parlamento, como tambe su destitucion. Pero TSJ, acusa pa oposicion di sirbi presidente, Nicolas Maduro, a declara Asamblea Nacional den

desacato desde cu oposicion a asumi su control na Januari di 2016.

No ta conoci agenda di Harington na Buenos Aires. Como vice Fiscal el a cuminsa duna su prome orden dialuna pasa, apesar cu ainda e no por a drenta den Ministerio Publico pa oposicion entre funcionarionan di Ministerio Publico Venezolano.

Atravez di un yamada via tele-conferencia, Ortega a recorda cu e no por tabata presente den reunion pa motibo cu Gobierno a prohibi su salida di e pais y a denuncia tambe cu su cuentanan bancario a

wordo congela.

“Tin un distorsion den nos sistema republicano estableci pa nos Constitucion. Nos mester avanza cu conviccion cu ta Constitucion cu ta marca nos procede”, el a enfatiza dilanti di representantes di Ministerio Publico di 17 pais.

E fiscalnan a expresa nan apoyo contundente na Ortega, y Fiscal General di Argentina, Alejandra Gils Carbo, kende ta den wowo di un tormenta pa cuestionamentonan riba su imparcialidad di parti di Gobierno di Mauricio Macri, a aclarea cu respaldo di su colega Venezolano a motiv’e pa defensa di independencia di su funcion.

Ministerio Publico Venezolano a cita personanan acusa den caso Odebrecht vincula cu ex Minister



CARACAS: Ministerio Publico Venezolano (MP, Fiscal) a informa cu nan a cita dos muher vincula cu ex Minister di Transporte y Obran Publico, Haiman el Troudi pa su supuesto responsabilidad den casonan di corrupcion di compania di construccion Brasileiro Odebrecht.

E muhernan acusa pa un fiscal nacional di Ministerio Publico a wordo identifica como Elita Zacarias Diaz y su yiu, Maria Eugenia Baptista Diaz, cu mester presenta dilanti di Husticia dia 27 di Juli pa ta supuestamente relaciona cu caso Odebrecht, Fiscal a bisa den un comunicado.

Aunke Ministerio Publico a bisa cu ta existi un supuesto conexion cu ex funcionario di Gobierno di Nicolas Maduro, nan no a bisa si esaki ta vincula cu caso di ex Minister, actual diputado di Asamblea Nacional pa Partido Socialista Uni di Venezuela (di Maduro).

Fiscal General, Luisa Ortega, a revela cu varios funcionario di Gobierno por ta implica den casonan di corrupcion di compania di construccion Brasileiro, sin embargo a evita specifica identidad of si nan ta forma parti di gobierno.

El a asegura cu Fiscal tabata tin “varios obstaculo”

den investigacionnan riba corrupcion, di legitimacion di capital pasobra “esnan cu tin pruebanan ta esnan cu ta bao di investigacion”.

Na December di 2016, Departamento di Husticia di Merca a revela documentonan cu ta detaya pagonan di soborno pa alrededor 788 miyon di dolar di parti di compania Brasileiro den 12 pais di America Latina y Africa.

E compania di construccion tin varios obra planifica pa Gobierno pa construccion di lineanan nobo di Metro di Caracas, cu ta depende di Ministerio di Transporte, y cu no a termina.

Santos a pidi asamblea antidroga di Merca, Mexico, Colombia y Triangulo Norte

CARTAGENA: Presidente di Colombia, Juan Manuel Santos, a propone un encuentro entre su pais, Merca, Mexico y tres pais Centroamericano cu ta forma parti di Triangulo Norte, pa reforza lucha contra narcotrafico y crimen organizza.

“Lucha contra narcotrafico y crimen organizado ta un lucha cu no por libra den un solo pais, esaki mester ta un union”, segun Santos despues di un reunion di trabao cu mandatario di Honduras, Juan Orlando Hernandez, na Cartagena. E gobernante a señala cu loke nan a “siña na Co-

lombia, loke a siña na Centroamerica y Merca” y a destaca cu esaki “a yuda hopi den lucha contra narcotrafico”.

Pesey el a enfatiza, cu “den orden di idea”, el a dialoga cu Hernandez, na unda nan a dicidi convoca den e reunion pa papia especificamente con nan por “reforza cooperacion y ayudo” den lucha contra crimen organizza y narcotrafico.

E reunion lo conta cu participacion di Colombia, Merca, Mexico y paisnan di Triangulo Norte (Honduras, Guatemala y El Salvador).



Pa chica Pos - Habri tubería y wc.
Servicio líne y confiabel.
 Experiencia ta manda
CICLONE
 Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
 Chica pos Septic tank
 Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
 Apartment na
 Schotlandstraat,
 pa dia, pa siman y pa
 luna. Cel: 594-4945

CHICA POS
DRD SepticTank
 Ta chica pos y habri tubería.
 - Residencial y commercial.
 - Tur tipo di construction
 y transport.
 Servicio di Septic 24 ora.
6005420 / 6002529 / 5670040

TAROT
 trabajos garantizados,
 limpiezas, baños,
 terapias. Llamar para
 tu cita 561-7714.

SMART MANPOWER
 TA BUSCA
 Housekeeping, Cookhelper,
 Waiter, Busser, Cook, Frontdesk,
 Maintenance.
 Mester tin permiso.
 Boegoeroei 85-B lok. 2
 Cel: 593-1393, 10 am te 16 pm.

CONSTRUCTION
 Remodelacion di cas, traha
 cas, apartment, traha y drecha
 dak, verf, pega mosaico, traha
 cura y plomeria na bon prijs.
Cel: 567-3515 / 560-9470

KASSANDRA
 Indjan di tarot, vidente,
 parapsycholoog, lectura di
 ciga, trece bo ser keri na bo
 pia, proteccion y salud.
 Yama awe y hasi bo
 afspraak! Tel: 567-6670.

TA BUSCA
 Security guard masculino, edad entre
 25-45 aña. Mester tin Mavo diploma o
 enseñanza equivalente. Mester por
 papia y scirbi Papiamentu, Hulandes,
 Ingles y Spaño. Mester tin propio
 transporte. Interesadonan por yama
 oficina entre 08.00-16.00 pa un cita.
 Tel: 588-3677

**BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL
 OF COMERCIAL?**

ecotech
aruba

Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw

20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

LUJAN
 Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
 Glass & mirrors cut
 to size and shape
 Polishing, drilling &
 glass replacement
 services
 Fast service
Tel. 583-4784
 Caya Betico Croes 162 B

La Rosa
CHICA POS
 Pa servicio di
 habri tubería,
 area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

TE HUUR
 Volledig gemeubileerde woning
 2 slaapkamers, badkamer,
 woonkamer met keuken
 eigen porch Awg. 1200,=
 per mnd, 1 mnd borg.
 Incl. cable en internet.
 Excl. energie gebruik.
 Tel: 564-5527 of whatsapp
 0031653244996
 0031619592868

DAK
 Pa tur trabou di drecha
 dak cu ta lek, cambia
 dak y spuit tur tipo di dak.
 Yama nos na 566-7736

REPARACION ENGENERAL
 di porta, bentana, hekwerk.
 Cambio di tur tipo di
 glass, screens.
 Cel: 561-6831
 Bon prijs. Fast service.

TA BENDE
 Jeep Wrangler 2008,
 autom., CD, 4x4, 2 doors.
 Suzuki Sx4 2013,
 autom., a/c, CD, full equipa.
 Hyundai Elantra 2010,
 autom., a/c, CD, full equipa.
 Info: 594-3050.

CARPINTERO
 A domicilio hacemos y
 reparamos toda clase de
 muebles dañado, madera y
 formica, cocinas, closet y
 camas, puertas, sillas (stoel).
Cel: 568-1347, Raul

RUIZ EXCAVATION
 Nos ta bende santo di
 pega blokki blanco y bruin,
 pleister y piedra.
 TA HUUR Betonmolen.
 Cel: 593-9995 / 588-9995
 ¡NA BON PRIJS!

MONTAS EXCAVATION
 Nos ta bende santo
 di pleister, pega blokki,
 piedra y granito.
 Bon prijs.
 Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

BOBCAT SANTO
 Rent Bobcat, tin graniet blauw
 y normal, demolicion, yena
 baki, fundeshi, rosa tereno,
 bende santo y piedra.
 Mesora!
 Cel: 592-3424 / 592-1156.

TA HUUR
 un studio apartamento
 no muebla Afl. 800,= p/l
 mas deposito Afl.800,=.
 Awa y coriente no ta inclui.
 Cable y internet ta inclui.
 Hubadastraat 16, Ponton.
 Yama 594-4368.

POOL POOL
GANGA
 Mantencion.
 Yama nos anytime.
 Bon prijs.
Cel: 593-8852.

SERVICIO HARDINERIA
 Chapi, mantencion
 pa luna of quincena,
 corta palma grandi of chikito.
 Hiba sushi dump.
 Yama nos pa un bon prijs.
 Cel: 593-8852.

REPAIR
 Dryer, wasmachine,
 frigidaire, cooler, airco,
 walk-in cooler,
 walk-in freezer.
Cel: 562-1584 / 745-7084.

TA HUUR
 Apartment na
 San Barbola
 Complex,
Tel: 593-6881

REPAIR INSTALL & SERVICE
 cu garantia.
 Airconditioning, frigidaire,
 washmachine, stove, cooler,
 freezer, dryer, forno,
 ice-maker, plumbing etc.
Cel: 561-2477 / 565-6858.

SE RENTA
 una habitacion para
 una persona completamente
 independiente, amoblada,
 situada en Sabana Liber.
Cel: 565-9622.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
 un cas espacioso di 3 camber y
 2 baño cu basement na Nuñe riba
 tereno propiedad den un area
 residencial keto. Yama Mito na
 593-6318 pa mas informacion.

YOS
Septic Tank Services
 Chica pos. Habri tubería.
 Nena Dirksz • (+297) 748-2689
 Jose Dirksz • (+297) 566-6144
 Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

RIJLES
 Bon les, bon prijs
 y exito g rantiza.
RIJSCHOO BENNETI 733-4897
566-5700

TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
 Ta tint bentanan di auto, cas of
 oficina. Trabou ta profesional
 y garantiza Situa na
 Tanki Leendert 100-E

ORANGE MATRASSEN
FABRIEK
 Ta fura matras,
 steel y muebles.
 Busca mainta y entrega atardi.
 Tarabana Solo 5,
Tel: 588-7468 / 592-3344.

TA HUUR
 Apartment semi muebla
 Afl. 875,= pa luna +
 1 luna deposit.
 Luz y awa apart. Sin yiu.
 Alto Vista 15-F, yama desp.
 di 10'or am 593-9643.

CHAPI
 Tur hardin general,
 corta mata, benta
 sushi afo. Nos tin
 bon prijs.
Cel: 569-8003

ARTICULONAN
USA Y NOBO!!!
 Perf. Angle iron, reki super heavy
 duty pa yard + deposito, shelving
 pa cas + deposito, w.c. bowl
 (nobo), labamano (nobo), counter /
 cabinet, frame pa caha, porta interior
 di palo, porta di hero, ijzerwerk,
 shopping cart, laba plato, night table,
 fire extinguisher, safe chikito,
 computer table, lampi, luz,
 glas (nobo), tv stand, recliner,
 kozijn pa bentana, bentana di palo,
 bentana di aluminio, haula pa negoshi,
 caha largo di palo, exercise bike (nobo).
 Division di Plywood, restante di
 reki di palo y tubo galv.,
 elec. calculator, vertical blinds etc.
E.&E. TRADING
 Sabana Blanco 1-B, Rondweg.
 Dakota, Tel: 588-2828

Pa tur tipo di trabou welder,
 hekwerk, porta hero, verf cas,
 warehouse.
ALL IN CONSTRUCTION
 Bon prijs trabou garantiza.
 Yama awo 630-9246 / 600-4641
 Responsability and complaint
 7am - 7 pm

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
 un tereno erfpacht ley bieuw di
 1053 m² na Tanki Leendert den
 un area keto, cu fundeshi y pa
 Afl. 88.500,=
 Yama Mito na 593-6318.

TA HUUR/FOR RENT
 un studio aptt. for 1 person,
 muebla inclui awa, gas, cable pa
 Afl. 700,= pa luna (airco separa)
 riba caminda grandi.
 Cel: 560-4176
 Por dreña awe mes.

CONSTRUCTION Y CHAPI
 Nos ta corta tur sorto di mata cu
 design y tira sushi afo, nos ta drecha
 dak, verf cas of negoshi, lanta cura of
 cas, tur sorto di carpinteria, tubería,
 electricidad, basha vloer y pega tile
 (mosaico). Trabou ta wordo garantisa.
Cel: 594-2380 / 594-8023

Jumbo
Septic Tank Service
 Chica pos - Habri Tubería
592.64.76
566.47.96
 24/7 SERVICE
 Montaña 35
 Tambe nos ta traha pa riba di Brug

WHITE HOUSE
APARTMENT
TA BUSCA
 un hende muher pa traha trabou di
 anochi cu permiso of firma liber.
 Edad 40 aña pariba.
 Pa info. pasa na
 Tanki Leendert 94-B
 of yama 587-9828 y
 despues di 4'or pm na 582-6420.

TA BUSCA
 Mucha muher cu permiso
 pa traha na Central Bar.
 Edad 18-35 aña.
 Pasa personalmente of
 yama despues di 10'or.
Cel: 593-9643, Alto Vista 15-F.

SUPER SEPTIC
SERVICE
 10x = 11th
 Free !!!
5920014

Cas pa huur
of camber apart.
Seroe Biento
27-A.
Cel: 569-2263.

ARUBIANO TA OFRECE
 Corta mata, yerba
 lanta sushi y mas
 verf dak.
 Cel: 662-6757,
 Howell.

ATCO
ARUBA N.V.

✓ **Land Cleaning**
 ✓ **Container Hauling**
 ✓ **Demolition**
 ✓ **Excavation**
 ✓ **Heavy Transport and Lifting**
 ✓ **Material Transport in Bulk Sizes**

Tel: (297) 523 6600
Fax: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw

Find us on
Facebook

DIARIO
Tel: 582-6747

MENU SPECIAL
14 juli 2017
SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022

Arroz mixto, Half roastchicken, Pisca hasa cu funchi of pan bati, Sopi di Galiña.

TA CHAPI Y TIRA SUSHI AFO
Tel: 587-6946
Cel: 594-5115

FERIA DI FRUTA
na Rococo Plaza
diabierna di 4'or pm - 7.30 pm
y diasabra di 8'or am - 7.30 pm.
Cel: 566-6295.

GARAGE SALE
TV Flatscreen + kashi +DVD (like new) pa Awg. 600,=.
Hopi cos pa Awg. 1,= / 2,=.
Diasabra 10 - 2 pm.
Cel: 569-1877
Seroe Patrishi 43-P.

PA HUUR
un siman di Summer Vakantie na Caribbean Palm Village of Tropicana Hotel. un camber, cushina y sala pa 4 persona of 2 camber pa 6 persona. Yama of whatsapp 593-2552.

FOR RENT
LA CABANA BEACH
1 Bedr. July 22-29 sleep 4 gr floor \$861,-
1 Bedr. July 15-22 sleep 4 gr floor \$850,-
1 Bedr. July 30-Aug.06 sleep 4 Gr. floor \$ 850,-
1 Bedr. July 23-30 sleep 8 2nd floor \$850,-
1 1/2 Bedr. July 15-20 sleep 6 3rd floor \$750,-
2 Bedr. July 23-30 sleep 8 2nd floor \$ 1640,-
Contact cell: 733-5858, Joseph.

DOG LOVERS 15
Grooming Services N.V. **ANA**
Baño, contra carpata, sarna y purga. (Ta inclui corte di huña, limpieza di orea y kito konopi)
Nos ta haci tur sorto di corte.
Miembronan cu nan mes ta trece e cacho lo haña e di 6 baño GRATIS.
(Mester trece entre 7.30 pa 9.30 am)
Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra 8.00 pa 12.00 'or.
Corda di jama un dia prome pa haci cita!

BONITA UPHOLSTERY
Nos ta fura tur size di matras, stoel, box, carseat etc.
Tambe nos ta benede box y matras.
Nos ta situa na X-Codensa Building.
Tel: 585-9855 / 741-7432.

SERVICIO SEPTICO
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa
* Prys di Awg. 65,- te max. di 7 m³
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.

YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com

Like Us On Facebook

Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

V.E.P.C.A.
Aluminium
Nos ta traha manera: porta, bentana, hekwark, showcase, screen, porta di baño, cambia glas y nos ta haci reparacion general. Nos tin bon prys y bon calidad y bon servicio.
Yama awor tel: 561-6154 / 561-3568.

GREEN PLANET
Landscaping & more
Nos ta mantene bo cura cuminsando na un prys di Awg. 75,= pa luna.
Cel: 592-2656

Pro Video PRODUCTION
Tel: 582-6383
Pa tur sorto di Filmacion
Copia di Video riba DVD, DVD PA DVD, Betamax pa DVD. Cambio pa sistema Hulandes (PAL) riba DVD of vice versa.

NOS TIN SERVICIO
Corta palma, mata grandi of chikito.
Forma mata.
Cel: 592-1277.

DAKGOOT
Aluminum Rain Gutter Heavy Duty - Moderno
NO JOINTS, NO LEAK !!!
Cel: 594-2652.

BO TA BAI CURAÇÃO
Bo tin mester di un apartamento foi \$ 55,= ?
Nos ta huur auto tambe.
Yama 005999-6616969 / 005999-8890250.

FELIX EXCAVATION
Santo, piedra, graniet blauw y normal.
Tur sorto di servicio, mesora y bon prys.
Cel: 563-1116 / 600-7066.

Computer Repair
Nos team ta profesional den
- Computer Repair
- Information Recovery
- IT Solutions
Cu Asistencia pa bo cas of negoshi
DynamicBytes 588-4304

ALAIN'S CATERING
tin mester di FIRST COOK
with driver license
Cel: 593-3013.

VACATION SALES
ROLANDO'S TOWING
Chevy Aveo '04, std. Afl. 3000,= Suzuki Liana '02, a/c Afl. 4500,= Santa Fe SUV '02, std. Afl. 5500,= Toyota Camry Stw. '98, a/c Afl. 4200,=.
Cel: 732-5555.

SE ALQUILA/TA HUUR
Habitaciones con baño privado en Playa. Para grupo familiar o de trabajo o de vacaciones como tambien individual. Los servicios estan incluidos. Informacion / whatsapp 569-7742.

TA HUUR
Cas na Sabana Liber 36. Muebla; excl. utilities. Prys Afl. 1500,= incl. + borg Afl. 1500,=.
NO PETS.
Cel: 562-4400.

LOOKING FOR
Professional Hairstyle & Nail Technician & massage therapist.
Must speak English!
And a legal permit.
Tel: 582-2288 / 593-9630 / 594-1202

FOR SALE
a Daihatsu Sirion, Ford Jeep for a very cheap price. Because of immigration to the Netherlands.
Cel: 561-0855 / 594-1202.

FOR RENT
Luxe all furnished 2 room apartment, close to Eagle Beach & Palm Beach.
For more info: 593-9630 / 561-0855 / 594-1202.

SE ALQUILA
Studio apartment na Matadera becardario di Tanki Flip. Tin airci, cushina, frigidaire. Cable y wifi inclui. Awa y coriente apart. Afl. 600,= mensual + 1 luna di deposito. Pa 1 persona. Cel: 600-1326. Interesadonan yama prome cu 5.00 pm.

GREENLINE H.E. ROCOCO PLAZA # SANTO PA:
Pega Bloki Basha Afl. 35.- Pa Pleister Afl. 69.- p/yard
Tambe tin Graniet, Piedra. verf di Europa. Info Jama 5838521 of whap 7415640

TA BUSCA
pa Lotto oficina na San Nicolas un persona responsable y mester por traha ariba tur machine.
Ora: 5pm - 9 pm / Diadomingo 10am - 1pm.
Yama 660-0355.

DIRECTV GRATIS
Llama ya! Si GRATIS, solo si llama hoy.
Full canales, peliculas, comedia, deportes. Instalacion GRATIS.
Solo Afl. 100,= por mes.
Tambien reparamos tu señal.
600-2187 / 744-6323.

TIMESHARE
LA CABANA
1 Bedroom \$ 700,=.
Sleeps 4, 15-22 juli.
Cel: 748-6543 / 583-3412.

TROPICAL WORLD ISLAND
VACANCY
Required store Manager with experience.
Contact: 741-5964.
Email: twiaua@gmail.com

TA HUUR
cas muebla na Casibari cu cura, 2 camber airci inverter, 1 baño, sala comedor, cushina Awg. 1300,= pa luna excl.
Pa mas info. 582-2428.

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stooft, Forno. Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580 / 600-0409

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airci etc.
Anytime cel: 561-1615.

DING DONG EUROKIDS
Birkenstock - slippers voor dames, heren en kinderen maat 24 t/m 48.
Korting op restanten kinderklleding, schoenen, snadalen en kedsen. Maat 18 t/m 40.
Av. Milio Croes 57-C, 583-7639.

ALAIN'S CATERING
Tin mester dui Part-time Dishwasher.
Cel: 593-3013.

SE ALQUILA
Habitacion en Playa para 1 o 2 personas con aire, cable, servicios incluidos.
Cel: 740-4051 / 731-6733.

TA HUUR
Apartamento muebla na Madiki.
Awa y cable y gas ta inclui. Gas prome luna so.
Cel: 742-8125.

TA BENDE
2 Toonbank a negoshi, 3 kashi pa cushina of camber. 12000 panchi pa dak di cas lengt di lata 1x6x14 y 20 3 Rekki di metal Afl. 45 pa un. Verf marrien pa boto. 2 Corchon pa cama y 2 persona. 1 Bicicleta.
Cel: 594-8842.

TA DRECHA
Airci, frigidaire, wasmachine y draier. Ta drecha na bo cas mes. Nos ta Arubiano. Pa mas info: 564-8977

Cachonan ta cana los y causa problema den bario

ORANJESTAD.(AAN): Ainda tin cachonan ta cana pa nan cuenta riba caya y causando panico. Nan ta subi tereno di hende y tambe ta destrui of mata bestianan di cas y causa hopi desorden.

Central di polis a dirigi patruya Oranjestad direccion Tanki Leendert pa cacho cu ta cana los riba caya.

Na e adres e ciudadano di inicial L. a declara na e unidad cu mainta dos cacho, un cacho raza Pitbull y e otro cacho ta un asina yama, cacho di caya, a mata dos "Coneu".

Ademas L. a declara na patruya cu parti atardi e dos cachonan a bolbe y e biaha aki nan a mata un "pauwis".

Denunciante L. a muestra polis unda e doño di e cachonan ta biba. Patruya a bay na Seroe Patrishi 250 pero e doño di e cachonan no tabata na cas.

Central di polis a wordo notifica y poni na altura.

Den area di Palm Beach tambe a surgi problema cu algun cacho grandi cu ta cana rond pa nan cuenta pafo di cura y nan ta ataca hende riba caya.

Polis di Shaba a bay na Palm Beach y nan a papia cu e señora habitante di inicialnan S.C. cu a declara na polis cu e ta doño di e cachonan y pa kibocacion el a laga un espacio habri di cura for di unda e cachonan a logra sali y subi caya. Na yegada di patruya e cachonan tabata den cura caba y cu heki sera.

TA HUUR
Disponible ya Apt. full muebla, airci, cable y internet incluido. Entrada privada para su auto Afl.900,-. Agua y coriente no ta inclui. Sala, cocina, camber con su baño. Apto para una pareja sin yiu ni mascota. Cel: 566-2013.

EXPRO REALTY TA BENDE
un Edificio pa uso comercial situa na caminda principal na Cumana pabou di ex-Codensa. Edificio: 462m² riba un tereno di 1770m² cu parkinglot di asfalt pa ± 25 auto. Prys Afl.780.000,-. Cel: 730-0055 / 740-4649.

TA HUUR
Apartment na Palm Beach
Tel: 566-3586

AIRCO REPAIR SERVICES
Ta haci tur sorto di instalacion y reparacion den tur sorto di airci split-unit, inverter, windows, cooler, walk-in cooler, freezer, frigidaire, ice maker y hopi mas. Yama nos na: 747-7987 anytime.

“Señor ta mi wardador, min’tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:

Ave Fridolina Bisslik –Sweetnam

Mihor conoci como: “Mama Ave”

Vda. Di Eddie Bisslik

* 28 July 1941 † 10 July 2017



Na number di su:

Yiunan: Sandra

Jeannot y Nela

Diana Agudelo Martinez

†Edwin (Bibi)

Rubia

Maikel y Coromoto

Manera yiu: Tico Henriquez y Sra.

Nieto y nietanan: †Edichi, Kindra y Nicola, Jeamir y Nadia, Edwin, William y Sergio, Dominique, Angelina, Nabila y fam., Derrick.

Rumannan: Percy y Elly,

Percy (Doti), Finay fam.

†Gloria Hinds

†William Sweetnam

†Sarah Titre- Sweetnam

† Richard y †Angelica Sweetnam

†Edmund Sweetnam

† Compton, †Greta, †MirsmaSweetnam

†Elizabeth Schaap – Sweetnam

Swa y cuñanan: Bea y fam, Irvin Titre y fam., Wim Schaap y fam, Sheila Hunt y fam., †Lidia y Damiano Franken y fam., †Payan y Sra. Vda. Fina y fam., Mirna y Julay Arends y fam., Ena y Duchi Schwengle y fam., Roberto (lau) y Rita y fam., Rose y Roy Kock y fam., Lola y Buchi Vrolijk y fam., Roly y Winnie, Eric (Iki) y fam. Hedy y Karel Slikker y fam., Susan y Tyron de Kort y fam.

Sobrinu y Subrinanan: Bryon, Michealy fam., Clement y familia, Richard y familia, Deborah y fam., Lisette y fam., Sandra, Gwenda y fam., Suan, †Mirsma, Melitza y fam., Albert, Euliza y fam., Joanne y AljéshaSweetnam, Jobert y Joshua.

Suegro y suegran.

Ayudante y amiga stima di cas: Sonia

Amiga: Noris, Alicia y Marina

Famia: Sweetnam, Bisslik, Arends, Reyes, Agudelo, Pol, Peña, Hinds, Schaap, Baarh, Decneut, Raney, Van Gent, Titre, Hunt, Werleman, Christiaans, Hayfron, Montgomery, Lombardi, v/d Linden, Franken, Labeille, Schwengle, Croes, Kock, Vrolijk, Van Ravenstijn, Slikker, de Kort, Ras, Noguera, Maria, Leito, Teodora, Henriquez, Chang, Bislip, Tromp, Hernandez y familia Gomez di Canada y familia na Guayana.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of familia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entierro ta tuma lugar Diasabra 15 Juli 2017 pa 4or di Atardi na Misa Sagrado Curason na Savaneta. Nos defunto stima Ave lo ta reposa for di 2or di Atardi na Misa. Cremation lo tuma lugar den seno familiar.

Adres pa condolencia: **Ad Patres Funeral Home**
Diabierna 14 Juli 2017 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Staff y personal di Ad Patres funeral home taextende nos mas sincero condolencia na familia di e fayecida. Condolencia por wordo manda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Oracion pa awe:

Señor, mi tambe kier mira cambio den mi bida. Mi tambe kier mishi cu Bo, pa mi experiencia bo obranan milagroso. Hasi mi fe cada dia mas profundo.



Specialista den seguro di entierro

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com



Hooiberg 19-D • Santa Cruz • Aruba • Dutch Caribbean

Webpage: www.litelifemicab.com

E-mail: litelifemicab@hotmail.com

Tel: 585-9764 - Fax: 585-9765

Cu profundo tristeza na nos curason Staff y personal di Lite Life Medicab N.V ta anuncia fayecimento di:

Sra.Vda. Ave F. Bisslik-Sweetnam

*Na bida Mama di nos
Colega Ms. Sandra Sweetnam.*

Lite Life Medicab N.V ta manda nan mas sincero palabra di condolencia y forsa na nos colega y na su familia.



Acto di entierro ta tuma lugar Diasabra 15 Juli 2017 pa 4or di Atardi na Misa Sagrado Curason na Savaneta. Nos defunto stima Ave lo ta reposa for di 2or di Atardi na Misa.

Cremation lo tuma lugar den seno familiar.

Adres pa condolencia: **Ad Patres Funeral Home**

Diabierna 14 Juli 2017 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Cu Sra. Ave sosega na paz.



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Invitacion

Pa medio di esaki nos ta invita familia y conocirnan pa un santo sacrificio di misa pa recorda 1 Luna di fayecimento di nos defunto stima :

Bruno Jacobo Arends

E Santo Sacrificionan ta tuma
lugar: **Diasabra 15 Juli 2017 pa 7:00or pm na Kappel Emmanuel**

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Nan a horta potmoni y

rugtas cu contenido

ORANJESTAD,(AAN); Na warda di polis Santa Cruz a presenta transcurso di diaranzon e homber inicial S. y e ta pone polis na altura tocante perdida di su potmoni. E denunciante ta declara, cu su potmoni color preto tabata den auto y el a wak un homber desconoci para banda di su auto.

Probablemente e homber aki lo a horta su potmoni.

E supuesto ladron a baha bay den un Nissan March shinishi. Keha ta tuma.

Informe adicional ta menciona cu den e potmoni denunciante S. tabatin entre otro rijbewijs di Aruba, carchi AZV, un suma di mas o menos 100 florin.

Tambe un otro caso cual a wordo denuncia na Strandpolitie tabatin di haber cu hortamento.

E homber di inicial W. a acudi na warda diamars atardi y el a declara na polis cu su tas di beach color blauw cu tabata contene articulonan balioso, un Amazon Kindle Fire shinishi den hoes preto, Nokia celular color preto den un hoes biña, Ipad blanco den hoes blauw, brik di bista shinishi a wordo horta bao di palapa pabao di un high rise hotel riba beach na Palm Beach.

Riba e dia encuestion pa 3 or y mey el a laga su tas atras pa mey ora y ora el a bolbe el a constata cu su tas cu contenido a disparce.

W. a acudi na warda Strandpolitie pa entrega keho.

Gino a causa problema na pomp di gasoline na Tanki Leendert

ORANJESTAD,(AAN); Na Citgo Tanki Leendert un tal “Gino” a causa molester y polis a wordo manda pa atende cune. Pero pa ora cu polis a yega e tal “Gino” a baha bay caba.

Patruya a papia cu e señora cahera na Citgo Tanki Leendert station di gasoline y el a declara cu e choller “Gino” tabata causa molester y ora el a bay atende Gino pa core cune, e tal “Gino”aki, a pushe y hasta e tipo aki a menase.

Gino lo a expresa cu si e yama polis e lo wak kico lo pasa. Patruya a controla den e area pero ni pista di Gino polis nan a haya pa nan atende debido riba su comportacion y pa su menaza expresa ademas di a pusha e señora cahera di Citgo Tanki Leendert.

**Pa avisonan di morto
morto@diario.aw**



Moises de Marchena & Sons n.v.
manufacturer's representatives and distributors

Staff y Personal kier a manda palabranan di profundo
condolencia y forsa na:

Vivian, Glennroy y Cliff y demas famia
cu perdida di nan Mama



Sra. Juliana Tromp – Dirksz

Cu Juliana sosega na paz.

*"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa."*
Salmo 23:1-3.

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu
boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:

Sr. Elio Kelly

***18-09-1947 – †13-07-2017**

**Tata di nos colega Sra. Angeline Kelly
C.G. Abraham de Veerschool**

Directiva y personal di scol ta extende nos mas
profundo condolencia y forsa den e momentonan
dificil aki na nos colega, famia, bisiña, amigo y
conocirnan.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia Maduro kier a gradici tur esnan
cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo
y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y
entiero di nos defunto stima:

**Luciano José
Gregorio Maduro**



Un danki na un y tur cu a manda
carchi, telegram, krans, whatsapp,
email, message via facebook of a hasi yamada
telefonico.
Boso muestra di atenshon tabata un gran
consuelo pa nos.

**Pa avisonan di morto
morto@diario.aw**

Gradicimento/ Invitacion:

Na nomber di su yuinan, casà, nieto/nietannan,
rumannan, swannan, cuñannan
y demas famia

Nos kier a manda un palabra
di gradicimento pa tur esnan
cu a muestra atencion y a duna
sosten durante fayecimento y
entiero di nos defunto stimà:



Keith Perugino Trimon

Invitacion pa 3 sacrificio di misa na
Misa di Santa Ana na Noord
Diabierna 14 di juli pa 6.30pm
Diasabra 15 di juli pa 7.00pm
Diadomingo 16 juli pa 7.30 am



Cu inmenso tristesa

Instituto Medico San Nicolas (ImSan)

ta anuncia cu a fayece

Sr. Felipe Gilberto Bareño

miho conoci como "Pijp of Papijp"
ex empleado na servicio di Ambulance.

ImSan ta extende su mas profundo condolencia na
sra. Lidia Bareño-Geerman, yiunan y demas familia y
ta deseanan hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu Tata todopoderoso tume den su reino.



Aruba Lions Club

Ta participa fayecimiento di :

Sr. Gilberto Modesto Croes

" Decho, Rocco, Pow"

Tata di nos miembro y alavez
vice-presidente sr. Ivan Croes y
Lioness Susy Croes-Tromp.

Palabra di profundo condolencia na
famianan di e fayecido.

Cu sr. Modesto sosega na paz.

En conexion cu
proyecto Watty Vos
Boulevard
**Ceramento
di caminda
y desviacion
di trafico na
Cumana**



ORANJESTAD (AAN):
Departamento di Obra Pub-
lico, compania Mota Engil y
compania di utilidad Setar ta
informa pueblo di Aruba en
general y specialmente nos
automobilistanan cu ta haci
uso di e caminda principal di
Oranjestad pa Santa Cruz, cu
na e rotonde provisional di
Caya Betico Croes y Watty
Vos Boulevard, cu diasabra
awo, 15 juli 2017, ta bai cera
e rotonde provisional parcial-
mente pa trafico.

Setar tin trabaonan pa haci rel-
aciona cu e proyecto di Watty
Vos Boulevard y pa motibo di
esaki tin cu cera parti di e ro-
tonde menciona.

Trafico for di Sta Cruz di-
reccion Oranjestad/ Sabana
Blanco ta wordo desvia via
di e caminda di Cumana pa
Meiveld y pasa patras di ex
edificio di Codemsa y bolbe
bek riba e caminda principal
di direccion Oranjestad/ Sa-
bana Blanco. Trafico di Sa-
bana Blanco ta wordo desvia
direccion Sta Cruz y despues
pa e caminda di Cumana pa
Meiveld y pasa patras di ex
edificio di Codemsa y bolbe
bek riba e caminda principal
pa direccion Oranjestad.

E desviacionnan na e rotonde
lo keda indica cu baricadanan
y borchinan di aviso.

Ta cera e caminda menciona
entre 7or di mainta pa 6or di
atardi.

Trabaonan lo tin un duracion
di 1 dia di trabou.

Ta pidi bo (so) persona com-
pension y cooperacion pa
e trabaonan cu mester tuma
lugar y ta pidi disculpa pa
cualquier inconveniencia cu
por surgi.

Un caminda di cruz pa haya un rijbewijs aki na Aruba

Pa bo por logra haya un rijbewijs Arubano a bira manera un caminda di cruz. Antes bo por a pasa e examen pa haya un rijbewijs arubano na e wardanan di polis San Nicolas y Oranjestad. E tempo di espera pa haya un fecha pa pasa examen tabata entre dos pa tres luna.

Den añanan 2006/2007 Cuerpo Policial Arubano (KPA) a bin cu idea pa centralisa e pasamento di e examen. A institui Buro Examenrijbewijs y a worde ubicada den e warda di Polis na Sta Cruz.

Na mes momento sr. Wilfred Hart y sr. Stanley Eduarda y cu ayudo di Sr. Otty Oliviere den felis memoria a worde encarga pa bin cu

lesmateriaal nobo y tambe pa introduci un systema moderno y automatiza cu ta worde usa den casi tur paisnan di Reino Hulandes (cu excepcion di Aruba) pa hopi tempo caba.

Pa un motibo of otro e proyecto aki nunca a mira lus di dia y a worde poni den lachi di olvido.

Mientras tanto e poblacion a sigui crece y e peticion pa haya un rijbewijs arubano a crece enormemente. Actualmente si bo inscribi pa un fecha pa pasa examen ta tems o menos aki un año lo bo haya un cita. Ironia di bida ta cu gobierno ta tuma e suma di 90 Florin pa inscripcion for di e candidato y ta despues di un año ta

duna e servicio. Esaki ta increibel y inacceptabel y tin como consecuencia cu:

(*) Ta worde promovi cu e chofernan cu tin mester di un rijbewijs sea pa trabao, compra di un auto of algun otro motibo ta core auto sin tin un rijbewijs valido;

(*) Seguridad y tranquilidad den trafico ta worde poni na peliger pa falta di conocimiento di e reglanan local di trafico;

(*) Personan cu tin como profecion duna les di coremento di auto ta worde perhudica den nan entrada.

Pa tur problema tin solucion. Sr. Alex Pieters di KPA a tuma e iniciativa pa bin cu un Proyecto Piloto cu ta encera automatizacion y

modernizacion di e systema di pasamento de examen.

E systema nobo aki a worde getest y a demonstra di ta funciona. (*) Cu e systema actual cada mei ora 1 candidato ta worde examina. Dus 2 pa cada ora y mas o menos 14 candidato pa dia.

Introduciendo e sistema nobo (multiple choice) klasicamente 15 a 20 candidato den mei ora lo worde examina. E restraso cu tin lo worde recorta drasticamente.

Pa permiti introduccion di e systema nobo aki un cambio chiquito tin cu worde haci den articulo 6 lid 2 di e Ordenansa di Trafico cu ta regarda pasamento de examen pa obtene un rijbewijs

arubano.

Segun ultimo informacionnan for di den seno di KPA nan ta cla pa cuminsa cu introduccion di e systema piloto.

Solamente falta e Decreto Ministerial cu lo haci e introduccion di e systema nobo aki posible.

Ta urgi e minister di justicia, bow cual e asunto aki ta resorta, pa tuma accion den e asunto aki pa asina introduccion di e systema nobo tuma lugar mas pronto cu ta posibel.

Rolando Maduro,
Maduro Autorijschool.



SEA TAINER

Staff y gerencia di

**Easy Cargo Aruba Logistic Enterprises y
Seatainer Services**

ta anuncia cu a bai sosega den brasa di Señor

Juliana Dirksz

mama y consehero di nos directornan

Vivian Gosselin, Glenn Roy Tromp y Clifford Tromp

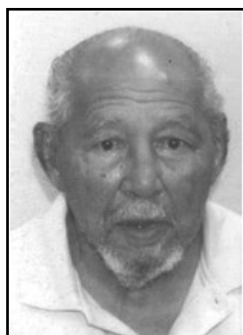
Cu Dios duna alma di "sra. Juliana" sosiego eterno y luz eterno luza p'e,
pa e drencia reino di Señor.

Amen

**Alavez ta anuncia cu Diabierna 14 juli,
nos oficina lo ta sera pa motibo di luto. Gerencia.**



JUDO CENTER TANKI LEENDERT



Generoso "Chin" Vrolijk

15-08-1930 – 07-07-2017

Cu profundo tristesa, Directiva di Stichting Judo Center Tanki Leendert ta anuncia fayecimento di nos Co fundador, ex presidente y miembro honorario, Sr. Generoso Vrolijk y cariñosamente jama Chin. Alaves Chin ta tata di miembro di directiva Sr. Rudy Vrolijk.

Mundo di e deporte di Judo di e bario di Tanki Leendert a perde un otro gran persona cu a dedica parti di su vida pa e deporte di Judo en especial.

Directiva ta desea Sr. Rudy,

Famia y conocirnan palabranan di condolencia y forsa.

Acto di enterio lo ta diasabra 15 di juli 2017 entre 14:00 pa 16:00, saliendo for di Misa Santa Filomena pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera. Tambe tin oportunidad pa condolencia na Royal Funeral home diabierna 14 di juli 2017.

Cu Chin sosega na paz



ZEEROVER N.V. GERENTE

Staff y personal di Zeerover N.V. tin e tristo noticia di anuncia fayecimento di



Ave Fridolina Bisslick Sweetnam

vda. di Eddie Bisslick

Nos ta extende nos mas profundo condolecia na Sandra, Jeannot, Rubia, Maikel, Nela, Diana, Coromoto y tur su nietonan, rumannan y demas famia y conocirnan cu a stime hopi.

Zeerover N.V. ta desea demas famia y conocirnan hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu Mama Ave sosega den brasa di Señor.

Andin Bikker ta haya importante pa e derecho di e pacient ta central

ORANJESTAD (AAN): E aspecto di derecho di pashent ta un tema cu mundialmente ta actual, sinembargo na Aruba e discusion a perturba door cu tin cierto persona y of un otro partido ta bringando pa un dimension adicional cu ta basicamente uso di cannabis recreaccional, algo cu partido POR no ta para pe.

POR ta para pa podernan curativo di matanan via uso

medicinal y na un manera científicamente controla, sea si e ta por ehempel seida cora, seida berde of cannabis. Parlamentario Andin Bikker a duna di conoce cu na Merca tin estadonan caminda cu e pashent por purba medicanan prometedor cu ta den desaroyo ainda, e asina yama "early access programs". E ta un dimension cu Aruba tin mester (ela yega di presenta

un mocion riba esaki), y na unda cu lo por haci cambio masha chikito den nos leyman, si ta necesario.

E discusion cu a bin den nos comunidad cu a pone tur cos den un solo skina ta cu e aspecto curativo medicina a worde perturba door di esnan cu ta bringando pa haya adicionalmente e dimension recreaccional di cannabis, pero esaki ta algo cu Partido POR no ta para pe. Mester ta hopi cla cu Partido POR, E Forsa Nobo, no ta para pa demencion recreativo ey.

Mester corda cu den e debate reciente di Camara di Comercio tur partido a declara di ta para pa e aspecto medicinal di cannabis. Partido POR no ta un partido cu ta papia so, pero cu a dicidi di bin cu un candidato cu conoce entre otro e materia aki y cu pues por papia riba e aspecto medicinal, no e aspecto recreativo. Segun Bikker ta comprendibel y logico cu cualkier persona cu no ta haya cura cu medicina normal ("allopathico") y cu ta sufrir diariamente, den su situacion lo kier pa introduci dimensionnan adicional y alternativo riba e tereno di medicina.

Corda cu Censo ta habri riba Diasabra

ORTANJESTAD (AAN): Hefe di Registro Civil y Censo ta participa cu debi na e periodo druk di vakantie, beursalen y eleccion, departamento di Censo na Schoolstraat 2 lo ta habri entrante 8 juli 2017 te cu 29 juli 2017 tur diasabra di 09:00 or pa 13:00 or pa servicio di: paspoort, cedula, peticion pa documento/ uitschrijving pa muchanan di scol (pa e aña escolar nobo of esunnan cu ta bay studia afo).

Pa otro servicicionan acudi den siman na orario normal.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece cristianamente:

Juliana Tromp-Dirksz

Mihor conoci como: "Machi Juliana"

*28-01-1929 - †09-07-2017

Vda di †Eligio D. Tromp



Na number di su:

Yiunan: Jolanda y esposo Secundino Quant
Vivian y esposo Jean Gosselin
Harold y esposa Dienchi Tromp
†Marco Tromp
Glennroy y esposa Marlyn Tromp
Cliff y esposa Angly Tromp

Nieto(a)nan: Lilian Quant y yiunan, Sharine y Esmond Jones, Sharlene vda di Koolman y yiunan y Herry Martijn, Janine y Dr. Alex Schwengle y yiunan, Herby Tromp y Ella Wernet y yiunan, Howard Tromp y yiunan, Marco y Rosila Tromp y yiunan, Maroushka y Ko Fung Ho y yiunan, Marco, Malusha y Marlissa Tromp, Sue-Ann y Ale Aparicio y yiunan, Nicole Tromp y Jason Lesire y yiu, Juliana, Yeiker, Yeika

Bisanieta y bisanietanan, tataranieta y tataranietanan

Rumannan: †Cornelia Chirino y yiunan
†Antonio y esposa Frida Chirino y yiunan
Francisco (Chipen) Chirino y yiunan

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, demas famia, conocirnan, bon bisnietanan: Mavalda y famia, Leoncita Croes, Eddie Croes y famia, Tinachi y Zepp y famia, zusternan di Wit Gele Kruis y Aky.

Famia: Tromp, Dirksz, Quant, Gosselin, Vrolijk, Ruiz, Palm, Quandt, Ruiz, Ramirez y Reyes.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida algun familiar.

Acto di entiero lo tuma lugar **diabierna 14 di juli na Royal Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta, despues saliendo pa Santana catolico na Playa.**

Adres pa condolencia: **Royal Funeral Home, diaranson 12 di juli di 7'or pa 9'or di anochi.**

Ta duel nos cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

22 aña pasa bo a usa mi pa pasa droga

A pasa hopi tempo pero mi a kier a comparti un echo cu a tuma lugar mas o menos 22 aña pasa na unda cu mi ta conveni cu mi a ser usa pa pasa droga pero mi no tabata sigur y ta te despues mi a bin compronde mihor. Un mucha muher cu mi a conoce e tempo ey y cu tabata biba na Hulanda un tempo a pidi mi si mi por a trece pe un saco cu algun pertenencia cu supuestamente e lo mester a laga atras na Hulanda pa un motibo of otro.

Mi tabata bayendo pa Hulanda comoquiera cu mi yiu muher cu e tempo ey tabata tin 12 aña mester a ser sometida na un operacion bastante serio y delicado. Ami cu e amiga aki tabata homber y muher bastante liher y por ta te hasta demasiado liher y di-

ficilmente lo mi por a nenga e labor aki.

Despues mi a bin compronde cu esaki tabata no mas un tactica pa asina mi cumpli cu su peticion. En todo caso pa haci un storia largo chiquito mi mester a ricibi bishita di un persona asigna cu a bin cu trein for di un otro provincie y cu a entrega mi dicho saco di plastic cu un cantidad di cosnan sin mucho importancia manera algun dow chiquito, lensonan etc., y algun otro cos mas sin mucho importancia manera cu mi a menciona caba.

E prome pregunta cu a drenta mi cabez tabata cu con por ta posibel cu un hende ta viaha den trein un trayectoria asina leeuw djis pa trece p'ami e cosnan aki. Mi mester menciona si cu di comienzo caba

na momento cu e peticion a ser haci na mi ya caba mi no tabata mucho confortabel cu esaki y ya caba mi tabata tin mi sospechonan cu algo lo no por ta bon.

E unico obheto cu a hala mi atencion masha hopi mes y cu mi a purba controla tabata dos beertje di peluche masha chiquito mes. Mi a primi esakinan y mi por a sinti cu nan tabata tin un sorto di sea rubber of algun otro material similar manera spons of algo parecido cu ora mi primi esaki e ta bay aden y mas paden ta parse di tin algo manera piedra chiquito garna.

Mi tabata kier a habri un di nan pa controla pero mi a desisti di e idea aki comoquiera cu mi a razona cu den algo asina chiquito nan lo no bay pone ni marihuana ni cocaina

ya cu e lo tabata un portion demasiado chiquito y cu e lo no vale la pena.

Mi conclusion despues di hopi tempo tabata cu den esakinan lo tabata tin pildonan di "Ecstasy". Esaki mi a bin compronde hopi despues ya cu e tempo ey cu mi a bay Hulanda nunca antes mi a yega di tende di e tan afamado "Ecstasy" aki y cu nan ta bin den forma di pilder ta te despues e droga aki a bira conoci aki na Aruba y ami no tabata sa di su existencia mes.

Si mi tabata tin e conocimiento aki cosnan lo por a bay hopi diferente. Pa colmo na aeropuerto den sala di yegada aki na Aruba den oranan di marduga ta yega un funcionario cu mi ta supone ta di Aduana of Douane Recherche

ya cu e no tabata tin uniform bisti cu a bin directamente riba mi y a pidi mi pa acompaño pa e hokki chiquito pa un control. Mi a bis'e haci bo trabao y mi a mira cu na dado momento e tambe a manera fula e dos peluchenan pero a djis nevermind y a laga mi bay.

Imagina bo si e a dicidi di habri esakinan. Por ta inocontentemente lo mi mester a bay sera y perde mi trabao y ken sa mas. Dios gracia esaki no a sosode. E anochi siguiente cu Sheila a bin pa busca su saco e no a bin su pero door di mi bentana mi a ripara cu e tabata acompaña pa un meneer (posiblemente esun cu el a bisa mi cu e no tin nada mas cu ne mas y cu ta un stranhero) y asina cu el a haya esaki el a bay.

Imagina bo un hende cu mi a kere cu lo mi a cuminsa un relacion cu ne a djis bin busca su cos y bay. Despues di esaki nunca mas mi no a mira ni tende di dje mas te cu algun dia pasa mi a mir'e den e mesun supermercado cu mi tabata bishitando hunto cu su mama. Mi tin sigur cu el a wak mi pero mi a haci como-sifuera cu mi no a mir'e. E no tabata tin ni e decencia di siquiera bin saluda mi.

Wel mi a dicidi cu e tempo a yega pa laga sa loque ta poni den e relato aki. Mi ta spera cu tur hende cu ser pidi pa haci e tipo di fabornan aki pa tene hopi cuidow ya bo por ser usa como mula sin cu bo sa. E relacion cu a bay asina lihe y facil, e trayectoria hopi largo djis pa entrega mi un saco cu supuestamente cosnan sin importancia den dje, e manera hopi lihe cu a bin pa busca e saco aki siendo cu por a warda un poco mas y e echo cu a bin busca esaki den compania di otro pa despues bay completamente for di mi bida a hiba mi na conclusion cu ta Ecstasy (XTC) tabata tin den e saco en cuestion, mi no por conclui otro. . Imagina bo un hende cu mi a kere cu lo mi a cuminsa un relacion cu ne a djis bin busca su cos y bay pa despues di esaki nunca mas mir'e of tende di dje mas

Un Arubiano.

(Number y adres conoci na redaccion)

Mi no a muri. Ta pesey mi no a bisa ayo. Mi a djies habri mi halanan y bula bai keiro. Boso a keda atras. No laga tristesa domina boso. Keda uni un cu otro pa mi alma. Esey lo ta un alegria. Recorda mi cu hopi amor.

Cu profundo tristeza nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di:

Sr. Felipe Gilberto Bareño

Mihor conoci como "Pijp of Papijp"

*16-03-1948 – †06-07-2017

Na number di su:

Casa: Sra. Lidia Bareño-Geerman
Yiunan: Robert y Lorraine Bareño-Wouters
Rodney y Geritza Bareño-Griffith
Ryan Bareño y Elmelynn Croes
Nieto(a)nan: Lyxienne y Shania Bareño
Mackenzie Bareño
Kian y Eva-Sofia Bareño
Rumannan: †Jose Maria Americo y Syra Bareño-Kock
Brigido (Bibi) y Theresita Bareño-Maduro
†Angel Simon y Ina Bareño-Ras
Anna Maria y Gilbert Vinck-Bareño
Juan Carlos (Calito) y Daisy Bareño-Rojas
Rudolfo (Tashi) Bareño
Everaldo (Kelle) y Maria Bareño-Paesch
Maximiliano (Max) y Sita Bareño-Maduro
†Nicolaa (Buchi) y Sila Hernandis-Ras
Albertain (Tico) y Sila Hernandis y famia
Sira Kelly y famia
Tanta: Iginia Bareño
Omo: Pedro Bareño y famia
Suegro: Angilio Rasmijn
Iha: Gilian Vinck
Swa: Kenneth y Astrid Rasmijn-Croes y famia
Consuegro nan: Sra. Viuda Luisa Boezem-Schwengle y famia
Gerrit y Leonor Griffith y famia
Alex y Evelina Croes y famia
Elma Croes y famia
Sobrin(a)nan: Gregory Robles
Vivian y Lilian Bareño
Gilian, Giovanni y Ifrenslly Vinck
Joan y Jason Bareño
Veroushka Bareño
Randolf Bareño
Angie, Maritza y Vanessa Bareño
Primo y primanan, comer y compernan.
Su bisiñanan stima: Noné y Yolanda Wernet y famia
Fabio y Swinda Kelly y famia
Buchi y Marina Kelkboom y famia
Angelo y Jeanice Kelkboom y famia



Su amigonan di cas y nan famia:

Zilfrith y Tuty Maduro, Techí y Ana Briesen y yiunan, Japi Donata, Mingo y Evelina Koolman, Toni y Sara Rivero, Wimpy y Soraya Werleman, Haidy y Esmay Bareño, Franklin y Ann Bareño, Chima Kock y yiunan, Docque y Jacky Croeze y yiunan, Jorge y Maria Lampe, Roland y Sonia Becker, Elío y Vilma Wever, Nico Vrolijk, Wachy y Jessica Geerman, Tom y Jacinta Engelhardt.

Y demas amigonan cu ta hopi pa menciona.

Su ex-coleganan di ambulance y salubridad publico y amigonan di pesca cu ta hopi pa menciona pero cu ta semper den pensamiento.

Demas famia: Bareño, Geerman, Hernandis, Wouters, Griffith, Croes, Kock, Maduro, Ras, Vinck, Paesch, Kelly, Rasmijn, Schwengle, Figaroa, Wever, Werleman, Briesen, Wernet, Kelkboom, Koolman, Lampe, Berg, Becker, Croeze, Hese, Vrolijk, Rivero, Donata, Engelhardt, Wyatt, Tromp.

Ta invita tur demas famia, bisiñanan y conocirnan pa acto di entierro cu lo tuma lugar **Diasabra 15 di Juli 2017. E restonan mortal lo ta reposa for di 1'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home. Despues pa Santana Catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera.**

Oportunidad pa condoleer ta **Diabierna 14 di Juli 2017 di 6'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.**

Lo tin un box disponibel pa **Aruba Animal Shelter.**

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Benny Nisbet(PPA):

Pobresa na Aruba no a haya atencion ni di gobierno Eman

(AVP) menos di parlamento

ORANJESTAD (AAN): Hopi ta esnan den nos comunidad cu ta cai pa palabra di gobernante manera 'nos tin un sociedad di cinco(5) streya'. Pero e realidad ta cu e sociedad di cinco streya aki tin hopi problema social serio incluso un pobresa enorme y lamentablemente nan no ta ricibi e atencion cu nan merece. Esaki ta contradeci e ponencia di un sociedad di 5 streya.

Cuanto vez gobierno y parlamento a reuni pa discuti e pobresa riba nos Isla durante e ultimo 4 aña? Cuanto vez a bin cu cierto adaptacion pa mehora e nivel di bida di esnan cu menos entrada den nos sociedad? Con bin e pensioen di nos grandinan a keda atras cu f 248,00 mientras cu casi no tabatatin discussion riba esaki den parlamento. Con bin

esnan cu ta biba parti di nos isla pero cu ta traha pabow mester gasta rond di f. 300,-- na 'Transporte publico' cual ta 20 % di nan 'take-homepay' y ningun fraccion den parlamento cu ta AVP, MEP y Dem Real y independientenan no a dedica atencion na e problematica aki?

Con bin tin un rapport di 2005 di I.L.O. (International Labour Organization) cu ta indica cu 'Aruba tin un sistema cu ta crea pobresa y ta mantene pobresa' un mensahe hopi pisa y ningun hende no a dedica atencion pa analisa e mensahe aki y eventualmente mehora e problematica aki?

Awo cu ta eleccion algun ta grita mientras cu nan ta move rond ta pide pueblo pa pone nan bandera y sticker como si fuera cu nan ta preocupa pa

e señal hopi cla di un pobresa enorme dentro di un Isla cu un entrada nacional y un GDP per capita relativamente halto cual ta nifica cu no ta un reparticion balansa di nos crecimiento economico no tin husticia social na Aruba!!

No kabe duda cu esaki tambe ta consecuencia di e posicion cu majoria di pueblo ta tuma durante eleccion votando pa partido politico ciegamente den 'bon of den malo' cu consecuencia cu situacion no ta cambia pa nan. Bo ta tende e grito '.....'ex partido tur tempo'...'ex partido tur dia'...etc etc. Pero realidad di bida ta cu e x partido a goberna tanto vez y e famia pover a keda pover...al contrario e situacion pobresa e bira peor.

PPA tabata pafor di parlamento pa varios periodo sinem-

bargo nos a laga nos voz rezona for di oposicion pafo di parlamento. Nos a observa con Aruba a worde goberna pa un gobierno tras di otro...un mas malo cu otro....un cu tabata sirbi mas interes ajeno cu otro...mientras problema social y pobresa delanta a keda crece den nos comunidad.

PPA ta un partido 'social democrata' unda e ser humano ta central!

PPA lo hiba un maneho pa lucha directamente contra pobresa riba nos Isla.

PPA ta desea pa tene e discussion nacional cu I.L.O a propone unda lo mester discuti e efecto di un sistema C.P.I. versus un sistema N.A.W.I.(CPI no ta duna e trahado locual e tin derecho riba djele y no ta larga e trahado participa den e crecimiento economico di nos

pais NAWI segun ILO si ta garantiza esaki !)

PPA lo ta dispuesto pa aumento salario minimo, pensioen pa nos grandinan, Onderstand y bijstand !!

PPA lo inverti 6.5 % den nos ensenansa. (Ensenansa ta prioridad number uno pa PPA) PPA lo baha e edad di pensioen bek pa 62 anja e edad cu cual PPA a inicia cu e ley di A.O.V.

PPA lo introduci e un asina jama 'transport bonus' of aumento e subsidio na ARUBUS....esaki pa contribui 'extra' na esnan cu ta biba leeuw for di nan trabao y ta gasta p.e. (salario minimo) f. 300,-- riba transporte...locual ta 20% di salario minimo esaki no ta corecto pa e keda asina y perjudica e trahado biba na San Nicolas pero cu ta traha den e sector hotelero) !

PPA lo dedica parti di e actual 'Bushiri Beach Hotel' pa un fundacion por ofrece nos grandinan un sitio unda nan por pasa un vacacion anualmente...! Gobierno di AVP ta na punto di basha esaki abao pa stroba e.o. PPA pa muestra cu tin alternativa serio pa e sitio aki.

Un sitio di vacacion pa nos grandinan !!

PPA lo crea varios sitio di e combinacion 'creche/opvang' pero unda tin 'huiswerkbegeleiding' tambe pa alumno despues di scol si nan mayor nan ta trahando.

PPA lo bin cu un maneho pa bin cu parke y sitio pa hoben y grandi por pasa nan tempo na forma positivo...recreacion/weganan...sitio pa combersa etc den mas hopi distrito posibel riba nos isla.

PPA lo baha e edad pa cobra pensioen for di 65 aña pa 62 aña !!

PPA lo bin cu un maneho unda nos grandinan(riba 62 aña !) ta bin na remarca pa un subsidio di p.e tanto porciento riba nan cuenta di awa, coriente y telefon esaki mara naturalmente na cierto regla !!

Lo mester yega na un miho palabracionora un grandi drenta un cas di anciano cual porcentahe por worde kita como su contribucion na e cas di anciano y cual porcentahe lo mester keda pa e persona por gasta na otro debernan pa un bida di calidad !!

Esaki ta djis un par di e punto nan di accion di PPA cu lo ta den nos programa Aruba.... pa e Proximo Nivel....keda pendiente!!

"Dios ta Amor...Y Amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, Mi por depende di loke Señor ta hasi"

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima.

GENEROSO JOAQUIN VROLIJK

Mihor conoci como "Boy", "Chinto", "Papa", of "Baba"

Ex-trahador di Lago y Coastal

* 15-08-1930 – 07-07-2017

Na number di su estimada esposa: Catharina Vrolijk-Britten

Yiunan : Nelson V. (Sonny) Vrolijk y esposa Rufina

: Rudolf H. (Rudy) Vrolijk

: Gerard O. (Oslin) Vrolijk, yiunan y Valerie Spellen

: Michelle Lejuez-Kelly y esposo Nethaniel Lejuez y famia na Hulanda

Manera yiu: Lorenzo D. (Wing) Webb

: †Eloy Webb

: †Jacobo Lorenzo (Cobito) Petrochi

: †Edward J. (Eddy) Jacobs

Rumanan: Narcisa(Chicha) Brete-Vrolijk y Leo Brete y famia

: †Mario Vrolijk y Merselina Vrolijk-Hoevertsz y famia

: †Clemente Vrolijk y Sra. Vda. Lina Vrolijk-Rozenberg y famia

: †Gregoria (Goya) Donato-Vrolijk y Eloterio (Techi) Donato y famia

: †Timotheo Vrolijk (Techi) y Christina Vrolijk-Duncan

: Anna Vrolijk y Esteban de Cuba y famia

: Anselmo Vrolijk (Chemmy) y famia

Swa y : †Francisco (Chico) Donato

Cuñanan: Alicia Brete

: †Maria Pontilius-Britten

: †Clotilda de Cuba-Britten

: †Anna Britten

: †Adela (Chela) Britten

: †Reynaldo (Nadi) Britten

: Francisca Roga-Britten

: Siera Britten

Nieto y : Gerella Roberts-Vrolijk y Randy Roberts y yiu

Nietanan: Gerelin Vrolijk y Edgard Kelkboom y yiu

: Thaliyah Lejuez na Hulanda

: Zoëy Lejuez na Hulanda

: Jhakiyn Lejuez na Hulanda

: Nalédy Lejuez na Hulanda

Bisanieto: Noah Roberts

Bisanieta: Christa Kelkboom

Manera bisanieto: Raymbert Tromp

Ex Suegra : Ella Rebecca Gonzales

Bisiñanan: Sra. Vda. Ida Tromp y famia

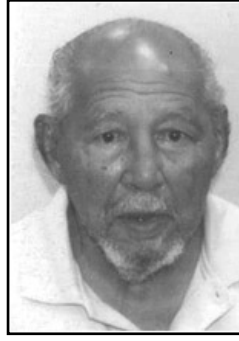
: Cheppy y Chita Webb y famia

: Iraida Tromp y famia

: Rolando de La Cruz y famia

: Zhang's Supermarket (famia Chong)

: Chemmy y Frida Quandus



: Julieta Koolman

: Roland de Mey

: Norisa Rodulfo (Paradera Lottery)



Famianan: Vrolijk, Brete, Britten, Lacle, Wernet, Loepstok, Lampe, Webb, Rasmijn, Duncan, Erasmus, Donato, de Cuba, Tromp, Feliciano, van der Poel, Petrochi, Werleman, Peña, Maduro, Pontilius, Giel, Roga, Croes, Flemming, Kelly, Gonzalez, Dijkhoff, Spellen, Geerman, Roberts, Kelkboom, Jacobs, Oduber, Wolff, Henriquez, Marin, Ras, Leest, Dirksz, Rozenberg, Helder, Krozendijk, Kock, Bikker, Lejuez, Pietersz, Farro, Koolman, van der Biezen, Gonzales

Amigonan di : Judo Center Tanki Leendert

: Aruba Weightlifting Association

: Experience Lodge 1

Amigonan mucho hopi pa menciona

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

Un danki special na Wit Gele Kruis

• **Lo tin oportunidad pa condoleer**

Diabierna 14 di juli 2017 di 7:00 p.m. – 9:00 p.m. na ROYAL FUNERAL HOME

• **Acto di entierro lo tuma luga:**

Diasabra 15 di Juli 2017 Nos difunto stima lo reposa di 2:00 p.m. – 4:00 p.m. den Misa Santa Filomena y despues pa Santana Catolico Pastora Kranwinkel na Paradera

Nos ta lamenta si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar,

Nos disculpa, despues di entierro, no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Lo tin un box disponible pa un donacion pa Misa Santa Filomena.



Cumana #44

(297)586-4444 (297)733-2906

(297)593-0857 (297)731-5847

royalfuneralhome@hotmail.com



THE CINEMAS

MATINEE EVERYDAY AT RENAISSANCE

VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW

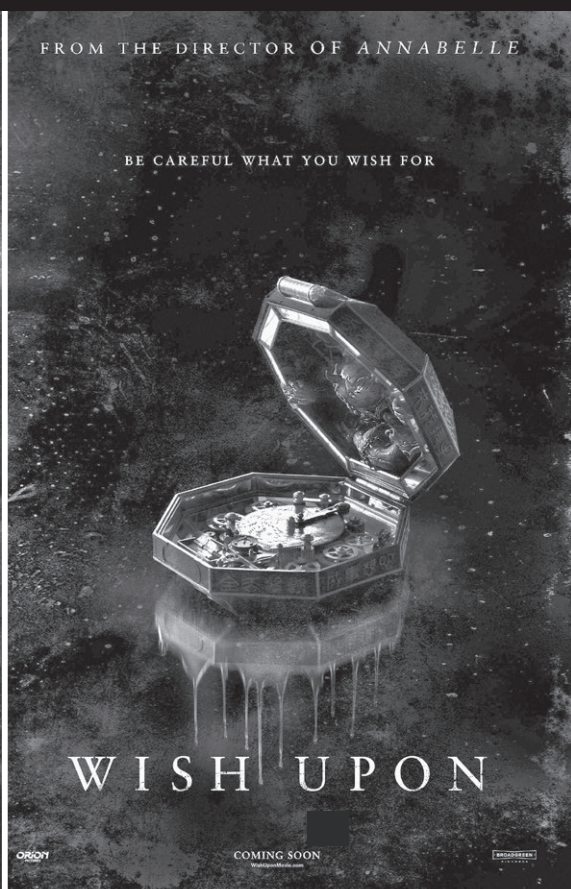
Only at The Cinemas
SPECIAL MOVIE DEALS DURING THE WEEK

MONDAY 2x1 Entrance ticket	TUESDAY 2x1 Entrance ticket
at Paseo & Renaissance	
WEDNESDAY 2x1 Entrance ticket	

SCHEDULE FOR July 13 - July 19

*matinee: @Ren: EVERYDAY | @Paseo: Sat & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE			AT PASEO HERENCIA		
WAR FOR THE PLANET OF THE APES 3D			WAR FOR THE PLANET OF THE APES 3D		
daily:	3:00	6:00	daily:	5:15	8:15
matinee:	12:00		matinee:	2:15	
		NEW SP PG-13			NEW SP PG-13
WAR FOR THE PLANET OF THE APES			WAR FOR THE PLANET OF THE APES		
daily:	7:45	9:00	daily:	5:30	8:45
matinee:			matinee:	2:30	
late:	12:00		late:	11:45	
		NEW SP PG-13			NEW SP PG-13
WISH UPON			WISH UPON		
daily:	4:30	6:45 9:00	daily:	5:00	7:15 9:30
matinee:	12:15	2:15	matinee:		
late:	11:15		late:	12:00	
		NEW NL PG-13			NEW NL PG-13
SPIDER-MAN HOMECOMING			SPIDER-MAN HOMECOMING		
daily:	6:00	8:45	daily:	5:30	8:30
matinee:	12:15	3:15	matinee:	2:15	
late:	11:30		late:	11:45	
		PG-13			PG-13
THE HOUSE			THE HOUSE		
daily:	6:45	9:00	daily:	5:15	7:30 9:45
late:	11:15		late:	12:00	
		R			R
DESPICABLE ME 3			DESPICABLE ME 3		
daily:	4:30		daily:	4:45	7:00
matinee:	12:00	2:15	matinee:	2:00	
		PG			PG
BABY DRIVER			BABY DRIVER		
daily:	9:15		daily:	9:15	
late:	11:45		late:	12:00	
		R			R
TRANSFORMERS THE LAST KNIGHT			TRANSFORMERS THE LAST KNIGHT		
daily:	4:30		daily:		
matinee:	1:00		matinee:	2:00	
late:	11:00		late:		
		PG-13			PG-13
47 METERS DOWN			47 METERS DOWN		
daily:	5:00	7:00	matinee:	2:45	
		PG-13	late:	11:30	
					PG-13
CARS 3					
matinee:	12:00	2:30			
		G			



Graduacion na Universidad di Francis Malca Caceres



ORANJESTAD – Reciente-
mente a gradua di e Facultad
di Ley Francis Alexis Malca
Caceres.
El a gradua defendiendo su te-
sis titula: “Afval op Aruba, un

bista huridico riba desperdicio
Arubano”
Miembronan di e comision di
examen tawata: mr.dr. V. van
Bogeaert, prof.mr. H. Böring
(Rycond Santos do Nacimen-

to) en Ir. G. Boekhoudt.
Universidad di Aruba ta fe-
licita sr. Malca Caceres cu su
logro.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Sra Eta Ignacio y Juffrouw Roslin Quandus di school Chikitin Bin Bin celebrando aña di servicio



ORANJESTAD (AAN)—Durante un atardi hopi ameno y agradable, algun familiar y coleganan di Sra Eta Ignacio y Juffour Roslin Quandus a bini hunto pa asina celebra hunto cu nan, aña nan di servicio. Sra Eta Ignacio ta recorda cu 25 aña pasa, el a drenta den servicio di school Chikitin Bin Bin y Jufvrouw Roslin Quandus ta

recorda cu 10 aña pasa, el a join e grupo aki. E celebracion a tuma lugar na Pinchos. Na mes un momento a tuma despedida oficialmente di Juffrouw Jean Rafael cu ta bay tuma un otro pa loke tin di haber cu su carera como docente. DIARIO ta uni su mes na e celebracion aki y ta deseana tur clase di exito.



HOME&NATURE

NEW CONTAINER ARRIVED



Come and visit us from Monday through Saturday from 10AM-6PM.

Avenida Milio J. Croes 70 - Dakota

Tel: 521 1188



HOMENATURE